

# DISCOVER THE SHOP



# **SHADES OF BEAUTY**

YOUR MAKEUP ESSENTIALS FOR THE SEASON 瑰麗光影 今季必備彩妝推介

# ARRIVE HYDRATED

Every journey begins with a jar.

抵步時, 亮肌水嫩

與傳奇面霜, 開啟您的旅程



# DISCOVER OUR BESTSELLERS

暢銷商品 矚目精選

Shop our special collection now! 即時選購精美貨品!





# CONTENTS

目録 JUL-SEP 2020年7-9月



**OUR BESTSELLERS** 

#### 暢銷商品

Highlights from our inflight collection

機上熱賣之選

**NOW TRENDING** 今季潮物

This month's top picks 本月精選潮流單品





PACK FOR... 收拾行李 We're going on a city break!

展開異國城市探索之旅!

### **SPECIAL PROMOTION**

#### 尊享購物禮遇

This season's promotion 本季最新購物優惠

#### **BEAUTY & FRAGRANCES** 美容及香氛

Bestselling makeup, scents and skincare 暢銷彩妝,香氛及護膚品

#### 78 WATCHES & **JEWELLERY** 腕錶及首飾

The final touch for your outfit

為型格裝扮增添魅力的 精美配飾

#### 96 TRAVEL **ACCESSORIES**

#### 旅遊行裝

Travel companions for frequent fliers 飛行常客最愛的旅遊良伴

#### 109 KIDS' CORNER 兒童天地

Fun and entertaining

gifts for kids 送給孩子們的奇趣禮品

#### 110 CATHAY PACIFIC COLLECTION 國泰精撰

Special airline collectibles 精選航空公司紀念品

# 112 TECH SAVVY

#### 科技裝備

Smart gadgets for travellers on the go 適合旅者隨身攜帶的 科技產品

#### **123 CONFECTIONERY** & LIQUOR

#### 糖果及美酒

Luxury chocolates and world-class liquors 頂級巧克力及世界級名釀

### **132 HOME DELIVERY EXCLUSIVES**

#### 府上送遞精品

Premier lifestyle products with home delivery 由專人送貨到府的優質 生活精品

## CATHAY PACIFIC

#### **DISCOVER THE SHOP EDITORIAL ADVISORY BOARD**

Head of retail, eCommerce & travel partnerships Aldric Chau

Retail and eCommerce manager Irene Chan Retail and eCommerce executive Sandy Chu



Cathay Pacific is proud to give the oneworld® guarantee of quality on all its products in this brochure 國泰航空很樂幸為本購物指南內的所有貨品提供寰宇一家品質保證

# Retail inMotion

#### PRODUCT ADVISORY BOARD **RETAIL IN MOTION ASIA LIMITED**

Retail director Robert Illston Retail manager Olivia Chow olivia.chow@retailinmotion.com Junior category manager Joey Man joey.man@retailinmotion.com

#### PRODUCED BY CEDAR HONG KONG

16/F Cambridge House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong tel +852 2833 9788 cedarcom.hk

General enquiries: cathayenquiries@cedarcom.hk Editorial enquiries: cathayeditorial@cedarcom.hk

#### EDITORIAL

**Editor** Emily Chu Deputy editor Kathy Wang Sub-editor Annie Tai

Creative director Steve Ellul **Group art director** Jowie Chan **Designer** Charles Leung Picture editor Shandy Gan

#### ACCOUNT MANAGEMENT/PRODUCTION/FINANCE

Account manager Lucilla Lo **Account executive Carol Leung** Head of production Simon Ho **Production controller** Kennis Yuen

#### Assistant accountant Kan Yuk Lan MANAGEMENT

Managing director Jessica Haigh Business and strategy director Joseph Costello

Content director Mark Tihung

#### **ADVERTISING ENQUIRIES**

#### ASIAN INTEGRATED MEDIA LTD.

Founder Peter Jeffery

**CEO** Brendan Inns

tel +852 3910 6387 brendan@asianimedia.com Advertising director Teresa Ngai

tel +852 3910 6385 teresa@asianimedia.com www.asianimedia.com

Discover the Shop is published by BBDO Asia Pacific Limited (Room 1501, 15/F, Cityplaza 4, 12 Taikoo Wan Road, Taikoo Shing, Hong Kong) for Cathay Pacific Airways Ltd. Editorial material and opinions expressed in *Discover the Shop* do not necessarily reflect the views of Cathay Pacific Airways Ltd and Retail In Motion Asia Limited. Cathay Pacific Airways Ltd, Retail In Motion Asia Limited, Cedar Hong Kong and BBDO Asia Pacific Limited do not accept responsibility for the advertising content. Products and services mentioned are subject to change without prior notice.

Colour origination by Rhapsody, U.K. Paper supplied by Antalis Printed by Apex Print Limited 11-13 Dai Kwai Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories,



All rights reserved. Copyright © Cathay Pacific Airways Ltd



Hong Kong

Cathay Pacific Airways Ltd is part of the Swire group

**WELCOME** 誠墊歡迎

T'S GREAT TO see you again!

We have a fantastic selection of items for you to bring home. Don't know where to begin?

Start by turning to our Now Trending page (p6) to see some of our favourite products of the season. Then, look over to page 7, where we show you what you need to pack for your next city break. Are you ready for your urban adventure?

Whether you're travelling to a new destination or heading home, we have our usual selections of must-haves from our popular categories like Beauty & Fragrances (starting on p8) and Tech Savvy (starting on p112).

Lastly, don't miss our special promotion this month for a Purchase with Purchase offer below.

Enjoy your flight!

#### 歡迎您再次登機!

我們精挑細選了一系列優質商品,定能讓您滿載而歸。

選擇太多不知從何開始?請即翻閱今季潮物(第6頁),了解時下最受歡迎的潮流單品。 翻至第7頁,即可參考實用的旅行用品推介,讓您為下一次的異國城市探索之旅做好準備,

不論您是在旅途上,或是即將返家,我們一如既往地為您送上美容及香氛(第8頁起)及 科技裝備(第112頁起)等多個類別的必備熱門商品,值得您細意選購。

最後,本月推出的換購優惠(本頁下方)讓您盡享購物樂趣,不容錯過。 祝您有個舒適愉快的旅程!

DISCOVER THE SHOP

**Purchase with Purchase Special Offer** 

# 獨家選購優惠

Spend **HK\$1,500 or more\*** on your inflight purchase and bring home one of these handy the coopidea charging devices\*\* for HK\$180 (original price HK\$259)!

凡於機上購物滿1,500港元或以上\*,即可以優惠價180港元 (原價259港元) 換購精巧實用的thecoopidea充電產品\*\*!

Promotion Period: 1 July - 30 September 2020 優惠期:2020年7月1日至9月30日

HK\$180 each 每個



**THECOOPIDEA** Slim 4000 **Power Bank** (White/Green) 纖薄便攜充電器 (白色/綠色)

Item no. 編號:909\*\*

\*Net in one single transaction after any discount.

\*以折扣後的單一發票淨額計算。

<sup>\*\*</sup>每位符合資格的乘客憑每張購物單據只可換購一個。數量有限,售完即止。本優惠不適用於府上 送貨服務訂單。產品款式於不同航班上限量供應,詳情請向機艙服務員查詢。



**SANRIO Fast Wireless** Charging Pad (Hello Kitty/Little Twin Stars/ 無線快充充電板 (凱蒂貓/雙子星/美樂蒂)

Item no. 編號:908\*\*

<sup>\*\*</sup>Each eligible passenger can redeem one device per transaction only. Offer valid while stocks last. Not applicable to Home Delivery orders. Selected products available per flight; please ask cabin crew for details.



SUDIO

(II)

Photo: Moses Ng. Stylist: Jowie Chan.

p107

TRAVELMALL

**SWITZERLAND** 

p75

ІКОО

p120

VONMÄHLEN



p108

24BOTTLES

p100

JILL STUART

PICA-GEAR

WHAT TO EXPECT: Get ready for sights and sounds and general multi-sensory overload during your urban escape – but in the best ways possible. To maximise your short break, especially if it's your first time to a city, it's a good idea to put together an itinerary for what you'd like to do.

**WHAT TO DO:** Your trip should include a little bit of everything to give you a proper overview of your destination. Art, culture, and landmarks are a must – as is booking a table at the more reputable restaurants in town. Don't forget to find a pocket of serenity, too, so you can sit back and take it all in.

**WHAT TO BRING:** A pair of stylish sunglasses to block out UV rays, earbuds to accompany your journey, and a handy refillable bottle so you can stay hydrated during your explorations. And of course, don't forget a camera grip for those memorable photos.

規劃行程: 造訪異國城市, 當然要飽覽都會勝景、聆聽街頭脈動, 出發前只要妥善計劃行程, 抵埠後即可盡情投入嶄新的感官之旅。如果您只有數天時間去探訪一座從未去過的城市, 預先安排想要參觀的景點及參加

的活動·方能不枉此行。

必玩活動:於旅途中嘗試各種新事物,才能 真切領略異國城市的不同面貌。城中的藝文

活動、地標名勝,以及著名餐廳的美食 確實不容錯過,但別忘了在鬧市中 找一處靜謐空間,慢下腳步來用心 感受那座城市的獨特魅力。

旅遊必備: 戴上太陽眼鏡,阻擋有害的紫外線;帶備一對耳機,讓美妙的音樂於旅途上伴您左右;帶上可重複使用的水瓶,四出遊歷時即可隨時補充水分。

最後,緊記要隨身攜帶相機腳架,捕捉每一個令人難忘 的美好時刻!



Visit the Cathay Pacific website for flight details to your favourite city.

cathaypacific.com

瀏覽國泰網站,了解心儀城市的 航班資訊。cathaypacific.com





# SKIN CAVIAR EYE LIFT

REVIVE · RAISE · REDEFINE THE GAZE IS REAWAKENED

> 賦活·提升·重塑輪廓 重喚炯亮明眸

A NEW FOCUS ON EYES. THE FIRST EYE SERUM INFUSED WITH CAVIAR PREMIER

- THE MOST POTENT CAVIAR INCARNATION YET 
TO REVIVE, RAISE AND REDEFINE THE ENTIRE EYE AREA, INCLUDING BROWS.

A CAVIAR FUSION FRESHLY BLENDED WITH EACH USE

FOR A GAZE REAWAKENED.

聚焦眼部的全新產品。第一款注入魚子精純精華的眼部精華。

- 魚子精華登峰造極之作-

全面賦活、提升及重塑整個眼周部位,包括眉毛。 每一次使用都能感受到飽滿的新鮮魚子精華 專為重喚炯亮明眸而訂製。

INFUSED WITH CAVIAR PREMIER 傾注魚子精純精華

#### **1. LA PRAIRIE** Skin Caviar Essence-In-Lotion (150ml)

LA PRAIRIE 魚子活肌精華(150毫升) SC エッセンス-イン-ローション (150ml)

Skin Caviar Essence-in-Lotion infuses the skin with moisture, allowing more balanced distribution and absorption of the serum and moisturiser that follow. It aids the infusion of caviar into the skin and strengthens the skin's moisture barrier. After cleansing and toning, smooth a small amount over your face with a gentle patting motion, massage for several seconds until completely absorbed. Brand origin: Switzerland.

魚子活肌精華為肌膚補充水分,促進後續使用的精華液和保濕霜均勻滲透和吸收;幫助肌膚吸收魚子精華 同時強化肌膚保濕屏障。於清潔及調理肌膚後,取適量魚子活肌精華均勻塗抹於全臉肌膚;以溫和輕拍 方式按摩數秒,直至完全吸收。品牌來自:瑞士。

нк\$ 2,120 uss 272

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制





#### **2. LA PRAIRIE** Skin Caviar Eye Lift (20ml)

LA PRAIRIE 魚子精華眼部提升緊緻液(20毫升) SC アイ エッセンス (20ml)

Skin Caviar Eye Lift is the first eye-opening serum for the entire eye area, including brows - it is La Prairie's gentle yet effective answer to eye lifting and firming concerns. The combination of two formulas - one encapsulated in La Prairie's iconic caviar beads, the other in an innovative gel-cream emulsion – is enriched with Caviar Premier. Brand origin: Switzerland.

魚子精華眼部提升緊緻液是首款塑造炯亮明眸的眼部精華,適合整個眼周包括眼眉部位使用,溫和 而高效地提升和緊緻眼部。這款緊緻液將魚子精純精華(Caviar Premier)與兩大高效配方結合: 一種以黃金魚子珍珠盛載,另一種則是啫喱狀乳液。品牌來自:瑞士。

нк\$ 3,970 uss 509

#### 3. LA PRAIRIE Skin Caviar Luxe Eye Cream (20ml)

LA PRAIRIE 魚子精華瓊貴緊緻眼霜(20毫升) SC ラックス アイ クリーム (20ml)

Remastered with this new Caviar Premier incarnation, Skin Caviar Luxe Eye Cream is the epitome of science and indulgence for the eyes. The remarkable lifting and firming benefits of Caviar Premier are infused into this potent formula to target signs of ageing in the most delicate area of the face. This luxurious cream penetrates quickly, leaving the delicate skin around the eye looking smooth, firm and feeling exceptionally soft. Brand origin: Switzerland.

傾注全新成分魚子精純精華(Caviar Premier)的眼霜,以精煉頂尖的配方和先進的科研成果呵護明眸。 針對面部最嬌嫩部位——眼周肌膚的老化痕跡。眼霜輕易迅速地滲透肌膚,眼周肌膚瞬即平滑,重獲緊緻, 感覺柔滑滋潤。品牌來自:瑞士。





### 4. LA PRAIRIE Skin Caviar Liquid Lift (50ml)

LA PRAIRIE 魚子精華提升緊緻液(50毫升)

SC リキッド エッセンス (50ml)

Skin Caviar Liquid Lift is an exceptional gravity-defying serum, enriched with caviar extract. It provides an immediate lifting and firming sensation while offering long-lasting effects. Skin appears taut, younger-looking. Brand origin: Switzerland.

La Prairie 魚子精華提升緊緻液是一款與眾不同、能抵禦地心引力的精華。含有高濃度魚子精華,效果立竿 見影。即時提升,持久緊緻,讓容顏仿若年輕如初。品牌來自:瑞士。

#### нк\$ 4,720 uss 606







#### **5. LA PRAIRIE** Skin Caviar Luxe Cream (50ml)

LA PRAIRIE 魚子精華瓊貴面霜(50毫升) ラ・プレリー スキンキャビア ラックス クリーム (50ml)

La Prairie reinvents caviar with the introduction of Caviar Premier. Skin Caviar Luxe Cream goes beyond what was previously thought possible, offering a unique dimension of sensorial indulgence. Brand origin: Switzerland.

La Prairie重新演繹經典魚子鉅作,精煉頂尖的魚子精純精華(Caviar Premier)。以全新魚子形態 帶來嶄新演繹,魚子精華瓊貴面霜超越過往所有想像極限,為奢華滋養開拓全新領域,帶來前所 未有的提升及緊緻效能。品牌來自:瑞士。

нк\$ 4,180 uss 536

#### **6. LA PRAIRIE** Skin Caviar Luxe Sleep Mask (50ml)

LA PRAIRIE 魚子精華瓊貴睡眠面膜(50毫升)

SC ラックス スリープマスク (50ml)

La Prairie reinvents caviar with the introduction of Caviar Premier. Remastered with this new caviar incarnation. Skin Caviar Luxe Sleep Mask brushes on smoothly, melting instantly into the skin where it works its lifting and firming magic overnight. Brand origin: Switzerland.

La Prairie重新演繹經典魚子鉅作,精煉頂尖的魚子精純精華(Caviar Premier)。魚子精華的 修護功效得以加強及倍大。一覺醒來,肌膚宛如蜕變,明顯緊緻及提升。完美補充日間流失的 水份, 肌膚重拾張力和柔韌。品牌來自: 瑞士。

нк\$ 3,180 uss **408** 





# WHITE CAVIAR

THE EQUATION OF LIGHT, DECODED. 光之程式 從此解密



LIGHT IS THE CORRELATION OF COLOUR AND REFLECTION. LA PRAIRIE HAS DEFINÉD THE BALANCE OF OPTIMUM SKIN ILLUMINATION WITH THE EQUATION OF LIGHT.

TWO POWERFUL WHITE CAVIAR CREATIONS. ONE POTENT COMBINATION OF FIRMING GOLDEN CAVIAR EXTRACT AND THE ILLUMINATING MOLECULE LUMIDOSE. A SINGLE, EXTRAORDINARY RESULT:

CHROMATIC DISTURBANCES ARE ATTENUATED. LINES ARE SMOOTHED. THE SKIN IS LEFT LUMINOUS.

IT IS THE EQUATION OF LIGHT DECODED.

色彩與反射是主宰肌膚光澤的兩大要素。La Prairie破解光之程式,詮釋完美亮肌的定義。 兩款卓越的魚子晳白護膚傑作相輔相成,黃金魚子精華與革命性淨白亮光分子Lumidose的高效結合,成就卓爾不凡的功效: 改善色素紊亂導致的膚色不均,減淡肌膚紋理,肌膚盡展無可比擬的亮澤光采。

#### 7. LA PRAIRIE White Caviar Illuminating Pearl Infusion (30ml)

LA PRAIRIE 魚子珍珠瞬亮導入精華(30毫升)

イルミネーティング パールフュージョン エッセンス (30ml)

Recapture the luminosity of younger looking skin. White Caviar Illuminating Pearl Infusion's exclusive formula targets dark spots, redness, and greyness – the three chromatic light barriers to a luminous and even complexion. An anti-pollution matrix protects from dull, grey skin tone caused by atmospheric pollutants and reduces age spots triggered by the impact of pollution. See visible results in just four weeks. Brand origin: Switzerland.

讓肌膚重拾年輕時的亮澤光采。魚子珍珠瞬亮導入精華的獨家配方主要針對黑斑、敏感泛紅和膚色暗淡三種色光 障礙的肌膚問題,幫助消除影響肌膚煥發光澤的重重障礙,為您打造勻亮膚色。其仿生屏障基質能保護肌膚不受 空氣污染影響,預防膚色暗沉及出現老年斑。只需四周,即可看到明顯效果。品牌來自:瑞士。

HK\$ 4,690 uss 602





#### 8. LA PRAIRIE

White Caviar Crème Extraordinaire (60ml) LA PRAIRIE 魚子晳白緊緻昇華霜(60毫升) イルミネーティング クレーム エクストラ オーディネア (60ml)

La Prairie introduces White Caviar Crème Extraordinaire, a lavish moisturising cream that offers new levels of luminosity and evenness. The breakthrough research of our scientists has engendered the single most powerful illuminating molecule yet, infused in a cream that works to banish dark spots and other skin discolourations. With results that are measurable in two weeks, visible in four, extraordinary in eight. Brand origin: Switzerland.

La Prairie 魚子晳白緊緻昇華霜將帶給您的肌膚超乎想像的亮白與均勻。品牌的科學家通過先端科技將 卓效亮膚因子融入昇華霜之中,有助於淡化斑點與膚色不均。使用短短兩周,即可看見效果,堅持使用 四周,效果愈為明顯,八周之後更為非凡。品牌來自:瑞士。

нк\$ 6,010 us\$ **771** 

#### 9. LA MER Crème de la Mer (60ml)

LA MER 精華面霜 (60毫升) クレーム ドゥ・ラ・メール (60ml)

The hero, the icon, the original moisture miracle. Ultrarich moisturising cream with an instant dewy finish. Its mere mention inspires intrigue, adoration and a cult-like devotion. Skin looks instantly radiant and naturally balanced as imperfections fade. Brand origin: US.

原創的奇妙保濕面霜,別樹一幟,無與倫比。質感極緻豐盈, 立即帶來水瑩亮澤。去除瑕疵,瞬間打造均匀膚色、明亮光澤, 啟發無盡靈感,奪取眾人芳心。品牌來自:美國。

# HK\$ 2,700 US\$ 347









#### How to Use 使用方法

To activate the Miracle Broth™, warm cream between your fingers until it becomes translucent.

要釋放Miracle Broth™活膚精華的再生能量,需以指尖輕揉溫熱面霜,直至半透明狀。

Press gently onto cleansed face and neck, morning and night. Pair with your daily La Mer regimen.

早晚輕塗於潔淨的面部及頸部。配合其他La Mer日常 護膚品使用。

Vital first step. Preps, energises. 肌膚煥變的關鍵第一步。 調理準備。



#### 10. LA MER The Treatment Lotion (150ml)

LA MER 肌底修護液 (150毫升) ザ・トリートメント ローション (150ml)

Perfect prep. This silky watery-lotion deeply hydrates and sets your skin up for success, optimising every step in your La Mer regimen. Like 'liquid energy', this fast-absorbing treatment delivers a rush of targeted hydration and drives moisture deep into skin to visibly awaken the complexion. The Revitalizing Ferment – a fusion of marine algae and 73 sea minerals – revives, replenishes and helps optimise skin function. Softening Waters – a unique and powerful delivery system – increases skin's ability to absorb moisture, plumping from within for an optimal healthy look and radiant glow. Brand origin: US.

極緻護膚,完美打底。這款質感絲柔的修護液能深層保濕,營造絕美肌底,提升La Mer 護膚程序中各款產品的功效。修護液能被肌膚快速吸收,重點保濕並將水分深入灌注 肌底,明顯煥膚。Revitalizing Ferment活膚酵母融合海藻及73種海洋礦物,能夠煥醒 肌膚,補充養分,有助提升肌膚功能。柔膚水獨特而強效,讓肌膚吸收源源水分,使其從 內至外豐盈飽滿,散發健康亮采。品牌來自:美國。

нк**\$ 1,100** us**\$ 142** 

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制





# 11. LA MER The Regenerating Serum (30ml)

LA MER 再生活膚精華(30毫升) RGセラム (30ml)

Rapidly diminish the look of lines and wrinkles for a regenerated look of youth. With a new Metabolic Ferment and an added dose of Miracle Broth™, this supercharged serum helps skin boost natural collagen and revs up visible renewal. The next (re)generation is here. Brand origin: US.

快速減淡幼紋與皺紋、締造激活更生、年輕活力的容顏。此再生活膚 精華蘊含全新代謝酵素與更高濃度的Miracle Broth™活膚精華, 有助促進肌膚天然膠原蛋白形成、顯著加速肌膚更生、誘發新一代 再生體驗。品牌來自:美國。

нк\$ 2,900 us\$ 372

#### 12. LA MER The Concentrate (50ml)

LA MER 極緻修護精華(50毫升) ザ・コンセントレート (50ml)

Beauty's best-kept secret. This velvety-smooth, sumptuous elixir complements skin's natural healing process to restore a look of health and vitality. Designed to soothe visible irritation and redness caused by cosmetic procedures such as chemical peels, microdermabrasion and laser treatments. The Concentrate contains a mega-dose of Miracle Broth™ – the healing force that flows through all La Mer – to help hydrate, soothe and repair. Brand origin: US.

不為人知的美膚秘密。這款絲滑華貴的修護精華促進肌膚的治癒機 能,令健康活力重現眼前。配方針對化學換膚、微晶磨皮、激光療程等 美容程序, 紓緩明顯刺激及紅腫。精華內含豐富La Mer的獨特自癒配 方成分Miracle Broth™,注水保濕並紓緩撫滑肌膚。品牌來自:美國。

HK\$ 3,950 US\$ 507





#### 13. LA MER The Renewal Oil (30ml)

LA MER 再生活膚精華油(30毫升) ザ・リニューアル オイル (30ml)

Cult favourite. The multi-tasking, dual-phase oil that transforms everything. This gamechanger floods skin with hydration and miraculous beauty benefits. Soft and ultra-smooth, skin glows with translucency and head-turning radiance. Collagen production improves, helping soften the look of emerging lines and wrinkles while visibly firming skin. Brand origin: US.

多效活膚精華油蘊含雙重修護配方,全面改變革新,令人心醉神往。產品打破界限,為肌膚深層 補水,帶來奇妙護虜功效。肌虜變得柔滑細緻,散發透亮光澤,引人注目。促進膠原蛋白生長, 撫平初現幼紋及皺紋而同時顯著緊膚。品牌來自:美國。

нк\$ 2,100 uss **270** 

#### How to Use 使用方法

Use twice a day after cleanser and lotion. Follow with La Mer serum, eye treatment and moisturiser. You can also use the oil on your hair, cuticles and dry areas of your body as needed. 每日兩次於清潔肌膚及擦上修護液之後使用,之後 再依序使用La Mer精華、眼部修護及面霜。您亦可將 精華油塗抹在髮絲、身體及乾燥部位。







#### **14. LA MER** The Moisturizing Soft Cream (60ml)

LA MER 精華柔潤乳霜(60毫升) ザ・モイスチャライジング ソフト クリーム (60ml)

Soft yet hardcore, this supple moisturising cream nourishes skin with an instant luminous finish. Created with Microscopic Moisturizing Spheres for the ultimate smooth and lightweight texture, this soft variation of Crème de la Mer delivers the same game-changing benefits as the original. Skin looks instantly radiant and naturally balanced as imperfections fade. Brand origin: US.

柔潤乳霜幼滑而強效,滋潤肌膚,剔透亮澤即時呈現眼前。採用先進 科技Microscopic Moisturizing Spheres柔潤修護微球體創製而成, 營造出極緻柔滑輕透的質感,與Crème de la Mer精華面霜同樣 帶來革新的護膚功效。去除瑕疵,瞬間打造均匀膚色、明亮光澤。 品牌來自:美國。

нк\$ 2,700 uss **347** 



#### **15. BIOEFFECT** 30 Day Treatment (3 x 5ml)

蓓歐菲 30天密集珍萃精華露 (3 x 5毫升) ビーアイオー 30dayトリートメント (3 x 5ml)

This revolutionary intensive anti-ageing treatment features three different growth factors: EGF, IL-1a and KGF. It is a highly concentrated formula that boosts regular anti-ageing skincare. Use one to four times a year, depending on your skin's condition. Suitable for all skin types. Made in Iceland. Brand origin: Iceland.

這是一款革命性的密集抗衰老產品,包含三種生長因子:EGF、IL-1a和KGF。本產品的高濃度配方可強化日常抗衰老護膚品的功效,一年可使用一至四次(視乎肌膚情況而定)。適合各種肌膚類型使用。冰島製造。品牌來自:冰島。

нк\$ 2,500 us\$ 321







#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

ビーアイオー アイセラム (目元用美容液) トラベル エクスクルーシブ (6ml + 5ml)

This powerful, revitalising anti-ageing eye serum targets the delicate eye area. It reduces puffiness under the eyes and the appearance of fine lines for firmer and more radiant skin. It also contains EGF, a cellular activator that's natural to human skin. Oil-, fragrance- and paraben-free. Clinically tested by ophthalmologists and suitable for all skin types. Made in Iceland. This set includes one EGF Eye Serum (6ml) and one EGF Serum (5ml). This combination is a duty free exclusive. Brand origin: Iceland. 此眼部精華露採用強效煥顏抗老配方,專為眼周脆弱肌膚而設,可有效改善眼部細紋及眼

此眼部精華露採用強效煥顏抗老配万,專為眼周脆弱肌膚而設,可有效攻善眼部細紋及眼袋,令肌膚更為緊實,重現光采。精華露蘊含細胞活化劑,這種存在於人體皮膚的物質,可加快皮膚細胞的活化作用。本產品不含油脂、芳香劑及防腐劑。經眼科醫生測試,適合各種肌膚類型使用。冰島製造。此套裝包括一瓶明眸緊緻眼部精華露(6毫升)及一瓶益肌煥顏修護精華露(5毫升)。此組合為免稅市場獨家發售貨品。品牌來自:冰島。

нк\$ **980** us\$ **126** 



#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### 17. BIOEFFECT

EGF Serum Travel Exclusive (15ml + 5ml)

蓓歐菲 益肌煥顏修護精華露旅行套裝(15毫升 + 5毫升) セラム (夜用美容液)トラベル エクスクルーシブ (15ml + 5ml)

This award-winning product is a ground-breaking anti-ageing serum that delivers visible, dramatic improvements to the skin. It utilises the proven power of EGF, a cellular activator that's natural to human skin, to restore the skin's youthful radiance, rejuvenate the complexion, and minimise signs of ageing overnight. Suitable for all skin types and contains no oils, fragrances or parabens. Made in Iceland. This combination is a duty free exclusive. Brand origin: Iceland.

此獲獎產品是一款突破性的抗衰老精華,可改善肌膚狀況,帶來顯著的煥膚效果。它採用獲認證的抗老化成分——細胞活化劑,這種存在於人體皮膚的物質可於一晚間發揮功效,加快皮膚細胞的活化作用,使肌膚重現青春神采,並有助改善膚色,減少歲月留下的痕跡。適合各種肌膚類型使用,而且不含油脂、芳香劑及防腐劑。冰島製造。此組合為免稅市場獨家發售貨品。品牌來自:冰島。

нк\$ **1,350** us\$ **174** 







Oper of Oper of Operation





#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

18. SK-II Facial Treatment Essence (250ml)

SK-II 護膚精華(250毫升)

フェイシャル トリートメント エッセンス (250ml)

SK-II's signature product, the much-loved and most awarded bestseller, Facial Treatment Essence, has over 90% Pitera™, the miracle ingredient discovered over 30 years ago that remains essentially unchanged till today. Its irreplaceable formula gently exfoliates the face and helps moderate the skin surface renewal cycle. In just 14 days, your skin's five dimensions are visibly transformed: spots are less visible, appearance of wrinkles is reduced, skin texture is more refined, firmness is improved, and radiance is beautifully elevated. Skin becomes breathtakingly crystal clear. This volume is a duty free exclusive. Brand origin: Japan.

SK-II的皇牌產品,是品牌最受歡迎、銷量第一的精華產品。神仙水蘊含超過90% Pitera™,這是 一種於30多年前發現並沿用至今、不曾改變的神奇成分。其獨一無二的配方能溫和地清除老化 角質,並幫助調節肌膚更新周期。只需14天,您的五大美肌範疇將能獲得明顯的改善和提升, 色斑不再明顯、減淡細紋及皺紋、膚質變得更細滑、更緊緻、煥發動人光澤。肌膚晶瑩剔透、 令人怦然心動。此容量為免税市場獨家發售貨品。品牌來自:日本。

нк\$ 1,570 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制



19. SK-II Facial Treatment Essence Deluxe Duo Set (2 x 230ml)

SK-II 護膚精華兩瓶裝(2 x 230毫升) フェイシャル トリートメント エッセンス デラックス デュオ セット (2 x 230ml)

There is never too much of a good thing. Share this with your loved one or keep both for yourself and make sure to never run out of what you love. Brand origin: Japan.

SK-II精選套裝,無論是呵寵自己或與親友分享, 都是至佳的選擇。品牌來自:日本。

нк\$ 2,750 uss 353

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制



#### How to Use 使用方法

Soak cotton pad and gently smooth onto face. Turn over cotton pad and pat lightly on neck. Use every morning and night after toner.

將化妝棉沾透護膚精華後輕拍 於面部。翻轉化妝棉的另一面, **五重複均匀輕拍頸部。早、晚** 於爽膚水後使用。



**20. SK-II** Facial Treatment Mask (10 pieces)

SK-II 護膚面膜(10片裝)

フェイシャル トリートメント マスク (10枚)

A luxurious facial mask with an indulgent concentration of Pitera<sup>™</sup> in a single application. With this miracle ingredient, your skin is immediately and exceptionally immersed in moisturisation, resulting in a visibly radiant and crystal clear complexion. Brand origin: Japan.

每次使用後、肌膚都浸浴於豐盈經典成分的Pitera™成分中。正是 這種神奇成分,令肌膚瞬間變得水潤,充滿光澤,時刻晶榮剔誘。 品牌來自:日本。

нкѕ 940 uss 121



#### 21. SK-II R.N.A. Power Radical New Age (80g)

SK-II R.N.A.立體緊緻精華霜(80克)

R.N.A.パワー ラディカル ニュー エイジ (80a)

R.N.A. Power Cream brings you the next level of firmness – lengthwise-crosswise firmness from every angle – for a moist glowing look after 10 days. In just one day\*, this moisturising cream gives you firmness from every angle. In 10 days\*, signs of ageing skin diminish so that skin becomes firmer, smoother, tighter, and more radiant. After one jar\*, fine lines appear less defined. Use in tandem with the essence to get the full effect of Pitera™ and Radical New Age Complex. Embrace a future of youthful beauty. Brand origin: Japan. \*Conducted by Interface Lab° in Akita/Japan in March, 2014 among 33 Japanese Female age from 30-55.

SK-II R.N.A.立體緊緻精華霜,縱橫結合,多角度緊緻肌膚,使用十天,提昇水潤光澤,煥發年輕肌膚。使用一天\*後,這瓶高水潤度的精華霜就能全面細緻毛孔。使用十天\*後,更能改善肌膚衰老的徵兆,令肌膚回復緊緻、細滑、緊實,更富光澤。用完一瓶\*,明顯減淡細紋,配合R.N.A.彈性再生精華使用,更可盡收Pitera™及Radical New Age複方的超卓效果,讓您從現在到未來都可以擁有年輕肌膚。品牌來自:日本。

\*根據Interface Lab®於2014年3月在日本秋田縣針對33名年齡介於30至55歲的日本女性所做的實驗。

нк**\$ 1,130** us**\$ 145** 

#### 22. SK-II R.N.A.Power Eye Cream Radical New Age (15g)

SK-II R.N.A.立體緊緻修護眼霜(15克)

R.N.A.パワーアイクリーム ラディカルニューエイジ (15a)

From SK-II's award-winning R.N.A. Radical New Age Power series comes another anti-ageing breakthrough: The R.N.A.Power Eye Cream Radical New Age. Combining the power of Radical New Age Complex\* and concentrated Pitera™ with the strength of Palmitoyl Pentapeptide-4 and Cholleragen\*\*, it's the only one of its kind to give you firmness around the eyes and renews the skin. R.N.A.Power Eye Cream has a light creamy texture that's easily absorbed by your skin, filling it with moisture. Big Eye Power for firmness all around. Brand origin: Japan.

\*Hydrolysed soy protein and hydrolysed yeast protein.

\*\*Chlorella Vulgaris Extract.

SK-II屢獲殊榮的R.N.A.Power系列·再創抗老修護新突破·推出全新R.N.A.立體緊緻修護眼霜。蘊含 Radical New Age複方\*及濃縮Pitera™·並糅合棕櫚酰五肽-4與Cholleragen\*\*的活力·此獨特配方為眼周肌膚提昇源源緊緻力量·讓雙眸感覺更年輕。R.N.A.立體緊緻修護眼霜是一款質地輕柔的乳霜·極易被肌膚吸收。源源緊緻眼周肌膚·綻放閃亮大眼。品牌來自:日本。

\*水溶性大豆及酵母蛋白。

\*\*小球藻萃取物。

# HK\$ 690 US\$ 89



#### How to Use 使用方法

Pump the dropper once into the palm of your hand to get the optimal dosage for onetime use. Smooth evenly over face. Apply extra Essence on areas of concern.

使用滴管取適量精華置於掌心,均勻 輕抹於面部,可於所需部位使用額外 分量,輕輕按摩直至完全吸收。



#### **23. SK-II** GenOptics Aura Essence (50ml)

SK-II 肌源鑽光精華(50毫升)

ジェノプティクス オーラ エッセンス (50ml)

Unleash a spotless aura glow from within with SK-II's GenOptics Aura essence. Re-coded with Pitera™ infused GenOptics Aura Complex, SK-II's latest breakthrough in whitening technology, the essence helps prevent spot formation as well as reduces dullness to leave skin with a radiant aura glow. Includes specially designed auto-fill dropper; one full drop provides the optimal dosage for best results. Brand origin: Japan.

要展現肌膚由內綻放淨白光蘊,肌源鑽光精華是您的必然之選。 蘊含SK-II革命性的美白技術,此精華將SK-II的皇牌成分Pitera™ 加乘GenOptics Aura Complex,有效抵禦可見色斑及隱藏色斑 形成,令肌膚由內煥發淨白光蘊。特有升級滴管設計,可自動吸取 一次所需最佳用量。品牌來自:日本。

нк\$ 1,520 us\$ 195



#### **24. CLARINS** V Shaping Facial Lift Curvy V Face Contouring Serum (100ml)

CLARINS V輪廓緊緻精華(100毫升)

V コントア セラム (100ml)

This new, bestselling contouring serum\* was developed with 21 years of expertise in plant research. Designed for Asian women, it contains a unique formula with organic agropyron and numerous natural plant extracts that boost collagen levels by 158%\*\*. It reverses sign of ageing, lifts sagging skin, and strengthens your skin support network while also combatting gravity to restore your youthful V-shaped contours. Brand origin: France.

\*Asia's bestselling Clarins contouring serum in 2018.

\*\*Based on results of customer satisfaction survey of 110 Asian women after one month

品牌銷量第一的輪廓緊緻權威\*,凝聚21年植物科研經驗,推出全新升級 版V輪廓緊緻精華·專為亞洲女性研發·破天荒加入有機冰草及多種天 然植物萃取,激活膠原蛋白增生158%\*\*,逆轉歲月定律;強效提拉,鞏固 肌膚支撐網絡,逆轉地心吸力,讓您的年輕V輪廓再次展現。品牌來自:

\*2018年Clarins亞洲銷量第一的輪廓精華。

#### **us\$ 130** нк\$ 1,010

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制







#### **25. CLARINS** Double Serum (50ml)

CLARINS 賦活雙精華(50毫升)

ダブル セーラム (50ml)

Clarins Double Serum is a Complete Age Control Concentrate formulated with 21 active plant extracts to help work on the five vital functions of the skin for a more youthful and radiant complexion. The iconic product acts on the appearance of major signs of skinageing; skin is more radiant, firmer and fine lines are smoothed. Brand origin: France.

Clarins第八代賦活雙精華的[水+油]黃金配方,完美糅合21種高效 水溶性及油溶性的修護植物萃取,極致發揮五大細胞修護功效:再生、 滋養、保濕、活氧及防禦。肌膚皺紋明顯減淡、毛孔收細、重煥光澤。 品牌來自:法國。

нкѕ 860 **uss** 111

<sup>\*\*110</sup>位亞洲女性使用一個月後的滿意度調查結果。



#### **26. CLÉ DE PEAU BEAUTÉ**

Le Serum (50ml)

肌膚之鑰 精萃光采激活晶露 (50毫升)

ル・セラム (50ml)

A serum to awaken Skin Intelligence in order to activate the source of profound vitality and radiance. Drop by drop, this precious serum helps relieve daily skin concerns. Instantly feels absorbed for supremely soft, smooth, supple skin, vibrant with energy. Brand origin: Japan.

喚醒肌膚智慧·激活深層活力和光采的精華液。每一滴都十分珍貴·幫助紓緩日常肌膚煩惱。感覺瞬間吸收·肌膚變得無比柔嫩光滑,散發明亮活力。品牌來自:日本。

нк\$ 2,080 us\$ 267





#### **27. CLÉ DE PEAU BEAUTÉ**

Hydro-Softening Lotion (170ml) 肌膚之鑰 精萃光采柔潤保濕露 (170毫升)

ローション イドロA (170ml)

A lotion to nurture Skin Intelligence in order to activate the source of profound vitality and radiance. Instantly and thoroughly hydrates skin while actively preventing roughness and dryness. Achieves a perfectly smooth, plumped and healthy look with a beautiful translucence. Brand origin: Japan.

加強肌膚智慧、激活深層活力和光采的保濕露、 瞬間徹底滋潤肌膚,擊退粗糙和乾燥,打造 無瑕光滑、飽滿健康的肌膚,展現透亮美態。 品牌來自:日本。

нк\$ **950** us\$ **122** 

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制





#### 28. CLÉ DE PEAU BEAUTÉ

Protective Fortifying Emulsion (125ml)

肌膚之鑰 精萃光采防護精華乳 (125毫升)

エマルション プロテクトゥリス (125ml)

A daytime emulsion to boost Skin Intelligence in order to activate the source of profound vitality and radiance. Replenishing all-day moisture helps to revive skin's natural resilience and glow for a fresh, radiantly youthful look. Brand origin: Japan.

提升肌膚智慧、激活深層活力和光采的日間 乳液、整天源源不絕補充水分、幫助重現 肌膚的天然防禦力、讓肌膚散發清新、年輕 活力。品牌來自:日本。

нк\$ 1,000 us\$ 129

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制





# 29. CLÉ DE PEAU BEAUTÉ

Intensive Fortifying Emulsion (125ml)

肌膚之鑰 精萃光采修護精華乳 (125毫升)

エマルション アンタンシヴ (125ml)

A nighttime emulsion to boost Skin Intelligence in order to activate the source of profound vitality and radiance. Replenishing moisture overnight helps to strengthen and revitalise skin for noticeable resilience and a youthfulloking glow the next morning. Brand origin: Japan.

此夜間乳液有助提升肌膚智慧,激活深層活力和光采。全晚保濕,幫助增強並賦活肌膚,翌日早上肌膚彈性顯著提升,展現年輕光澤。 品牌來自:日本。

нк\$ 1,200 us\$ 154

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制



# VALMONT





A real treasure of Swiss cellular cosmetic and the first product launched by VALMONT, this legendary cream-mask is strengthening its formula and offering dramatic new effectiveness for an even more stunning complexion. From the very first application, the skin becomes smoother and revitalized. Fine lines and wrinkles are visibly reduced.

VALMONT 經典皇牌 PRIME RENEWING PACK 升效更新焕膚面膜,透過強效的升級配方,極致發揮高效活膚效果,即時減淡細紋,瞬間緊緻輪廓,肌膚回復細緻無瑕。

How to Use 使用方法

After serum, apply in light

strokes to the face and neck. For optimal effectiveness and

to maximise skin oxygenation,

apply the cream using a brush.

更佳效果。

使用精華素後,將面霜輕輕地塗抹在 臉上。建議配合美容掃使用,以達至

#### How to Use 使用方法

- 1. Daily treatment: each morning, apply a thin layer to cleansed face and neck. Leave on for three to five minutes; cleanse with warm water.
- 2. For a quick makeover: once to twice a week, apply a thick layer to face and neck. Leave on for 15-20 minutes. Briefly massage face; cleanse with warm water.
- 1. 每日修護: 每日早上塗一層薄薄的 面膜於潔淨的面及頸部, 待三至 五分鐘後以溫水沖淨。
- 2. 快速深層美肌: 每星期使用一至 兩次,塗一層厚面膜於面及頸部, 數15至20分鐘,讓皮膚吸收養分後 輕輕按摩, 再以溫水清洗。



#### **30. VALMONT** Prime Renewing Pack (50ml)

VALMONT 升效更新煥膚面膜(50毫升)

プライムリニューパック (50ml)

VALMONT's hero product, the Prime Renewing Pack, is designed to be used every morning or on a more occasional basis as an express beauty boost. Rich and soft in texture, it contains Peptides+ Cocktail, which boosts radiance and smooths wrinkles instantly. Peptides+ Cocktail is one of the two exclusive VALMONT anti-ageing and anti-wrinkle ingredients. It immediately soothes and lastingly repairs the skin for radiant youth. Brand origin: Switzerland.

品牌的經典皇牌產品升效更新煥膚面膜,質地細緻豐盈,適合 每天早上或定時使用。蘊含真皮層逆時空複合成分,具瞬間活膚 效果,有效即時平滑及修復皺紋,令肌膚重現光采。VALMONT 獨家抗衰老及抗皺成分「真皮層逆時空複合成分」,即時令黯淡 倦容煥發持久而剔透的年輕光采。品牌來自:瑞士。

нк\$ 1,800 uss **231** 

VALMONT

DETO, X CREAM





#### **31. VALMONT** DetO2x Cream (45ml)

VALMONT 淨化注養輕感面霜(45毫升)

DetO2x クリーム (45ml)

This cream is a breath of oxygen for the skin. It has a unique whipped texture that oxygenates and detoxifies, resulting in healthy and plumped skin. Hydrated on the surface and purified from inside, the skin will come alive with radiance. Brand origin: Switzerland.

這款面霜質地如慕絲泡沫般輕透,有效輸送氧氣到細胞核心,排出細胞多餘的二氧 化碳,注氧排毒,令肌膚變得健康柔滑。它能於表層補濕,同時潔淨底層,令肌膚 重獲生機,充滿光澤。品牌來自:瑞士。

#### нк\$ 1,980 uss **254**





For 30 days, apply a pipette of product every morning before essence and cream. Slowly massage until it is absorbed by skin.

連續30天,於每天早上取數滴精華露 涂抹於製淨的面部,輕輕按摩以促進 肌膚吸收,然後才塗上精華及面霜。





#### 32. VALMONT

Moisturizing Booster (20ml)

VALMONT 水潤補濕升效精華露(20毫升)

モイスチャライジング ブースター (20ml)

A perfect radiance booster for dull and tired skin. With a fresh and luxurious gel texture, this treatment was designed to inject the finest moisturising ingredients deep into the epidermis for instant hydration. Brand origin: Switzerland.

只需幾滴,即可迅速為黯淡疲憊的肌膚補水,令您容光煥發。清爽而豐盈 的凝膠質感,為肌膚注入極致補濕的活性成分,深入底層。配方結合可分 別為肌膚表面及真皮層補濕的高低分子量透明質酸,不但能在肌膚表面 形成一層濕潤的保護膜,還能提升細胞內外的水分。品牌來自:瑞士。

нкѕ 1,150 uss 148



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

# With compliments

Receive a (item no. 900) voucher, valued at HK\$680, to enjoy a complimentary 40-minute express facial treatment at Festival Walk La Maison VALMONT with the inflight purchase of Moisturizing Booster (20ml) or DetO2x Cream (45ml).

Advance booking required.

Each passenger can redeem one voucher per flight only. Offer valid while stocks last. Not available for home delivery service. Please refer to the detailed terms and conditions shown on the treatment voucher.



## 購物禮遇

凡於機上選購水潤補濕升效精華露(20毫升)或 淨化注養輕感面霜(45毫升),即可免費獲贈一張 (編號:900)優惠券:憑此優惠券可於又一城的 La Maison VALMONT免費享用40分鐘速效面部 護膚療程一次,價值680港元。須提前預約。

每位乘客在航班上只可換領一張優惠券。數量有限,送完即止。不適用於府上送貨服務。條款及細則請參閱面部護理療程優惠券之背頁。

# ESTĒE LAUDER Advanced Night Repair

#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

33. ESTEE LAUDER Advanced Night Repair Synchronized Recovery Complex II (100ml) 雅詩蘭黛 升級再生基因修護露(100毫升) アドバンス ナイト リペア SR コンプレックス II (100ml)

Estée Lauder's most comprehensive anti-ageing serum ever. Advanced with exclusive repair technology, it helps to significantly reduce major signs of visible ageing. So effective, this powerful recovery complex supports the natural synchronisation of skin's nighttime repair process. Take advantage of the restorative power of night and see your skin look smoother, younger, more radiant. Inspired by groundbreaking research, it's the one formula your skin shouldn't live without. This volume is a duty free exclusive. Brand origin: US.

雅詩蘭黛史上最全方位的抗老修護露。擁有先進的獨特修護科技,能大幅減少 主要老化跡象。效果驚人的特潤修護露,有助肌膚於晚間進行修護程序。持續使用 這款高效的夜間修護聖品,即可擁有更光滑、年輕且亮澤的肌膚。以突破性的研究 為研發靈感、絕對是肌膚不可或缺的保養品。此容量為免稅市場獨家發售貨品。 品牌來自:美國。

нк\$ 1,330 uss 171

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制

#### Don't Miss 萬勿錯過

This duty free exclusive 100ml bottle offers you better value compared to the purchase of two 50ml bottles from the Hong Kong retail market.

與香港市面銷售之兩瓶 50毫升裝零售價相比, 購買狺款免税市場專售 之100毫升裝更為超值。

#### 34. ESTĒE LAUDER

Advanced Night Repair Eye Supercharged Complex Synchronized Recovery (15ml)

雅詩蘭黛升級再生基因修護賦活眼霜(15毫升) アドバンス ナイト リペア アイ SR コンプレックス (15ml)

The sparkle of youth is in your eyes. Wake up to eyes that look bright, hydrated, visibly revived. This supercharged treatment helps repair the visible impact of lack of sleep, UV, pollution – even blue light. A potent hydration booster, including hyaluronic acid, infuses skin with vital moisture. Repairs and dramatically reduces the look of every key sign of eye ageing: lines, puffiness, dryness. Brightens dark circles in just three weeks. Hydrates for 24 hours. Prevents free radical damage with eight-hour anti-oxidant power. Brand origin: US.

夜間肌因級修護、每一天醒來,雙眸水亮彈嫩,一眼年輕!雅詩蘭黛小棕瓶「抗藍光」 眼霜,10X升級濃縮修護科技。激活並加強眼周自我修護力,多效修護藍光損傷、睡眠 不足、紫外線輻射、環境污染等傷害!密集修護多重眼周問題例如細紋、浮腫及乾燥。 三週淡化熊貓眼。24小時持久保濕。八小時有效抗氧。品牌來自:美國。



#### uss **65** HK\$ 500



**35. ESTÉE LAUDER** Advanced Night Repair Eye Concentrate Matrix Synchronized Recovery (15ml) 雅詩蘭黛升級再生基因修護亮眼精萃(15毫升) アドバンスド ナイト リペア アイ コンセントレイト (15ml)

Magnify the beauty of your eyes. Wake up to eyes that look 'wide open' refreshed, radiant, renewed. This multi-repair, ultra-nourishing concentrate fortifies and renews the delicate skin all around your eye area. Intensely hydrates for a full 24 hours with a 2X concentration of hyaluronic acid. Use it day and night and dramatically reduce the look of lines, wrinkles, puffiness and dark circles. Brand origin: US.

喚起年輕亮眼魅力。一覺醒來,呈現瑩亮大眼,神采飛揚,亮麗動人,重現活力。這款 極致滋潤的亮眼精萃具有多重修護功效,強化眼周幼嫩肌膚,重賦新生。內有雙倍 透明質酸精華,24小時全天候深層保濕。日夜使用,有助強效淡化幼紋、皺紋、浮腫、 黑眼圈。品牌來自:美國。

нкѕ 550 **uss** 71





**36. ESTĒE LAUDER** Advanced Night Repair Intense Reset Concentrate (20ml) 雅詩蘭黛 升級再生基因修護精華(20毫升) アドバンス ナイト リペア インテンス コンセントレイト (20ml)

When you feel your skin acting up, hit reset tonight. This breakthrough treatment significantly reduces visible redness. Boosts skin's radiance, clarity and smoothness. Fortifies skin's natural defense so it can better respond and adapt to the visible effects of environmental stressors. Brand origin: US.

當您感到肌膚疲憊,立即塗上精華,瞬間為肌膚充電。此突破性配方 大大減少可見泛紅,令肌膚晶亮光滑,加強肌膚天然屏障,更有效減少 環境侵害。品牌來自:美國。

нкѕ 660 **uss 85** 

37. ESTĒE LAUDER Double Wear Cushion BB All Day Wear Liquid Compact SPF50 PA++++ (12g) 雅詩蘭黛 持久透亮氣墊粉底SPF50 PA++++(12克) ダブル ウェア クッション BB リクイッド コンパクト N (12g)

All-day wear. No touch-ups. Fresh, moisture-infused, flawless. Comfortable and so lightweight, it's easy to build your custom coverage and keep a natural radiant look. Protects with high level SPF. Brand origin: US.

長效整天,無需補妝。清爽淨透,締造水潤無瑕的妝容。質感舒適輕透, 易於按個人需要塗抹遮瑕·保持自然亮麗的容貌。另有高度數SPF防曬 功效,抵禦陽光侵害。品牌來自:美國。

Shade 色號: 1W2 Sand

HK\$ 390 **uss 50** 







#### **38. SHISEIDO** Ultimune Power Infusing Concentrate (100ml) 資生堂紅妍肌活露(100毫升)

アルティミューン パワライジング コンセントレート (100ml)

Lasting strength to defend your skin's wellbeing at every moment. Discover how you can keep generating inner skin defenses, even when you are in a harsh environment. ImuGeneration Technology™\* uses potent natural extracts to encourage skin's ability to defend its own ideal condition, defying concerns now, and over time. Your skin looks smooth, supple and deeply radiant, with unwavering energy from within. Non-comedogenic. Brand origin: Japan.

 $*Innate \ Multifunction \ Unlocking \ Next \ Generation \ Technology, dermatologist-tested. \ Patented: \ United \ Kingdom, dermatologist-tested \ Patented: \ United \ Wingdom, dermatologist-tested \ Patented: \ Wingdom, dermatologist-tested \ Wingdom, de$ France, Italy, Germany, Patent pending: US, Taiwan China, Mainland China, Korea, Japan,

延續肌膚美麗狀態,時光荏苒,美麗依舊。在惡劣的環境中保護肌膚的健康,並強化內在, 維持肌膚的理想狀態。ImuGeneration Technology™\*注入植物自然力量,讓肌膚保持最佳 狀態,經得起歲月考驗。不變的內在能量使肌膚看起來光滑、柔軟且散發光澤。不會造成 粉刺。品牌來自:日本。

\*新一代基底修護科技,經皮膚科醫生測試。獲得專利之國家及地區:英國、法國、意大利、德國。專利申請中之國家及地區: 美國,中國台灣,中國內地、韓國、日本。

LAG restrictions apply uss **175** HK\$ 1,360 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制



#### 39. SHISEIDO

Benefiance Wrinkle Smoothing Cream Enriched (50ml)

資生堂 激彈密澎澎潤澤霜(50毫升)

ベネフィアンス リンクル スムージングクリーム エンリッチド (50ml)

Reawaken your skin's sensors. Renew its inner vibrance. Focus on the neuroscience of your skin's senses. Your skin's responsive power could be declining, and it could also be compromised by damage from external aggressors. With this rich, velvety cream, ReNeura Technology+™\* directs internal sensory signals to make skin optimally responsive to the agedefying benefits of skincare. It visibly smooths out wrinkles, plumps up lines, and moisturises intensively to capture a youthfully radiant look. Brand origin: Japan.

\*Mood calming floral green fragrance. Non-comedogenic and dermatologist tested.

激活肌膚,滋潤柔滑,豐潤保濕。此面霜可以針對如皺紋、乾燥、黯淡、失去彈性等老化的現象、提升 肌膚內部傳送及接收能力,透過ReNeura Technology+™\*自根源改善皺紋、恢復滋潤、緊實以及 滑順的肌膚感,達到長效保濕,讓肌膚彈性有活力,並且徹底快速改善皺紋與細紋。品牌來自:日本。 \*散發舒緩怡人的草本氣味芳香,不會造成粉刺,經皮膚科醫生測試。









#### 40. SHISEIDO Vital-Perfection Wrinklelift Cream N (15ml)

資生堂 全效抗痕白金抗皺精華乳 (15毫升)

バイタルパーフェクションリンクルリフトクリーム (15ml)

A new intensive anti-wrinkle cream that enhances the original youthful beauty of a woman's smile and whitens at the same time. With patented Retino-VP8 technology, it uses the concentrated power of retinol, which is pure vitamin A and 4MSK, to stop the formation of melanin. This cream smooths away the appearance of wrinkles, fine lines and dull skin tone to reveal a firmer, brighter look - one that allows you to express yourself fully, with renewed confidence. Brand origin: Japan.

全新資生堂全效抗痕白金抗皺精華乳藉由專利的Retino-VP8 科技,讓雙重高效精華配方 一次達到抗老和美白的雙重效果,包括資生堂經典專利成分4MSK,抑制黑色素生成,更首度 添加高純維他命A,能夠明顯減少皺紋,一次過擊退已經生成的法令紋、木偶紋、眼周細紋和 頸紋,全面抗皺撫紋,一抹逆齡緊緻,留駐每一個女人青春無痕肌。品牌來自:日本。

нк**s 760** uss **98** 



EVIDENS

BEAUTÉ

THE FIRST ANTI-AGING SKINCARE LINE DEDICATED TO SENSITIVE SKIN

# 首個為敏感肌膚而設計的抗衰老配方\*\*\*

以愛之名, 日式科技與法式優雅結合

## SKIN CARE REVOLUTION FOR SENSITIVE SKIN

# 針對亞洲人敏感肌的護膚革命

I lost my heart to Japan and Japanese beauty, and fell madly in love with the "most beautiful Japanese woman". To preserve and pay tribute to her sensitive beauty. I created EviDenS de Beauté, the most essential anti-aging skin care line: the perfect alliance between Japanese technology and French elegance.

"伊菲丹-從愛開始的品牌。品牌創辦人是一對日法 夫妻, 因為妻子遠嫁法國後一直深受肌膚敏感的困 擾, 法國貴族 Mr. Charles Edouard Barthes 就萌生 了為妻子量身定制美麗肌膚的想法, 伊菲丹就此誕 生。品牌結合法式保養美學與日本研發的專利護膚 配方,專注改善肌膚敏感問題。"

Charles Expused Barther



IN JAPAN

\*\* 撫平皺紋, 提升 輪廓, 更顯年輕 FIRMER, SMOOTHER AND YOUNGER SKIN

\*\* 減淡色斑, )% 改善肌膚暗沉 DARK & AGE SPOTS FADE AWAY

\*\*\* 改善肌膚水潤度 SKIN IS BETTER MOISTURIZED

# 2018年的每一分鐘,

就有一個三重膠原多效面膜被來自世界各地的 顧客購買。

- □ 2018 年度最佳抗衰老面膜大獎 THE BEST ANTI-AGING MASK 2018
  - □ 獲得 "超級面膜" 暱稱\*\*\*\* "SUPER MASK"
  - □ 喚醒疲憊肌膚 WAKES UP THE EPIDERMIS
  - □ 提亮暗沉膚色 ILLUMINATES THE COMPLEXION 改善肌膚紋理 REFINES SKIN TEXTURE

EVIDENS

Le Masque Spécial The Special Mas

THE SERUM

EVIDENS

DE BEAUTÉ

Le Sérum

The Serum

三重緊緻修護面部精

THE SPECIAL MASK

三重膠原多效面膜

WWW.EVIDENSDEBEAUTE.COM



6 evidensdebeaute 伊菲丹







**RECOMMENDED BY:** 

E L L E BAZAAR COSMOPOLITAN VOGUE LOFFICIEL marie claire

#### **41. EVIDENS DE BEAUTÉ**

The Serum (30ml)

伊菲丹三重緊緻修護面部精華(30毫升)

ル セラム (30ml)

A fresh, crystal texture that melts instantly, releasing precious ingredients to activate skin's vital functions. The exclusive formula (containing Triple Collagen®) is a fabulous booster for the skin's regeneration process, leaving it softer, firmer, flawless and illuminated with youth. Brand origin: France.

質感清爽、晶瑩透亮,一經塗抹瞬即滲透肌膚,源源釋放出珍貴元素,激活皮膚更生功能。蘊含三重膠原蛋白® 的獨特配方,有效促進肌膚再生過程,為您帶來柔軟、緊緻、完美無瑕、綻放青春光采的美肌。品牌來自:法國。

#### US\$ 347 SAVE 開始 200 HK\$ 2,700

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$2,900)

#### How to Use 使用方法

Apply The Serum every morning and night, before The Day Moisturizer on your clean face and neck. Massage a few drops on your face to allow serum to absorb.

每日早晚在伊菲丹三重膠原水潤日霜之前使用,取數滴精華均勻地塗抹在潔淨的面部和頸部, 配合按摩手法,以促進精華吸收。





FREE GIFT 贈品 The Eye Recovery Serum (2.5ml)

三重眼眸修護精華(2.5毫升) (retail value 價值 HK\$310)

### Triple Collagen®三重膠原蛋白®

Triple Collagen® is a restructuring and firming agent, with three different sizes of collagen for optimum efficiency. Evidens de Beauté is the only skincare brand in the world that can claim the use of Triple Collagen®.

三重膠原蛋白®為伊菲丹的獨家專利成分,由三種不同分子量的膠原蛋白組成,從三個 層面提升抗衰老功效。

Macro Collagen: Protecting and soothing; Medium Collagen: Repulping and redensifying; Micro Collagen: Regenerating.

大分子:保濕並滋潤外層肌膚;中分子:完美鎖水,為肌膚提供最佳水潤;微分子:直擊 肌膚深層,促進細胞再生。

#### **42. EVIDENS DE BEAUTÉ**

The Special Mask (30ml)

伊菲丹三重膠原多效面膜(30毫升)

ル マスク スペシャル (30ml)

This amazing 'icy wake-up' mask tightens your pores, lightens your complexion and tones your congested and asphyxiated skin. The incredibly pure Eau de la Foux, associated with Qal® Complex agents and stimulating and purifying agents, gives your skin a fresh, clear and matte look. Brand origin: France.

觸感冰涼清爽的花香滋養面膜·加入富含Qal®複方成分的法國天然高山泉水和煥膚淨化因子· 為疲倦和暗啞的肌膚補充能量。可有效緊緻毛孔、淨白膚色,為您帶來清新、純淨、緊緻的肌膚。 品牌來自: 法國。

#### uss **127** нк\$ 990

#### How to Use 使用方法

Apply a thin layer onto clean face, once or twice a week. Leave on for 10-15 minutes, then wipe off the remaining mask.

在清潔的臉上薄薄塗抹一層,每周使用一至兩次。待10至15分鐘,抹掉剩餘的面膜。



# With compliments

Receive a (item no. 901) Evidens de Beauté The 3 Steps Purifying Saho (3 x 30ml), valued at HK\$400, for free with the inflight purchase of Evidens de Beauté The Serum (30ml).







凡於機上選購伊菲丹三重緊緻修護面部精華 (30毫升),即可免費獲贈(編號:901)伊菲丹 三重膠原淨肌套裝(3 x 30毫升),價值400港元。 每位乘客在航班上只可換領一套。數量有限,送完即止。不適用於 府上送貨服務。



## **NEW COSMETIC PROWESS:** IMPERCEPTIBLE TOTAL PROTECTION

# 敏感肌抗衰老, 輕若無妝的全效隔離防曬

## **INCREDIBLE VEIL WITH** THE MOST COMPLETE DAILY DEFENSE

#### 輕盈一步, 阻擋肌膚衰老六大因素:

✓ Anti-UVA 抗UVA

✓ Anti-UVB

Anti-Infrared 抗紅外線 ✓ Anti-Blue Light 抗藍光

Anti-Pollution 抗污染

Anti-Stress 抗壓力

NON-GREASY VEIL TEXTURE CAN BE APPLIED OVER MAKE-UP

無油輕紗質地 即使妝後也能使用

> **EVERY DAY PROTECTION** 給予肌膚每日防曬保護







Sun and pollution dramatically damage our skin, they represent 90% of skin aging factors.

The Total Shield SPF50 - PA++++ Anti-Pollution offers much more than simple sun protection thanks to the combined action of four sun filters and sun screens. Its high-powered active ingredients compose a perfect strategy for fighting against premature aging due to UVA, UVB and Infrared, preserving the integrity of dermal fibres, fighting against existing wrinkles and preventing more from appearing, conserving and reinforcing tone and elasticity.

90%的肌膚老化問題是由太陽和污染 對皮膚的嚴重損害引起的。

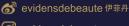
三重膠原全面隔離防曬霜 擁有四重紫 外線過濾與阻斷因子, 給予您不只是簡 單的防護: 高倍數防護指數有效抵禦 UVA、UVB 和紅外線等肌膚衰老因素, 全方位保護皮膚纖維,對抗皺紋出現, 使膚色臻於完美, 嫩白有彈性。

The Total Shield SPF50 - PA++++ Anti-Pollution 三重膠原全面隔離防曬霜

WWW.EVIDENSDEBEAUTE.COM











明星博主私人推薦 RECOMMENDED BY:

BAZAAR COSMOPOLITAN VOGUE LOFFICIEL marie claire



### 43. EVIDENS DE BEAUTÉ The Total Shield SPF 50 PA++++ Anti-Pollution (50ml)

伊菲丹三重膠原全面隔離防曬霜SPF 50 PA++++ (50毫升)

ル ヴォワル プロテクション トータル SPF 50 PA++++ (日やけ止めクリーム) (50ml)

This moisturising anti-ageing treatment is a fine, nongreasy veil that shields against the harmful effects of the sun and pollution. SPF 50 PA++++ protects the skin against UVA and UVB rays, while antioxidant vitamin E, Polygonum Aviculare extract with anti-infrared and anti-inflammatory properties and exclusive Triple Collagen® prevent skin from premature ageing and reinforce tone and radiance. Brand origin: France.

這款抗衰老補水產品質地毫不油膩,輕如薄紗,可為皮膚提供 保護,讓您遠離日曬及污染引起的早期肌膚老化症狀。SPF 50 PA+++的高效防護指數,可有效保護皮膚不受UVA及UVB 紫外線的傷害。配方中的抗氧化維他命E和具有抗紅外線和 抗炎作用的扁蓄蓼提取物,進一步增強了產品的保護功效。 另外、品牌專有的三重膠原蛋白®能有效防止肌膚過早衰老、 使膚色臻於完美,重煥光澤。品牌來自:法國。

US\$ **127** SAVE 開於 220 HK\$ 990

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,210)

#### How to Use 使用方法 ●

Every morning after using Evidens de Beauté The Serum and The Day Moisturizer or The Rich Cream, apply uniformly to the face, neck and décolleté. Its light texture allows you to reapply directly to your skin over makeup during the day.

每天早上塗上伊菲丹的三重緊緻修護面部精華和三重膠原水潤日霜或三重膠原極致滋養 霜後,將隔離霜均勻地塗抹於面部、頸部和胸口。隔離霜質地輕盈,因此可以在日間化妝 後直接塗上。

#### SIX SKIN AGEING FACTORS RELATED TO ENVIRONMENT

# • 肌膚衰老的六大環境因素 •

- UVB: Responsible for tans, burns, inflammation, leading to dark spots, ageing of the skin and even skin cancer. 造成表皮灼傷形成棕色斑點、發炎、加快皮膚老化甚至引起皮膚癌症。
- UVA: Destroys collagen and elastin and generates deep wrinkles. 破壞肌膚內膠原蛋白和彈性蛋白的結構,導致不可逆轉的深度皺紋。
- □ Outdoor pollution 室外污染: Generates free radicals and accelerates the skin oxidation process. 導致肌膚產生自由基,加速肌膚氧化速度,造成皮膚過早老化。
- □ Climatic aggressions 惡劣氣候: High heat, extreme cold and wind damage the skin. 高溫、嚴寒、烈風等衝擊,令肌膚受到威脅。
- □ Stress 壓力: Work stress and hectic lifestyles lead to sagging
- and tired-looking skin. 由於緊張的工作和急促的生活節奏·導致長期壓力·使肌膚鬆弛下垂, 呈現疲勞狀態。
- nutrition 亞健康生活方式: Bad eating habits and lack of
- exercise can impact skin condition. 飲食不規律與缺乏運動,身體所需的能量未得到滿足,養分也無法被送達補充肌膚。

#### 44. EVIDENS DE BEAUTÉ

The Night Recovery Solution (50ml) 伊菲丹 三重膠原翌日煥膚面膜(50毫升) ナイト リカバリー ソリューション (50ml)

Incredibly fresh and easily absorbed, the Night Recovery Solution is an intensive hydrating mask that revitalises even the most tired and dry skin, and boosts its natural regeneration process. The moisturising active ingredients effectively fight against wrinkles and fine lines and diminishes signs of fatigue so that your skin looks rested and regenerated. Use two to three times a week in place of night cream, or as a 10-day repair mask. Brand origin: France.

三重膠原翌日煥虜面膜質感清新無比,一經塗抹瞬間滲透肌膚, 為肌膚提供源源不絕的滋潤·紓緩乾燥暗啞問題·同時激活肌膚的 自然更生過程。配方中的活性鎖水因子能有效撫平幼紋及皺紋、掃走 肌膚疲態,使之更形飽滿、宛如再生。可每周使用此面膜兩至三次 以代替晚霜,或連續敷十天為肌膚提供深層保濕。品牌來自:法國。

HK\$ 990



(Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,050)



# How to Use 使用方法

Apply two to three times a week in place of night cream, or as a 10-day repair mask

可每周使用此面膜兩至三次以代替晚霜,或連續敷十天為肌膚提供 深層保濕。

# CHANTECAILLE



Instantly smooth radiant eyes 瞬間煥發光采明眸

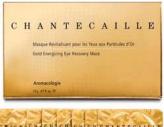
# Gold Energizing Eye Recovery Mask

黃金能量修護眼膜

#### **45. CHANTECAILLE**

Gold Energizing Eye Recovery Mask (8 pairs) 香緹卡 黃金能量修護眼膜 (8對)

ゴールド エナジャイジング アイ リカバリー マスク (8ペア)





Restore your eyes to a more youthful radiance with this all natural seaweed-based eye mask imbibed in a concentrated, anti-ageing gold serum. After just 20 minutes, eyes look noticeably more rested. Infused with powerful ingredients that work to reduce the appearance of puffiness, dark circles and fine lines, leaving the delicate eye area looking smoother, revitalised and radiant. For best results, use the mask three days in a row for four weeks. Contains 87% naturals. Brand origin: US. 此修護眼膜選用純天然海藻製造,並注滿高濃度抗衰老黃金精華。只需使用

20分鐘,雙眸顯著回復明亮神采。其高效成分可減褪浮腫、淡化黑眼圈及撫平細紋,令脆弱的眼周肌膚變得柔滑亮澤,充滿活力。建議於四星期內,每星期連續使用三天,效果更顯著。蘊含87%天然植物成分。品牌來自:美國。

нк\$ 1,950 us\$ 250



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

#### **46. CHANTECAILLE**

Rose de Mai Eye Lift (8ml) 香緹卡 五月玫瑰提升水凝眼霜 (8毫升) ローズ・ド・メ・アイ リフト (8ml)

This silky gel crème is created using exclusive microfluidity technology, with one billion imperceptible microdrops of oil dispersed in signature Rose de Mai Rosewater. Apart from releasing intense moisture for a mini eyelift, visible signs of eye ageing, including puffiness, dark circles, fine lines, wrinkles, and lack of firmness are all reduced. The unique applicator features a cooling ceramic tip that refreshes on contact while dispensing a perfect dose of product.

Contains 89.4% naturals. Brand origin: US.

利用獨家微液化技術製成的啫喱乳霜,糅合逾十億 滴微小油分及五月玫瑰水,質感柔滑細緻。它能瞬間 極致保濕及緊緻眼周,消減浮腫、黑眼圈、細紋、皺紋、鬆弛等導致 眼部衰老的問題。獨特的陶瓷抹棒觸感冰涼,有助紓緩眼部肌膚, 同時釋出精準分量。蘊含89.4%天然植物成分。品牌來自:美國。

нк\$ 900 us\$ 116



、Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

# With compliments

Upon inflight purchase of any two Chantecaille products, present your receipt within one month after purchase to receive a complimentary Rice and Geranium Foaming Cleanser (7ml), Jasmine and Lily Healing Mask (5ml) and Ultra Sun Protection Sunscreen SPF 45 PA++ (1.5ml) at the following Chantecaille La Boutique or counter in Hong Kong.

Chantecaille La Boutique: G/F, 2-4 Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong Chantecaille counter: Lane Crawford ifc mall

Not available for home delivery service.



#### 47. CHANTECAILLE

Gold Recovery Mask (50ml) 香緹卡黃金修護面膜(50毫升) ゴールド リカバリー マスク (50ml)

A rich, multi-tasking mask infused with powerful ingredients that moisturise and soothe to visibly revitalise and perfect skin. Blackcurrant seed oil reduces visible redness and strengthens the skin barrier. Infused with 24K gold and silk extracts with antioxidant properties, this luxurious treatment also features a probiotic and a powerful combination of peptides for more toned, firmer looking skin, and a glowing, visibly renewed complexion. Can be worn overnight for intensive nourishing. Contains 90.1% naturals. Brand origin: US.

蘊含多種高效成分的多功能修護面膜,深度滋養及修復肌膚,回復柔滑明亮。 融合多種極緻抗老的珍貴成分,當中包括黑加侖子油,即時紓緩肌膚泛紅及 強化肌膚屏障;奢華24K黃金及具抗氧化功效的微絲蛋白,結合發酵益生菌及 強效多肽組合,有效緊實肌膚,顯著煥活膚質。適合用作睡眠面膜,極緻滋養 及修護肌膚。蘊含90.1%天然植物成分。品牌來自:美國。

нк\$ 2,500 uss **321** 



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)





Shade 色號: Bliss

#### 48. CHANTECAILLE

Just Skin Tinted Moisturizer SPF 15 (50g) 香緹卡 自然肌膚輕底妝(50克) ジャスト スキン ティンテッド モイスチャライザー SPF 15 (50g)

This smooth, velvety, extraordinary lightweight tinted moisturiser provides excellent coverage, smooths the appearance of fine lines, and offers sun protection. It is an ideal moisturiser, sunscreen and foundation that contains antioxidants and anti-pollution botanical extracts for both women and men. Brand origin: US.

這款質感柔滑透薄的底妝可締造細緻無瑕肌膚,撫平細紋,同時提供防曬保護。 集面霜、防曬霜及粉底功能於一身,含抗氧化及抗環境污染的天然植物萃取, 男女適用。品牌來自:美國。

HK\$ 690 uss **89** 



Also available for HK delivery 另提供府上送貨 (香港)



凡於航機上選購任何兩件香緹卡產品,並於購物後一個月 內親臨以下香港香緹卡旗艦店或專櫃出示機上購物收據, 即可獲贈花妍泡沫潔面乳 (7毫升)、花妍保濕修護面膜(5毫升) 及防曬抗老修護乳液SPF 45 PA++ (1.5毫升)。

香緹卡旗艦店: 香港銅鑼灣希慎道2-4號地下 香緹卡專櫃:中環國際金融中心連卡佛

不適用於府上送貨服務。



Rich and multi-tasking mask infused with powerful ingredients

質感奢華豐潤 高效多功能面膜

# Gold Recovery Mask 黃金修護面膜

# **49. SULWHASOO** Concentrated Ginseng Renewing Serum (50ml) 雪花秀 滋陰生人參煥顏精華露 (50毫升) 濃縮人参リニューイング セラム (50ml)

A ginseng capsule serum of ginseng concentration with innovative capsule Ginsenisphere™, to help the skin feel firmer and smoother for a youthful look. Anti-ageing ingredients from ginseng leaves, stems, and roots help to improve elasticity of skin and reduce the signs of fine wrinkles. Brand origin: Korea.

蘊含革命性人參微囊Ginsenisphere™的人參精華,重塑緊密肌底細胞,緊緻肌膚提升輪廓。透過人參葉、人參莖及人參根中萃取活性元素,強化細緻內層肌底,對抗歲月痕迹,延緩肌膚衰老。品牌來自:韓國。

нк**\$ 1,450** us**\$ 186** 





#### How to Use 使用方法 After applying First Care Activating Serum EX and Essential Balancing Water EX on cleansed face in the morning and evening, pump once and apply Concentrated Ginseng Renewing Serum to your cheeks, forehead, then chin. Gently massage entire face to pop the ginseng capsules and provide your skin with rich nourishment and moisture. 早晚清潔肌膚後,先塗上潤燥精華及 滋陰水。隨後,按壓一次泵出滋陰生人參 煥顏精華露,依序塗於面頰、前額及 下巴位置。輕輕地按摩整面,讓人參

微囊渗透至肌膚。



# **50. SULWHASOO** Concentrated Ginseng Renewing Cream EX (60ml) 雪花秀 滋陰生人參面霜(滋養型)(60毫升) コンセントレート ジンセン リニューイング クリーム EX (60ml)

An anti-ageing cream with ginseng concentrate to promote renewal and to restore the skin's defense while nourishing the skin. This EX version has an improved ginseng formula that delivers anti-ageing effects and revitalises the look of skin through Ginsenomics™, Sulwhasoo's holistic research of ginseng. Brand origin: Korea.

這款富含人參精華的抗老面霜有助於肌膚再生,並提升肌膚 自我防護能力,使肌膚再次充滿活力。此滋養型面霜蘊含經 改良的人參配方,以雪花秀的人參科研結晶Ginsenomics™ 帶來抗老化修護,賦予肌膚充盈活力。品牌來自:韓國。

нк\$ 1,700 us\$ 218





#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### 51. SULWHASOO

First Care Activating Serum EX (120ml) 雪花秀 潤燥再生精華(120毫升) ファースト ケア アクティベーティング セラム EX (120ml)

Formulated with Korean medicinal herbs, this essential boosting serum assures optimal skin care results, unlocks the secret to healthy skin, promotes blood circulation, quenches and nourishes dry skin, and reveals harmonious beauty within. This volume is a duty free exclusive. Brand origin: Korea.

蘊含韓方草藥的精華,是護虜程序不可或缺的護虜品,為您帶來最佳的 效果。它猶如肌膚藥引般為您解開擁有健康肌膚的秘密,令血氣運行 暢通,為乾燥肌膚即時注入水潤、滋養成分,由內而外呈現極致融和之美。 此容量為免稅市場獨家發售貨品。品牌來自:韓國。

HK\$ **990 uss** 127







#### **52. SULWHASOO** Perfecting Cushion EX

雪花秀 緻美氣墊粉底液 パーフェクティング クッション EX

This multi-cushion foundation (15g), infused with rich apricot kernel oil and jaumdan and enhanced with SPF 50+ PA+++ sun protection, gives your skin flawless, healthy resilience and radiance with perfect coverage and long-lasting hydration. Includes one extra refill (15g). Brand origin: Korea.

這款氣墊粉底液 (15克) 蘊含杏核油及滋陰丹,具備SPF 50+ PA+++ 防曬系數,可高度遮瑕,賦予肌膚健康光澤,持久補濕,令妝容整天 清新如初。附有一個補充裝(15克)。品牌來自:韓國。 Shade 色號: 21 Medium Pink

HK\$ **450** US\$ 58 (each set 每套)



#### With compliments

Receive a (item no. 902) Sulwhasoo Concentrated Ginseng Renewing Basic Kit, valued at HK\$149, for free when you spend HK\$1,000 or more (net in a single transaction) on any Sulwhasoo products inflight. The set includes: Concentrated Ginseng Renewing Water (15ml) and Concentrated Ginseng Renewing Emulsion (15ml).

Each passenger can redeem one per flight only. Offer valid while stocks last. Not available for home delivery service.



#### 購物禮遇

凡於機上選購任何雪花秀產品滿1,000港元 (淨價並 以單一發票計算),即可免費獲贈一套(編號:902) 雪花秀滋陰生人參基礎套裝,價值149港元。此套裝 包括:滋陰生人參煥顏水(15毫升)及滋陰生人參 煥顏乳液(15毫升)。

每位乘客在航班上只可換領一套。數量有限,送完即止。不適用於府上

## GUERLAIN

## ROUGE G



### **CUSTOMIZE YOUR LIPSTICK**

紅寶之吻高訂唇膏 美在型型X色色

DISCOVER THE NEW SHEER SHINE SHADES & STUNNING GEMS CASES\* 探索嬌蘭紅寶之吻高訂唇膏系列\*

#### **DUTY FREE EXCLUSIVE** 免税市場專售

#### 53. GUERLAIN

Météorites Miniature Travel Touch (2 x 5g) 嬌蘭 幻彩流星便攜蜜粉 (2x5克)

メテオリット ミニチュア トラベル タッチ (2 x 5g)

The Météorites Miniature Travel

Touch by Guerlain features two harmonies of illuminating powders: Mythic and Golden Shimmer. This miniature with its integrated powder puff is your perfect ally for looking radiant on your travels: ideal for easy application on the move, wherever you are! This duo set is a duty free exclusive. Brand origin: France.

嬌蘭幻彩流星便攜蜜粉的特色是由兩種亮粉:神話和黃金閃粉組合而成。 這個小巧的蜜粉加上它的集成式粉撲是您的完美夥伴,使您在旅途中看起來 一樣的容光煥發:無論在哪,即使在旅途上也能輕鬆使用!此兩件裝為免稅 市場獨家發售貨品。品牌來自:法國。

HK\$ 480 uss **62** 



Also available for HK delivery 另提供府上送貨 (香港)





#### **54. GUERLAIN**

Rouge G Duo (2 x 3.5a)

嬌蘭 Rouge G紅寶之吻 高訂唇膏雙套裝(2x3.5克) ルージュ G デュオ (2 x 3.5g)

Guerlain's first customisable lipstick with

a double mirror. Choose your shade and case to create your own lipstick. A multitude of lipstick styles, from timeless to trendiest, along with limited editions, to meet your wishes. This exclusive duo set includes two bestselling shades: N°214, a satin brick red, and N°27, a matte orange-red; and two cases: Sparkling Red and Wonder Gold. Brand origin: France.

\*This product is not compatible with the old Rouge G de Guerlain lipsticks.

品牌史上第一款搭配雙鏡面唇膏盒的訂製唇膏,嬌蘭粉絲可自由 選擇色號和唇膏盒,打造個人專屬唇膏。從經典款、最新潮流款, 以至特別限量版,滿足您的美好心願。此套裝集合兩款熱賣色號: N°214亮澤磚紅及N°27啞光橘紅,以及耀目紅和奇跡金兩款唇膏盒。 品牌來自:法國。

\*本產品與舊款紅寶之吻高訂唇膏並不相容。

HKS **760** 



US\$ 98 Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)



Guerlain Météorites My Palette offers a complete Météorites ritual to gently correct and illuminate the complexion. Presented in a handy yet feminine palette, the offer includes: new Météorites Compact Powder (Light) to even skin tone, pale & pearly pink powder highlighter that brings light on eyelid & cheeks, punchy pink powder blush that flatters every skin tone and a powder brush for the perfect application. Brand origin: France.

我的幻彩流星化妝盒使得幻彩流星化妝步驟得以行禮如儀,可以輕柔的 矯正和煥活膚色。這是個極其方便又不失女性美的化妝盒,內有:嶄新的 幻彩流星粉餅(輕巧型)可均匀膚色;散發淡淡珍珠光彩的粉紅增色蜜粉 給眼簾和臉頰帶來光澤;實用的粉色胭脂,適用每一個肌膚色調;以及 一支完美好用的粉餅刷。品牌來自:法國。

HK\$ **720** 



US\$ 93 Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)







#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### **56. GUERLAIN**

Météorites Travelling Pearls (2 x 8.5g) 嬌蘭 幻彩流星旅行裝珍珠粉(2x8.5克) メテオリット トラベリング パール (2 x 8.5g)

The Météorites Travelling Pearls duo combines Guerlain's lightrevealing pearls of powder to correct the complexion with sheer radiance. This product comes in two harmonies: the iconic 02 -Clair and the Blush version, which come with a miniature kabuki brush for flawless application. Thanks to Stardust Technology, a diamond powder encapsulated in microspheres, light is reflected to create a pure, corrective halo of radiance on your skin. This duo set is a duty free exclusive. Brand origin: France.

幻彩流星旅行裝珍珠粉雙重結合嬌蘭的光感珍珠亮粉,可使膚色呈現應 有的純彩光澤。它由兩種精美產品搭配而成:標誌性的02-Clair和胭脂; 還配有精巧的胭脂蘑菇刷在使用上堪稱無瑕。採用星塵魔幻技術,使得 封存在微粒中的鑽石粉末利用光的反射在您的肌膚上創造出純淨和矯 正量弧的光澤。此兩件裝為免稅市場獨家發售貨品。品牌來自:法國。

нкѕ 620

uss 80 😭



Also available for HK delivery

¥

## HOLD YOUR MAKE UP TO A HIGHER STANDARD.

Makeup infused with powerful Perricone MD skincare for a gorgeous No Makeup look.







關注我們的官方微信和微博 了解更多關於Perricone MD

Perricone MD



#### **57. PERRICONE MD**

Vitamin C Ester Brightening Serum (30ml) 裴禮康 酯化維生素C亮膚精華 (30毫升) ビタミンC エステル ブライトニング セラム (30ml)

This powerful, multi-tasking serum targets discoloration while dramatically smoothing and resurfacing your skin's texture. This light and refreshing herbal-citrus vitamin C serum features Vitamin C Ester, a more potent and less irritating form of vitamin C. It also contains squalane and rosemary leaf extract to hydrate, visibly reduce fine lines and tighten the appearance of the skin. Brand origin: US. 這瓶多功能強效亮膚精華不僅針對膚色不均匀現象,還能顯著重塑皮膚紋理,平滑膚質。它散發清新淡雅的柑橘香氣,主要成分包括比維生素C更高效、刺激更小的酯化維生素C,以及角鯊烷和迷迭香葉萃取物,為皮膚提供滋潤的同時還能夠明顯減少細紋,令肌膚更加緊緻。品牌來自:美國。

HK\$ 430 US\$ 56



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)



#### How to Use 使用方法

After cleansing, massage onto face and neck using a gentle upward motion. Wait until fully absorbed; follow with your favourite Perricone MD moisturiser. Use morning and evening.

每日早晚潔面後,取適量精華塗抹於面部以及頸部,由下至上輕柔按摩,直至肌膚完全 吸收之後,再使用您喜愛的裴禮康保濕霜。

Perricone MD





Shade 色號: Ivory 象牙白

#### **58. PERRICONE MD**

No Makeup Foundation Serum (30ml) 裴禮康 裸妝精華粉底液 (30毫升) ノーメイクアップ ファンデーション セラム (30ml)

This skincare-infused foundation serum with SPF 20 fuses effortlessly with your skin to create a natural semi-matte finish. Powered by neuropeptides, bisabolol and daisy flower extract, this lightweight serum is designed to improve the appearance of your skin over time while instantly providing a natural 'no makeup' look. Brand origin: US.

具護膚功效及防曬系數20的粉底精華液,可與肌膚自然融合,達至渾然天成的半啞光效果。它的質地輕盈,蘊含神經肽、紅沒藥醇及雛菊花萃取物等成分,讓您立即擁有自然完美的裸妝,持續使用可令膚色更加均匀。 品牌來自:美國。

HK\$ 370 US\$ 48



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)





Apply evenly with fingertips or synthetic fibre brush and blend in circular motions. Reapply to build desired coverage.

用指尖或合成纖維底妝掃以打圈方式將 粉底精華均勻地塗抹面上。可層疊塗抹 直至達到理想的遮瑕效果。



#### CATHAY PACIFIC EXCLUSIVE

#### 國泰獨家發售

#### **59. PERRICONE MD**

No Makeup Lipstick Duo (2 x 4.2g)

裴禮康 裸妝唇膏組合(2x4.2克)

ノー メイクアップ リップスティック デュオ (2 x 4.2g)

This lipstick duo features an original pink and new wine shades. These lightweight yet nourishing formulas moisturise with a sheer wash of colour. Skincare-infused and with a protective mineral-based sunscreen, these lipsticks visibly improve plumpness, smoothness and definition of the lips over time. This duo set is exclusive to Cathay Pacific. Brand origin: US.

精緻的裸妝唇膏組合,集合自然嫰粉及最新推出的酒紅兩個色號。配方補濕滋潤之外, 還賦予唇部一抹輕盈透亮的顏色。蘊含具修護功效的礦物防曬成分,持續使用可使 唇部更豐滿潤滑,功效顯著。此兩支裝為國泰航空獨家發售貨品。品牌來自:美國。

HK\$ 370

uss 48 😭



Also available for HK delivery · 另提供府上送貨(香港)











Wine 洒紅



#### How to Use 使用方法

Apply generously and evenly over the lip area. Reapply throughout the day as desired.

均匀地重複塗抹於唇部。可按照個人需要 隨時補充塗抹。







Colours transform

into a flattering

shade based on

vour natural pH

Shade 色號: Mornin' Sunshine

#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### **60. LIPSTICK QUEEN**

Transformative Lipstick Duo (2 x 3.5g) 口紅皇后 變色唇膏組合(2x3.5克) トランスフォーマティブ リップスティック デュオ (2 x 3.5g)

Lipstick Queen's two transformative lipsticks change colours in reaction to your lip's specific pH balance and natural colouring, resulting in a unique shade for each person. Frog Prince, appearing as an emerald green lipstick, transforms into magical rosebud pink upon contact with your lips. Mornin' Sunshine, appearing as a vibrant yellow lipstick, transforms into a flattering peachy coral colour. Both are packed with moisturising vitamin E and sunflower oil to give your lips a healthy shine. This combination is a duty free exclusive. Brand origin: US. 來自口紅皇后的兩款變色唇膏,其色彩會隨著您雙唇上的 pH值轉變,帶來您個人專屬、自然均匀的獨特唇妝。Frog Prince:令人一見難忘的碧綠色唇膏,輕吻唇上即逐漸幻化 成令人驚喜的玫瑰花瓣粉紅色調。Mornin'Sunshine: 如陽光般燦爛的鮮黃色唇膏,變幻成趣味十足的水嫩蜜桃 珊瑚色。兩款唇膏均蘊含維他命E及向日葵籽油,長時間為 雙唇補濕,讓您擁有亮麗唇色。此組合為免稅市場獨家發售 貨品。品牌來自:美國。

HK\$ **440** uss **57** 





#### LIMITED EDITION 限量版

#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### **61. JILL STUART**

Lip Glow Balm Duo (2 x 3.8g) 吉麗絲朵 花舞水漾光潤唇膏兩支裝 (2 x 3.8克) リップ グロウ バーム デュオ (2 x 3.8g)

Glides on with luscious smoothness to promote silkysoft lips. This set of lip balms boasts a pleasant cooling sensation and moisturising effect which help to combat roughness and chapping, resulting in plump, baby-soft lips. The delicate pink tube is inspired by a bouquet of flowers and features a secret mirror in the lid. This duo set is a duty free exclusive. Brand origin: Japan.

觸感水潤的潤唇膏,滑順地塗抹開來,即可締造滋潤柔嫩的雙唇,帶來舒適清涼的體驗。它能高效保濕,改善乾旱及粗糙的情況,實現嬰兒般豐盈滋潤的雙唇。淡粉色的唇膏管設計靈感來自花束,頂部附有一個隱藏式的補妝鏡。此兩支裝為免稅市場獨家發售貨品。品牌來自:日本。









Shade 色號: 01 Angelic Kiss





#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### **62. JILL STUART**

Lip Blossom Velvet Trio (3 x 3.8g) 吉麗絲朵 花舞絲絨霧唇膏套裝 (3 x 3.8克) リップブロッサム ベルベット トリオ (3 x 3.8g)

Colour that pops with a single application while maintaining beautiful colour over time. These lipsticks provide gentle, petal-like moisture with a semi-matte finish that is perfectly suited to your lips. Exclusive to duty free, the 'Elegant Peony' shade is a coral beige that suits any skin tone. This combination is a duty free exclusive. Brand origin: Japan.

一抹即可鮮明顯色·質地輕盈舒適。宛如花瓣般輕柔水嫩·半啞光色調賦予雙唇完美俏麗、持久鮮艷的色彩。免稅市場限定色 [Elegant Peony] 呈現啞緻珊瑚色調·與您的唇色完美融合。此組合為免稅市場獨家發售貨品。品牌來自:日本。 Shades 色號: 03 Pansy Song, 06 Little Orchid & 101 Elegant Peony

HK\$ 590 US\$ 76





#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

**63. JILL STUART** Blend Blush Blossom (7.5g)

吉麗絲朵 花舞特調顏彩盤(7.5克) ブレンド ブラッシュ ブロッサム (7.5g)

This blush set offers two different textures in a single case. Create a variety of different textures using the oil-based shimmer blush and the powder-based sheer matte blush. This blush is encased with a sparkling, jewel-like compact embossed with Jill Stuart's signature. Comes with a retractable brush with adjustable bristles. This package design is a duty free exclusive. Brand origin: Japan.

一盒雙色,兩種質地,自由打造粉嫩雙頰。此顏彩盤結合光澤感的 霓光質地及純淨柔霧感的霧面質地兩種胭脂,呈現多種妝感及濃淡 色調,締造屬於您的好氣色。印有吉麗絲朵簽名的胭脂以璀燦如 珠寶的粉盒盛載。附有一支可伸縮的胭脂掃。此包裝設計為免稅 市場獨家發售貨品。品牌來自:日本。

нкѕ 310 US\$ 40 (each 每盒)







Brush included 附親膚蜜粉掃

#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### **64. JILL STUART**

Crystal Lucent Face Powder (9g) 吉麗絲朵 雪紡晶透蜜粉餅(9克) クリスタルルーセント フェイスパウダー (9g)

Spreads lightly for fine, close coverage. This pressed face powder with SPF 20/PA++ cuts ultraviolet rays while giving you brightness that seems to come from within, providing a pure, naturally flushed look. Brand origin: Japan.

柔軟輕盈的蜜粉餅,為您帶來細緻服貼的妝容。它提供SPF 20/PA++的防曬保護,能阻擋紫外線,同時使肌膚由內而外 綻放光芒,創造自然紅潤妝感。品牌來自:日本。

нкѕ 350 US\$ 45 (each 每念)





#### 65. BOBBI BROWN

Highlighting Powder Set – Pink Glow (8g) BOBBI BROWN 美肌光影粉 – 玫瑰金(8克) ハイライティング パウダー セット - ピンク グロウ (8g)

This high-impact, light-reflective pink illuminator comes in a sleek mirrored compact along with a mini Face Blender Brush, so you can take your rosy glow to go. Brand origin: US.

這款粉紅色調的高感反光美肌光影粉,以備有精美化妝鏡的 粉盒盛載,附有一支迷你蜜粉掃,讓您隨時隨地都能締造玫瑰 光采。品牌來自:美國。

HK\$ 500 US\$ 65









#### **66. BOBBI BROWN**

Luxe Lip Color Trio (3 x 3.8g) BOBBI BROWN 柔絲亮澤唇膏三支裝 (3 x 3.8克)

リュクス リップ カラー トリオ (3 x 3.8g)

These lipsticks provide bold statement colour while dramatically boosting moisture. They are peptide-infused to soften and smooth lips. Brand origin: US.

鮮艷耀眼的唇色・充滿戲劇張力・高度滋養唇部肌膚。 蘊含勝肽成分・令雙唇幼嫩飽滿。品牌來自:美國。

Shades 色號: #20 Retro Coral 復古珊瑚橙, #26 Retro Red 復古紅 & #29 Sunset Orange 日落橙

HK\$ 720 US\$ 93



#### **67. BOBBI BROWN**

Longwear Gel Eyeliner Duo (2 x 3g) BOBBI BROWN 持久眼線啫喱雙組合 (2 x 3克)

ロングウェア ジェル アイライナー デュオ (2 x 3g)

This innovative eyeliner offers the drama of a liquid liner in a fuss-free gel base. This set includes two shades – #1 Black Ink and #2 Sepia Ink – as well as a mini Ultra Fine Eyeliner Brush. Brand origin: US.

這款創新的眼線組合,以啫喱質地締造猶如眼線液般的戲劇化 眼妝效果。組合包括墨黑及巧克力兩種色調,以及一支迷你 精細眼線掃。品牌來自:美國。

HK\$ 390 US\$ 50













No 9 Carnelian Rose



**68. LANEIGE** Stained Glasstick Trio (3 x 2g)

蘭芝 晶透水光唇膏三件套裝(3 x 2克) ステンド グラスティック トリオ (3 x 2a)

Glow tint stick expresses bright colour and clear, glass-bead shine. Multi-colour layering technology can express various colours and realise clearer, defining colours. Softly melting texture keeps the lips moisturised and comfortable for long hours. This trio set is a duty free exclusive. Brand origin: Korea.

一抹即可添上閃爍琉璃光感,雙唇豐盈出彩。隨著重複塗上唇膏, 為雙唇添上晶瑩水光亮澤。質感水潤,完美貼服於雙唇並鎖住 水分,令雙唇持久水潤亮麗。此三支裝為免税市場獨家發售貨品。 品牌來自:韓國。

нк\$ 490 **uss 63** 







**69. LANEIGE** Layering Cover Cushion & Concealing Base 蘭芝 玫瑰光雙效氣墊粉霜

レイヤリング カバー クッション & コンシーリング ベース

Easy to use, this cushion foundation and concealer will help you achieve the look of a flawless complexion. The 2-in-1 Layering Cover Cushion brightens your skin with an anti-darkening, long-lasting finish. A specially designed Edge Puff in a unique water droplet shape helps to create a long-lasting, beautiful base. This rose gold-toned compact in a matte finish adds an elegant touch to your beauty collection. Includes Layering Cover Cushion SPF 34 PA++ (14g) and Concealing Base SPF 50+ PA+++ (2.5g). Brand origin: Korea.

這款二合一雙層雙效氣墊粉霜,遮瑕加底妝一次滿足,方便易用,讓您輕鬆 打造無瑕光澤美肌。玫瑰光雙效氣墊粉霜可提亮氣色,妝效持久,附有一個 造型獨特的Edge Puff水滴粉撲,為您細緻遮瑕,打造持久完美底妝。以霧面 玫瑰金色調的粉盒盛載,令您的隨身彩妝更顯優雅。本產品包括玫瑰光雙效 氣墊粉霜SPF 34 PA++(14克)及遮瑕底霜SPF 50+ PA+++(2.5克)。品牌 來白:韓國。

Shade 色號: No.21 Beige

**HKS 250 uss** 33



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)



#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

**70. LANEIGE** Water Sleeping Mask Duo (2 x 100ml) 蘭芝 水亮補濕睡眠面膜兩件裝(2x100毫升) ウォーター スリーピング マスク デュオ (2 x 100ml)

нк**s 450 USS** 58



Also available for HK delivery LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制

This intensive moisture sleep mask purifies with Sleep-tox™ through the night, leaving skin clear and revitalised the next morning, as if your skin, too, had a good night's sleep. This duo set is a duty free exclusive. Brand origin: Korea.

採用Sleep-tox™科技製成的睡眠面膜,於夜間為肌膚源源補濕,在睡眠 中排走毒素,每朝醒來肌膚都能純淨如初、水潤亮澤。此兩件裝為免稅 市場獨家發售貨品。品牌來自:韓國。

## With compliments

Receive a (item no. 903) Laneige Basic Care Moisture Trial Kit, valued at HK\$44, for free with the inflight purchase of any two Laneige products. The set includes: Essential Power Skin Refiner Moisture (15ml) and Essential Balancing Emulsion Moisture (15ml).

Each passenger can redeem one per flight only. Offer valid while stocks last. Not available for



凡於機上選購任何兩件蘭芝產品,即可免費獲贈一套(編號: 903) 蘭芝深層水潤基礎兩件套裝,價值44港元。此套裝包括: 深層水潤細膚水 (15毫升) 及深層水潤補濕液 (15毫升)。

每位乘客在航班上只可換領一套。數量有限,送完即止。不適用於府上送貨服務。



#### How to Use 使用方法

- 1. With dry hands, apply product to dry face in circular movements. Dissolves traces of makeup.
- 2. Hot press three times with wet muslin cloth. Softens skin and opens pores. Wipe off all makeup and exfoliate gently with muslin cloth.
- 3. Cool press with wet muslin cloth to close pores. Skin is instantly more radiant and stays hydrated for 12 hours.
- 1. 保持雙手及面部乾爽,將卸妝潔面霜塗於面部,打圈按摩,溶解彩妝。
- 2. 沾濕潔面棉布,熱敷面部三次。軟化皮膚同時張開毛孔,讓精油進行深層清潔。 再以棉布抹走殘妝,去除角質。
- 3. 洗淨棉布, 冷敷收緊毛孔。肌膚即時充滿光澤, 補濕效果持續12小時。

#### 71. EVE LOM Cleanser (100ml)

EVE LOM 卸妝潔面霜(100毫升)

クレンザー (100ml)

Described by Vogue as 'probably the best cleanser in the world', paired with its signature blend of four aromatic plant oils and cocoa butter, special woven muslin cloth and quick routine, this acclaimed cleanser delivers five benefits at once: cleanses, tones, decongests, exfoliates, and removes all traces of makeup. For instantly smoother and more radiant skin. Brand origin: UK.

曾被《Vogue》雜誌形容為「可能是世上最好的潔面霜」,結合四種植物 精油及可可脂,配合隨產品附送的特製純棉細緻潔面棉布使用,帶來潔膚、 爽膚、暢通毛孔、去角質及卸妝五大護膚功效,為肌膚注入水潤光澤。 品牌來自:英國。

#### HK\$ 590 uss **76**



#### **72. EVE LOM** Rescue Mask (100ml)

EVE LOM 全能急救面膜(100毫升)

レスキュー マスク (100ml)

A multiple award-winning, weekly complexion booster and emergency quick fix for stressed-out skin to reduce irritation and breakouts. Containing camphor, almond and honeyinfused kaolin clay, the versatile, hard working formula exfoliates without drying, gently decongests pores, smooths and conditions skin, and instantly soothes puffy, tired skin to restore a healthy glow. Brand origin: UK.

屢獲殊榮的深層護理產品,每周使用,有助急救疲憊暗啞肌膚, 減輕敏感及紅腫情況。蘊含樟腦、杏仁、蜂蜜的高嶺土面膜, 能深層潔淨毛孔污垢,去除角質同時保濕,減少浮腫,讓皮膚 瞬間回復健康亮澤。品牌來自:英國。

#### HK\$ **590 USS** 76



Also available for HK delivery

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制



#### How to Use 使用方法

- 1. Deep cleanse: Stir product well. Apply a medium to thick layer over cleansed face and leave on for 10-15 minutes. Removes impurities for a refined and radiant complexion.
- 2. Instant treatment for puffy eyes: Dilute mask with water and apply under eyes, leave for three minutes and gently remove with a damp cotton pad
- 3. Blemish treatment: Dab a small amount onto the blemish and avoid wounded area.
- 1. 深層清潔: 先將面膜拌勻。塗上一層中厚度的面膜, 敷10-15分鐘, 可深層潔淨污垢及增加光澤感。
- 2. 減退眼部浮腫: 以少量清水稀釋面膜後, 敷在眼下部位3分鐘, 輕輕以濕化妝棉抹淨。
- 3. 紓緩暗瘡紅腫:將面膜點在暗瘡位置,避開傷口。



#### How to Use 使用方法

- 1. Twist to remove capsule top; squeeze oil onto dry fingertips. 2. Massage over a dry face in gentle, circular movements to break down dirt and debris, especially makeup around the eye area.
- 3. Rinse with warm water and gently pat dry.
- 1. 取一粒膠囊並扭開頂端,將精油擠到乾爽的指尖上。
- 2. 輕輕在臉上打圈按摩, 去除污染微粒及殘妝, 可重點按摩眼周卸除眼妝。
- 3. 用溫水沖洗後輕輕抹乾即可。



#### **73. EVE LOM**

Cleansing Oil Capsule Travel Set (14 capsules)

EVE LOM 卸妝潔面精油膠囊旅行裝(14粒) クレンジング オイル カプセル トラベル セット (14カプセル)

Developed with EVE LOM's signature formula and new botanical oils, just one capsule dissolves all impurities and breaks down excessive dirt and debris from environmental pollutants. Skin is soft, supple and

hydrated for up to 12 hours. The specially designed protective travel case comes with 14 Cleansing Oil Capsules and glides open for easy refilling. 100% biodegradable and vegetable-based. Brand origin: UK.

此卸妝淨膚膠囊滿載品牌的標誌性配方及草本精油,只需一顆即可全面卸妝, 同時分解空氣中的污染微粒。它能長效補濕12小時,令肌膚回復水潤飽滿。 附有一個採用滑蓋式設計、輕巧易攜的保護盒,方便您補充膠囊,盒內裝有 14粒膠囊。採用100%可生物分解及植物成分製造。品牌來自:英國。

HK\$ 200 **USS 26** 



#### 74. CANVAS

Rose Otto Multi-Intensive HydraEssence Mask Duo Set (2 x 5 pieces) 卡芬詩 玫瑰高效保濕精華面膜雙盒裝(2x5片)

ローズ オットー マルチインテンシブ ハイドラエッセンス マスク デュオ セット (2 x 5枚)

Containing 90% natural ingredients such as rose otto essential oil, marshmallow extract and calendula extract, this product has won the Hong Kong Cosmopolitan Best of the Best My favorite Beauty Award 2019. Packed with powerful essence, they stay moist to soothe and prevent dry patches for illuminated and plumped skin. Brand origin: Australia.

榮獲香港Cosmopolitan我最喜愛水分面膜冠軍·套裝中的面膜蘊含90%天然成分·如奧圖玫瑰香薰油、 藥屬葵及金盞花萃取物。面膜注滿大量精華,有助水分持續滲透,並預防及紓緩乾燥現象,用後肌膚 更富光澤、水潤飽滿。品牌來自:澳洲。

HK\$ **690** 





US\$ 89 SAVE 節省 100 和 Also available for HK delivery 另提供府上送貨 (香港)

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$790)



#### This set includes 本套裝包括:

- · Rose Otto Overnight
- Eye Contour Mask (30ml) • Rose Otto Overnight
- Intense Moisture Mask (50ml)
- 玫瑰緊緻睡眠眼膜 (30毫升)
- 玫瑰滋潤補濕睡眠面膜(50毫升)





#### 75. CANVAS

Rose Otto Regenerating Overnight Mask Duo 卡芬詩 奧圖玫瑰極緻嫩肌睡眠面膜及眼膜套裝 ローズ オットー リジェネレーティング オーバーナイト マスク デュオ

Treat your skin to precious rose otto essential oil overnight. With two patented formulations, PatcH<sub>2</sub>O<sup>™</sup> and Superox-C<sup>™</sup>, these masks promote instant and long-lasting hydration, while also improving skin radiance and minimising visible fine lines. Brand origin: Australia.

徹夜為肌膚注入珍貴奧圖玫瑰香薰油的極致修護,睡眠面膜及眼膜均 蘊含專利成分PatcH<sub>2</sub>O™及Superox-C™,提供即時補濕及持久滋養效果, 提亮膚色及淡化幼紋。一覺醒來,重拾水嫩明亮肌膚。品牌來自:澳洲。

US\$ **127** SAVE 開創 120 HK\$ **990** (Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,110)





#### **76. CANVAS** Brightening and Tightening Eye Care Set

卡芬詩 煥白緊緻亮眼組合

ブライトニング & タイトニング アイ ケア セット

Containing 99.35% natural and organic ingredients, this set of eye care products visibly brightens the eye area and smooths fine lines. Australian sandalwood and buddhawood, combined with green coffee bean, improve circulation, stimulate collagen production, and reduce the appearance of puffiness and dark circles. Brand origin: Australia.

此亮眼組合蘊含99.35%天然有機成分,具備高效提亮眼周及撫平眼部幼紋功效,糅合澳洲檀香 木、天壇木、青咖啡豆等珍貴成分,能改善眼部血液循環,增加骨膠原及彈性蛋白生長,減退 浮腫及黑眼圈,締造緊緻明眸。品牌來自:澳洲。

HK\$ **950** 

US\$ 122 SAVE 開創 170

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,120)



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港



#### This set includes:

- Brightening Eye Treatment (15ml)
- Firming Eye Concentrate (15ml)

#### 此套裝包括:

- 眼部妍高療程 (15豪升)
- ・眼部緊緻精華(15毫升)

#### With compliments

Receive a (item no.904) Canvas Hydro Revitalising Mist Trio Set, valued at HK\$235, for free with the inflight purchase of any Canvas products. The set includes: Rose Otto Hydrating Mist (15ml), Neroli Balancing Mist (15ml) and Cucumber Soothing Mist (15ml).

Each passenger can redeem one per flight only. Offer valid while stocks last. Not available for home delivery service.



凡於機上選購任何卡芬詩產品,即可免費獲贈一套 (編號:904)卡芬詩煥活純淨露水套裝,價值235港元。 此套裝包括玫瑰保濕露水 (15毫升)、橙花平衡 露水(15毫升)及青瓜舒緩露水(15毫升)。

每位乘客在航班上只可換領一套。數量有限,送完即止。不適用於府上



#### 77. 1115KIN The Radiance Kit

111SKIN 亮肌精選套裝

ラディアンス キット

Whether you are heading to a champagne soirée or simply seeking that extra glow, this kit includes the runway favourite Rose Gold Brightening Facial Treatment Mask (three sheets) and the new Rose Gold Radiance Booster (20ml). Both the Booster and the masks include pure gold and Rosa Damascena extract, which work in harmony to improve microcirculation, reduce redness, and condition the complexion to leave skin dewy and radiant. Brand origin: UK. 無論您是即將出席香檳晚宴‧抑或想令自己更顯容光煥發‧此套裝可令肌膚保持水潤‧讓您光采照人。套裝集合大受時尚女性歡迎的玫瑰金亮白面膜(三片),以及新推出的玫瑰金亮顏光彩精華液(20毫升),兩者均蘊含純金及大馬士革玫瑰萃取物,成分相輔相成,可有效促進微循環,減少泛紅現象,讓膚色綻放均匀剔透光澤。品牌來自:英國。

нк\$ 1,190 us\$ 153





#### How to Use 使用方法

- Rose Gold Brightening Facial Treatment Mask: Remove protective film on both sides and apply onto face and neck. Leave on for 20 minutes. Follow with your normal regime.
- 2. Rose Gold Radiance Booster: After cleansing, apply three drops directly on the skin. Follow with serum and moisturiser.
- 玫瑰金亮白面膜: 撕開雙面保護膜,取出面膜後敷於面部和頸部20分鐘。完成後再進行日常護虜程序。
- 2. 玫瑰金亮顏光彩精華液: 潔面後取三滴直接塗於皮膚上, 然後再塗上精華及補濕液。





#### How to Use 使用方法

Apply in morning and evening for a long-lasting, perfect pout. First apply the mask to the lips, then top with the balm.
早晚使用,打造持久潤澤豐唇。首先於雙唇塗上唇膜,然後再塗上唇霜。



#### **78. 1115KIN** Meso Infusion Lip Duo (4ml)

111SKIN 星旅雙效撫紋唇霜筆 (4毫升) メゾ インフュージョン リップ デュオ (4ml)

This new, multi-action lip treatment both contours and conditions lips through its innovative complex and easy-to-use dual-ended

lips through its innovative complex and easy-to-use dual-ended applicator, which glides effortlessly onto the skin. Boost volume, improve definition and enrich and nourish your lips through the use of needle-free enhancers. Brand origin: UK.

這款全新推出的多功能唇霜採用精密創新、方便易用的雙頭設計, 輕鬆一抹,即可令嘴唇變得豐盈水潤。它能提升唇部肌膚的水潤度, 無須打針即可塑造立體唇形,同時還能鎖住養分,滋潤雙唇。品牌 來自:英國。

HK\$ 440 US\$ 57





#### CATHAY PACIFIC EXCLUSIVE 國泰獨家發售

**79. AVANT** Sublime Peony & White Caviar Illuminating Pearls Serum (30ml)

AVANT 精質牡丹白魚子珍珠精華(30毫升) サブライム ピオニー&ホワイト イキャビア ルミネーティング パール セラム (30ml)

Infused with liquid light, this rare burst of white caviar pearls helps your skin regain luminosity and evenness while fading dark spots and redness to improve a dull complexion. Bathed in a silky jellified serum, the white caviar pearls encapsulate rare caviar extract infused with peony to return radiance to the skin. Cruelty-free. Brand origin: UK. 矜貴的白魚子珍珠滿載亮白精華,讓您擊退黑斑、紅腫和黯淡膚色,重拾

矜貴的白魚子珍珠滿載亮白精華,讓您擊退黑斑、紅腫和黯淡膚色,重拾剔透均勻膚質。如絲般幼滑的精華啫喱中滿載飽滿的白魚子珍珠,每一粒均貫注稀有魚子及牡丹萃取物,令肌膚再次明艷照人。本產品無進行動物實驗。品牌來自:英國。

нк\$ 1,250 us\$ 161



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

#### How to Use

stimulate circulation.

- 1. Apply morning and night after cleansing. 2. Dab lightly from the centre of the face
- outwards to release active ingredients.

  3. Use continuous strokes around the neck area and pinch along the face's contours to

#### 使用方法

- 1. 早晚潔面後使用。
- 取適量精華塗抹於面部,從內向外用 指尖輕輕按磨,釋放活性成分。
- 繼續用手輕按頸部,並沿著臉部揉捏, 刺激循環。







#### How to Use

- 1. Apply from the chin towards the earlobes.
- 2. Smooth from nose to temples.
- 3. Massage with smoothing movements from the centre of the face outwards.
- Massage with circular movements from eyebrows to nose, delicately tapping around the eye area with the fingertips.

#### 使用方法

- 1. 取適量晚霜,由下巴往耳垂方向塗抹。
- 2. 從鼻子向太陽穴均勻塗抹。
- 3. 然後從面部中間向兩邊按摩。
- 4. 再從眉毛到鼻子繼續打圈按摩, 最後 再以指尖輕拍眼周部位。



#### CATHAY PACIFIC GROUP EXCLUSIVE

#### 國泰集團獨家發售

**80. AVANT** Deluxe Hyaluronic Acid Vivifying Face & Eye Night Cream (50ml)

AVANT 精質玻尿酸煥采臉部及眼部晩霜(50毫升) デラックス ヒアルロン酸 ビビファイング フェイス&アイ ナイト クリーム (50ml)

This product is a delightful anti-ageing moisturiser for your face and targeted eye area, formulated with hyaluronic acid to deeply nourish your skin. It also combines signature ingredients to improve the appearance of enlarged pores, uneven skin tone, fine lines, dullness and a weakened skin surface. Cruelty-free. Brand origin: UK.

蘊含玻尿酸的抗衰老保濕晚霜,可重點修護及深層滋潤面部及眼周 肌膚,帶來令人喜出望外的護膚功效。它同時結合品牌的皇牌成分, 有助改善毛孔粗大、虜色不均、細紋、暗沉及老化等肌膚問題。 本產品無進行動物實驗。品牌來自:英國。

HK\$ 840 US\$ 108



#### LABORATOIRES

## **FILORGA**

PARIS

"凍龄" 眼周肌膚 拒絕疲勞 重拾活力

#### 此兩件套裝可為您節省15%價錢\*

套裝內 OPTIM-EYES 靚麗眼霜均是獨立包裝 \*與香港市面銷售的兩支15毫升裝零售價相比

OPTIM-EYES" - ISmie Ne III 65 files

60

optim-eyes duo 菲洛嘉靚麗眼霜兩件裝

對抗黯啞、細紋、眼袋

透明質酸 + NCEF 11活性複合物

LABORATOIRES
FILORGA
PARIS

LABORATOIRES
FILORGA
FILORGA
FILORGA

OPTIM-EYES'
Contour des yeux cernes, poches, rides
Eye contour 2 dark circles, puffiness, wrolks

Eye contour 2 dark circles, puffiness, wrolks

Eye contour 2 dark circles, puffiness, wrolks

Filorga

SPTIM-ESS
Contour des yeux cernes, poches, rides
Eye contour 2 dark circles, puffiness, wrolks

Filorga

SPTIM-ESS
Contour des yeux cernes, poches, rides

Eye contour 2 dark circles, puffiness, wrolks

法國40年醫學 美容實驗室<sup>[2]</sup>

[1] NCEF是一種包含多達50多種活性成分的活膚複合物 [2] 成立於1978年



#### How to Use 使用方法

Apply day and night. Gently dab on and massage in around the eye contour using your fingertips.

可早、晚使用,用指尖輕柔地塗抹於眼周,加以按摩。

#### **81. FILORGA** Optim-Eyes® Duo (2 x 15ml)

菲洛嘉 靚麗眼霜兩件裝 (2 x 15毫升) オプティム アイズ デュオ (2 x 15ml)

Inspired by aesthetic medicine techniques, this three-time international award-winning bestseller rejuvenates your eye area in just seven days by instantly targeting wrinkles, dark circles and under-eye bags. Brand origin: France.

這款暢銷眼霜是根據醫學美容技術而研製,曾榮獲三屆國際美容大獎, 能即時減淡皺紋、黑眼圈、眼下浮腫。只需七日,用後眼部肌膚重現 活力,眼睛更富神采。品牌來自:法國。

HK\$ **620** US\$ **80** SAVE 開稿 140

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$760)



LABORATOIRES

## FILORGA

PARIS

遠離初老痕跡 "補回"亮澤好氣色

**MESO-MASK** 菲洛嘉柔潤亮澤面膜

舒緩亮膚面膜

膠原蛋白+彈性蛋白+NCEF<sup>[1]</sup>

法國40年醫學 美容實驗室 [2]

[1] NCEF是一種包含多達50多種活性成分的活膚複合物 [2] 成立於1978年

LABORATOIRES **FILORGA** 

MESO-MASK

Masque lissant illuminateur Smoothing radiance mask

#### **82. FILORGA** Meso-Mask (50ml)

菲洛嘉 柔潤亮澤面膜(50毫升) メソーマスク (50ml)

This global bestselling formula can re-plump and revive the skin for a fairer complexion in just 15 minutes, thanks to over 50 revitalising active ingredients including pure collagen and elastin. Brand origin: France.

此面膜乃全球暢銷產品,蘊含50多種活膚活性成分,包括膠原 蛋白和彈性蛋白。只需15分鐘,肌膚更顯豐盈,充滿活力,重現 淨白光采。品牌來自:法國。

**US\$** 49 HK\$ 380











MESO - MASK Masque lissant illuminate Smoothing radiance mask

Apply generously to the face, neck and area around the eyes. Leave on for 15 minutes, then remove with damp cotton wool. 將面膜厚敷於面上、頸部及眼周,待15分鐘後,用濕棉花卸掉便可。



# Jurlique

Instant hydration. Even over makeup.

瞬時高效保濕 重塑水潤妝感



Rosewater Balancing Mist 玫瑰衡膚花卉水





#### **83. JURLIQUE** Rosewater Balancing Mist (2 x 100ml)

茱莉蔻 玫瑰衡膚花卉水兩件裝(2x100毫升)

ローズウォーター バランシング ミスト (2 x 100ml)

A bestselling hydrating mist for normal to combination skin, now in new packaging. Featuring potent botanicals from South Australia, it drives skin hydration, instantly restoring and refreshing the complexion. Use it as part of your beauty routine, like toning and to set makeup, for instant hydration. Brand origin: Australia.

適合中性及混合性肌膚使用的茱莉蔻明星產品,現在採用全新包裝上市。此花卉 水蘊含源自南澳的珍貴植物成分,可令肌膚瞬間回復均衡水潤,倍感清新舒爽。 適合用作目常化妝水、定妝及保濕噴霧使用,為肌膚即時補濕。品牌來自:澳洲。

нк\$ 560 **US\$** 72







#### 84. JURLIQUE

Rose Body Oil (100ml)

茱莉蔻 玫瑰按摩油(100毫升)

ローズ バディー オイル (100ml)

A delicate, moisturising body oil scented with precious rose extract that nurtures the skin as well as the senses. It hydrates and balances the skin, resulting in radiance and firmness. Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details. Brand origin: Australia.

這款精純的玫瑰按摩精華油,蘊含極其珍貴的玫瑰精油成分,散發出 陣陣幽香,同時還能舒緩身心。其滋潤成分有助肌膚重拾天然平衡,恢復 健康狀態,成就光滑緊緻美肌。只於特定航班供應,詳情請向機艙服務員 查詢。品牌來自:澳洲。

нкѕ 480 **uss 62** 



、Also available for HK delivery LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制

TRAVEL

Rosewater incing Mist Duo

**EXCLUSIVE** 



#### **85. JURLIQUE**

Nurturing Hands Quartet (4 x 30ml) 茱莉競 潤澤護手霜套裝 (4x30毫升) ニュナーチャリング ハンズ カルテット (4 x 30ml)

A favourite for globetrotters, this set features luxurious, rich and protective hand creams with the relaxing scents of rose, lavender and citrus. The products work to restore smoothness and keep skin looking youthful. Brand origin: Australia.

深受旅人愛戴的護手霜套裝,散發玫瑰、薰衣草和柑橘的怡人香氣,其 高效植物成分可深入滋潤肌膚,令雙手回復柔嫩光滑。品牌來自:澳洲。

нк\$ 440 US\$ **57**(each set 每套)



#### This set includes:

- 本套裝包括: • Lavender Hand Cream (30ml) • 薰衣草護手霜 (30毫升)
- Rose Hand Cream (2 x 30ml) 文瑰護手霜(2 x 30毫升) Citrus Hand Cream (30ml) 柑橘護手霜(30毫升)



## 購物禮遇













After one month 使用一個月後

#### **86. VELD'S** Eye Magic Anti-Wrinkle (15ml)

VELD'S Eye Magic抗皺眼廓刷 (15毫升)

アイ マジック アンチリンクル (15ml)

Eye contour brush – anti-wrinkle, firming, smoothing. Uplift the eye contour area with Eye Magic Anti-Wrinkle. The skin becomes firmer by 80%\*, with 70%\* visible minimisation of wrinkles after 15 days of use. This formula reactivates elastin fibres and stimulates collagen production, improving the quality of the fragile skin around the eyelids. For best results in rejuvenating and refreshing the eye contour area, massage in a horizontal figure-eight motion (∞) twice a day until the product is completely absorbed. Brand origin: France. \*Test results based on trials by 20 women with twice-a-day application over a 28-day period.

具有抗皺、緊緻、柔滑功效的眼廓刷。用Eye Magic抗皺眼廓刷,有助提升眼部輪廓。使用15天 後,皮膚的緊緻度增加80%, 皺紋明顯減少達70%。產品中的成分能重新激活彈性蛋白纖維 和刺激膠原增生,改善纖薄的眼瞼肌膚。每日兩次,用刷頭以水平8字形(∞)在眼周塗掃,然後 按摩至成分被完全吸收;用後眼周肌膚更顯年輕,兼具醒膚作用。品牌來自:法國。 \*根據20名女性使用28天、每天使用兩次的測試結果。

HK\$ **520** 

uss **67** 



(Hong Kong Retail 香港零售價 \$590)

#### How to Use 使用方法



Use applicator brush to cover the whole eye area in a horizontal figure-eight motion (∞). 用刷頭在整個眼部位置以水平8字形 (∞) 塗掃方法塗抹。



Focus on the upper and lower eyelids, massaging in a circular motion.

特別在上、下眼瞼以打圈方式按摩。



Massage and target crow's feet and frown lines. 針對魚尾紋和眉頭皺紋 按摩

#### **87.VELD'S** Eye Magic Anti-Dark Circles (6.5ml)

VELD'S Eve Magic亮眼刷(6.5毫升)

アイ マジック アンチダーク サークル (6.5ml)

Illuminator brush – repairing, anti-undereye bags, anti-dark circles. Eye Magic visibly lightens dark circles and decreases puffiness under the eyes by up to 32%\* after just 15 days. By eliminating toxins, the eye contour is rejuvenated and brightened. With natural pigments that are capable of adjusting to each person's skin tone, this product can also work as a concealer to correct the appearance of dark circles. Brand origin: France. \*Test results based on trials by 20 women, with twice-a-day applications over a 15-day period.

具有修復、對抗眼袋及消除黑眼圈功效的亮眼刷。只需使用此亮眼刷15天,黑眼圈明顯減淡,眼袋浮腫現象減輕達32%\*。 它有助肌膚排毒,可令眼部輪廓更顯年輕亮麗。蘊含具天然色素的護膚成分,可發揮遮瑕霜作用、減淡黑眼圈,並會按 每個人的膚色自動調色。品牌來自:法國。 \*根據20名女性使用15天、每天使用兩次的測試結果。

HK\$ **420** (Hong Kong Retail 香港零售價 \$470)







Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

#### How to Use 使用方法



Apply on dark circles. 集中塗抹在黑眼圈位置。



Apply on T-zone and chin area to help mattify the skin. 塗抹於T字部位及下巴, 今肌膚 倍感啞緻清爽。



Lightly tap and massage the product onto skin with your fingertip for optimum results. 以指尖輕輕點壓按摩,以達至最佳效果。





Shade 色號: Trace pinceau



Before 使用前



After 使用後

#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### 88. CAUDALIE

Vinoperfect Radiance Serum Duo (2 x 30ml) CAUDALIE 葡萄蔓極緻完美精華液兩支裝(2x30毫升) ヴィノパーフェクト ラディアンス セラム デュオ (2 x 30ml)

Worldwide bestseller, this 99% natural brightening serum is 62 times more effective than vitamin C thanks to its patented ingredient, Viniferine. It corrects and prevents the appearance of dark spots for even and luminous skin. No. 1 anti-dark spot product in France for ten consecutive years\*. Non photo-sensitising and non-drying. Your natural brightening solution. This duo set is a duty free exclusive. Brand origin: France.

\*IMS France figures, point of sales, in value, since 2008.

暢銷全球的完美精華液蘊含獨家專利成分Viniferine葡萄蔓萃取物,功效比 維他命C高62倍·打造亮白美肌。99%天然,它能預防及擊退色斑、提升肌膚 光澤度及均匀膚色。連續十年成為法國第一\*亮白淡斑產品。質地輕盈、 容易吸收,亦不會引起光敏感,是您的天然亮膚方案。此兩支裝為免稅市場 獨家發售貨品。品牌來自:法國。

\*根據2008年起IMS France的銷售數據顯示。

uss 117 😭 нкѕ 910





STAR'S **FAVOURITE** 明星產品

## DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

an even, flawless tan.

CAUD LIE

VINOF REECT

SÉT METLU

89. CAUDALIE Beauty Elixir Duo Set

CAUDALIE 葡萄籽活性爽膚水兩支裝 ビューティー エリクサー デュオセット

Award-winnning and No. 1 cult product loved by celebrities, makeup artists and beauty addicts worldwide. The 100% natural Beauty Elixir tightens pores, gives a burst of radiance to the complexion and perfectly sets makeup. A true travel must-have to instantly refresh a jetlagged complexion. Vegan and paraben-free. This duo set (100ml & 30ml) is a duty free exclusive. Brand origin: France.

BEAUTY TIP Apply before sunscreen for 護膚小貼士 在搽上防曬霜前使用,有助曬

深受全球化妝師及明星寵愛的得獎產品。100%天然的活性爽膚水能瞬間 緊緻毛孔、顯著提升肌膚亮澤以及定妝。它適合全日任何時候使用,以喚醒 疲累暗啞肌膚,是上飛機及對抗時差的必備之選。純素配方不含防腐劑。 此兩支裝(100毫升及30毫升)為免稅市場獨家發售貨品。品牌來自:法國。

HK\$ 380 uss **49** 



Also available for HK delivery LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制

CAUD LIE

VINOF REECT

SERVI

出均匀無瑕的健康膚色

#### 90. CAUDALIE

Vinexpert Dietary Supplements (6 x 30 capsules) CAUDALIE 葡萄藤凝采抗皺美肌軟膠囊(6×30粒) <mark>ワインエキスパート ダイエタリ</mark>ー サプリメント (6 x 30カプセル)

Anti-ageing booster from within. Double up with this powerful anti-oxidant supplement rich in grapevine resveratrol for exceptional results in three months. Wrinkles are reduced, skin is more supple and better protected from free radical damage and ageing. Made in Italy.

從內在抗衰老的美顏補充劑,僅需時三個月即可帶來顯著效果。它蘊含來自 葡萄藤的<mark>抗氧化白藜蘆醇,能改善皺紋、肌膚疲</mark>累暗啞,阻擋自由基傷害, 令肌膚更緊緻水潤。意大利製造。

HK\$ 660 **uss 85** 



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

This product is not recommended for women who are pregnant and/or breastfeeding, and those who are sensitive or allergic to any of the ingredients. Keep out of reach of children. Do not exceed the recommended daily dose. Use as a supplement to a varied diet. Store in a cool, dry place



懷孕、餵哺母乳婦女及對本產品成分過敏者不宜服用。請放置 在兒童觸碰不到的地方。請依照指示,切勿過量服用。此補充 劑需搭配多元化飲食。適合儲存在陰涼乾燥處。







#### 91. ELVIS + ELVIN

ローズ&グレイプ マスク セット (9枚入)

Rose & Grape Mask Set (9 pieces) ELVIS+ELVIN 星級肌膚煥變面膜套裝(9片裝)

Infused with antioxidant plant stem cell, all three types of face masks in this set intensively rejuvenate skin and stimulate cellular renewal. In addition, aloe vera extract hydrates and awakens tired skin and delivers a calming effect. Suitable for all skin types, including sensitive skin. Brand origin: US.

此三款面膜富含具抗氧化成分的天然植物幹細胞,可密集修護肌膚,促進細胞自我更新。此外, 蘆葦補濕精華具紓緩功效,可令疲累肌膚重新煥發光采。適合包括敏感皮膚在內的所有膚質 人士。品牌來自:美國。

нк**s 510** 

US\$ 66 Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

























This set includes:

• Rosetta Mask (4 x 28ml): Recovery

· Lilac Mask (1 x 28ml): Purifying

• Grape Mask (4 x 28ml): Anti-ageing

#### CATHAY PACIFIC GROUP EXCLUSIVE 國泰集團獨家發售

#### 92. MASKINGDOM

Organic Facial Cleansing Flakes Duo Set (2 x 100 pieces) 膜殿 有機植萃洗臉紙兩盒裝(2×100片)

オーガニック フェイシャル クレンジング フレーク デュオ セット (2 x 100枚)

Winner of eight international awards. Subverting the traditional way of cleansing, these ultra thin, soluble 0.01mm cleansing flakes are a 3-in-1 makeup removal/ cleansing/skincare product. Exclusively patented with eight kinds of eco-friendly plant extracts, they are ultra gentle (pH5.5) to suit all skin types. Perfect for travelling. This duo set is exclusive to Cathay Pacific Group.

贏得八項國際大獎的星級產品,顛覆傳統潔面方式的劃時代保養神器!厚度僅為0.01毫米 的超薄洗臉紙,同時也是卸妝、潔面及保養三效合一的潔面產品。蘊含獨家專利發明的 八種有機植萃成分,質地溫和(pH值5.5),適合不同膚質的人士使用,旅行時帶備在身 至為方便。此兩盒裝為國泰集團獨家發售貨品。

US\$ **63** SAVE 開始 30 HK\$ **490** (Hong Kong Retail 香港零售價 \$520)

Also available for HK delivery 另提供府上送貨 (香港)



Achieve results in two minutes 只需2分鐘,帶來 絕佳潔膚效果













本套裝包括:

•玫瑰精華面膜(4x28毫升):修護肌膚損傷

·葡萄精華面膜(4x28毫升):抗衰老

•丁香精華面膜(1x28毫升):淨化淡印



#### **93. DECORTÉ** Prime Latte (150ml)

**塗珂** 牛油果乳液(150毫升) プリム ラテ (150ml)

This lotion contains oils extracted from fruits and plants, including avocado oil, which is rich in nutrients. It works its skin softening magic from the inside to out and makes pores less visible. It also acts as a barrier against dryness and roughness, to allow your skin to stay hydrated long after use while also improving absorption and boosting the effectiveness of subsequent products. Brand origin: Japan.

這款乳液糅合植物果實與植萃的油脂,蘊含營養滿瀉的牛油果油,由內而外潤 澤肌膚,長效維持水嫩彈力美肌。它同時能提升防護力,讓肌膚緊緻剔透,改善 皮膚乾燥及毛孔粗大現象,並有效提升對護膚品的吸收力。品牌來自:日本。

HK\$ 300 **USS** 39



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港) 另提供府上送貨(香港) 上AG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制







#### 94. DECORTÉ

Vita De Reve Herbal Vitalizing Lotion (150ml) 黛珂 紫蘇水(150毫升) ヴィタ ドレーブ (150ml)

Treat your skin with this special lotion blended with four types of lamiaceae plant extracts. It penetrates into the skin, supporting its transformation to result in a healthy glow. It also surrounds you with the fragrance of herbs that will help to elevate your mood. Use it to achieve bright, clear translucency, and smoothness that lasts. Brand origin: Japan. 此皇牌化妝水糅合萃取自四種紫蘇科植物的精華,將天然植物的活力浸透至 肌底,令肌膚宛如重獲新生,煥發健康亮澤,帶來持久剔透、純淨柔美的肌膚。 草本香氛繚繞,令肌膚和心靈一同獲得淨化。品牌來自:日本。

HK\$ 300 **uss** 39





#### 95. DECORTÉ Moisture Liposome (40ml)

黛珂 保濕美容液(40毫升) モイスチュア リポソーム (40ml)

As one of Decorté's long-selling moisturising serums, this pioneering beauty serum successfully harnesses the power of multi-layer liposomes in cosmetics. Multi-layer phospholipid microcapsules slowly dissolve and release their beauty enhancing contents, keeping skin beautiful and hydrated. Use after cleansing. Brand origin: Japan.

品牌旗下最長青熱賣的補濕精華。這款創新的美容液發揮多重微脂 囊體的美容功效,其燐脂質超微粒囊體能滲透至角質層深處,由外 至內釋出美肌成分,真正實現水潤平整的肌理。洗臉後使用,讓肌膚 綻放美麗光采。品牌來自:日本。

HK\$ **690** uss **89** 









#### **96. GROUNDED** Egyptian Gold Retinol Serum (50ml)

GROUNDED 埃及黃金緊緻精華(50毫升)

イジプシャン ゴールド レチノール セラム (50ml)

This serum is formulated with retinol to target wrinkles, blemishes, dark circles and signs of ageing. Retinol has long been admired by beauty editors, dermatologists and skincare lovers around the world as a breakthrough in antiageing science. It helps you to naturally produce collagen, which reverses the effects of ageing and sun-damaged skin. This serum stimulates the production of new skin cells, leaving your skin youthful-looking with an amazing glow. Brand origin: UK.

採用全新突破性抗衰老配方的精華,富含retinol成分,為您針對性撫平皺紋、消除 疤痕、淡化黑眼圈及一切歲月痕跡。Retinol是抗衰老成分的一大突破,獲得世界各地 的美容編輯、皮膚科醫生和護膚達人一致推崇,它能有效促進肌膚自然增生膠原蛋白, 從而逆轉肌齡,同時修復受到紫外光侵害的肌膚。此精華有助激發細胞再生,讓 肌膚煥發極致年輕的迷人光采。品牌來自:英國。

HK\$ 230



US\$ 30 Also available for HK delivery 另提供府上送貨 (香港)

#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### **97. EGYPTIAN MAGIC** All Purpose Skin Cream (75ml)

EGYPTIAN MAGIC 全效肌膚乳霜(75毫升)

オール パーパス スキン クリーム (75ml)

This all-purpose, all-natural balm is made from six of nature's most powerful moisturising and healing ingredients: olive oil, beeswax, honey, bee pollen, royal jelly extract and bee propolis. Use as a facial moisturiser and eye cream, as hair treatment, lip balm, makeup primer, and makeup remover. It can also be used to help skin conditions such as eczema and psoriasis. Its formula is also perfect for preventing stretch marks, diminishing scars and treating sunburn. This volume is a duty free exclusive. Brand origin: US.

此乳霜選用大自然六種最具保濕和修護功效的元素 (橄欖油、蜂蠟、蜂蜜、蜂花粉、蜂王漿精華 和蜂膠),可當作臉部保濕、眼霜、護髮霜、潤唇膏、底妝、卸妝之用。它有助減輕皮膚的症狀如 濕疹及牛皮癬,其配方亦有助預防妊娠紋、減淡疤痕及治療曬傷。此容量為免稅市場獨家發售 貨品。品牌來自:美國。

HK\$ **260** 

**USS** 34





















#### This set includes:

- Original Balm (25ml)
- Tinted Peach Pink Ralm (25ml)
- Tinted Ultimate Red Balm (25ml)

#### 此套裝包括:

- 天然萬用膏 (25毫升)
- 潤色萬用膏 (25豪升)
- · 終極紅色萬用膏 (25毫升)

#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

**98. DR. PAWPAW** Multipurpose Balms Gift Box (3 x 25ml)

DR. PAWPAW 萬用膏禮盒(3 x 25毫升) マルチパーパス バーム ギフト ボックス (3 x 25ml)

Keep your skin nourished with Dr. PawPaw's unique, award-winning formula. With hero ingredients like nutrient-rich pawpaw fruit, anti-ageing olive oil and vitamin-packed aloe vera, it moisturises and repairs irritated and sensitive skin. This gift set comes with one original untinted balm and two tinted balms, all featuring this formula. The tinted balms come in trendy buildable shades and can be used to add colour to your lips and cheeks. This trio set is a duty free exclusive. Brand origin: UK.

Dr. PawPaw屢獲殊榮的獨特配方,可源源不斷地滋養肌膚。它蘊含營養豐富的木瓜、 抗衰老的橄欖油和富含維他命的蘆薈等皇牌成分,能有效滋潤並修復敏感或肌膚 不適等症狀。此禮盒包括一支無色的天然萬用膏和兩支潤色萬用膏,全部採用相同配方 製造。兩支潤色萬用膏可為雙唇和臉頰增添水嫩紅潤的色彩,堆疊出時尚的彩妝效果。 此三支裝為免稅市場獨家發售貨品。品牌來自:英國。

нк**s 190 USS 25** 



#### 99. SYNERGIE SKIN® Vitamin B Serum 13% (30ml)

辛娜肌維他命B3精華13%(30毫升)

ビタミンB セラム 13% (30ml)

Containing 13% of cosmeceutical-grade vitamin B3 from Germany, this multi-tasking serum penetrates deep into the skin and is clinically proven to increase the production of ceramides, which strengthens the skin barrier against dryness, improves redness, reduces signs of ageing, and controls excess sebum production. Drench your skin in extensive hydration to enhance clarity and luminosity. Brand origin: Australia.

此精華蘊含源自德國的優質醫學美容級多效能高濃度 (13%) 維他命B3原液,可深入滲透至 肌膚底層,經臨床證實有助肌膚中的分子酊成分增生,加強肌膚的保護屏障,可預防及改善 肌膚乾燥及泛紅現象,減退老化痕跡,同時控制油脂避免分泌過盛。它能在提供深層保濕的 同時,令肌膚回復剔透瑩亮。品牌來自:澳洲。

HK\$ 690

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$720)







How to Use 使用方法 Apply a dime-size amount to clean skin every morning and night. 每天早晚使用一毫子大小的精華

液,均匀塗抹於潔淨的肌膚。



#### 100. NON GENDER SPECIFIC

Everything Serum (50ml)

NON GENDER SPECIFIC Everything精華液(50毫升) エヴリシング セラム (50ml)

Each drop of this powerful serum is a potent blend of over 17 nutrient-rich ingredients that offers multi-correctional benefits. This powerhouse concentration naturally protects the skin from harmful UV rays and free radicals while delivering anti-inflammatory antioxidants and detoxifying extracts into the skin. Brand origin: US.

這款強大的精華每一滴均蘊含超過17種營養豐富的成分,具備多重修護 功效。其濃縮精萃可增強肌膚天然的防護力、抵禦有害的紫外線和自由基、 將消炎、抗氧化並排毒等成分滲透至肌底。品牌來自:美國。

нкѕ 460 **uss** 59





#### 101, BAD NORWEGIAN

Not For Women Revitalize Face (50ml)

挪威壞男孩 男士活膚面霜(50毫升)

ノット フォー ウィメン リバイタライゼ フェイス (50ml)

This premium anti-wrinkle cream with bespoke active ingredients is an intense moisturiser that works to reduce fine lines. Its fast-absorbing non-greasy texture, with no colour or scent, combines skin-friendly ingredients like jojoba oil, vitamin E, aloe vera and kiwi to leave the skin feeling smooth and refreshed. No parabens, mineral oils or alcohol. Vegan and cruelty-free. Brand origin: Norway.

專為男士而設的頂級抗皺面霜,蘊含強效活性保濕成分,可有效減少細紋。 輕盈、不油膩的乳霜質地有助肌膚快速吸收,無添加任何色素或香料。此面霜 糅合荷荷巴油、維生素E、蘆薈和奇異果等護膚成分,為肌膚帶來既柔滑又清爽 的觸感。不含防腐劑、礦物油或酒精。此產品採用純植物成分,未經過動物 測試。品牌來自:挪威。

нк\$ 560 uss **72** 









#### 102. HERMÈS

Terre d'Hermès Eau de Toilette (50ml)

愛馬仕 大地淡香水(50毫升)

テール ドゥ エルメス オードトワレ (50ml)

A vigorous mineral scent. The bedrock of the origins of the alchemy. The vigour of citrus fruits and peppers combined with the mineral note of flint. Brand origin: France.

一款充滿活力、蘊含礦物香的淡香水。五行幻化之源的基石。柑橘與胡椒的蓬勃活力結合打火石的礦物香調。品牌來自: 法國。

нкs **730** uss **94** 







#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### 103. HERMÈS

Un Jardin sur le Nil Eau de Toilette ( $2 \times 15$ ml) and Un Jardin sur la Lagune Eau de Toilette ( $2 \times 15$ ml) 愛馬仕 尼羅河花園淡香水 ( $2 \times 15$ 毫升) 及潟湖花園 淡香水 ( $2 \times 15$ 毫升)

ナイルの庭オードトワレ (2 x 15ml) & ラグーナの庭オードトワレ (2 x 15ml)

Discover two sensory strolls of the garden perfumes collection brought together in an Hermès set to share. Un Jardin sur le Nil: a garden of life, generous and sparkling. Un Jardin sur la Lagune: a garden of daydreams, caressing and vibrant. This combination is a duty free exclusive. Brand origin: France.

這款香水禮盒開啟了花園香水系列的兩大香氛漫遊之旅,與您分享一份男女可共同擁有的美妙體驗。Un Jardin sur le Nil尼羅河花園:一款充滿陽光、朝氣蓬勃的香水、馥郁大方又閃耀明亮。Un Jardin sur la Lagune潟湖花園:一座夢幻神奇的花園,溫柔輕撫又扣人心弦。此組合為免稅市場獨家發售貨品。品牌來自:法國。

нк**s 1,000** uss 129



#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

**104. HERMÈS** Miniature Set (4 x 7.5ml)

愛馬仕 迷你女裝香水組合 (4 x 7.5毫升) エルメス ミニチュア セット (4 x 7.5ml)

Discover four olfactory stories brought together in an Hermès set. Twilly d'Hermès: A free-spirited and daring fragrance, sensual and delicate. Eau des Merveilles: A perfume of wonder, sparkling and warm. Jour d'Hermès Absolu: A profusion of flowers, velvety and sensual. Eau de rhubarbe écarlate: A crispy and tangy freshness. This combination is a duty free exclusive. Brand origin: France.

探索彙集在愛馬仕精緻禮盒中的四篇香氛故事。Twilly d'Hermès 淡香精:一款詮釋自由精神、大膽不羈的香氛,性感又令人神魂顛倒。 Eau des Merveilles橘彩星光淡香水:一款神奇魔幻的香氛,激昂沸騰 又溫馨暖和。Jour d'Hermès Absolu愛馬仕之光純香淡香精:豐富繁盛的花朵,圓潤濃郁又肉慾感性。Eau de rhubarbe écarlate緋紅火參 古龍水:清脆且帶點微酸的清新氣息。此組合為免稅市場獨家發售 貨品。品牌來自:法國。

HK\$ 620 US\$ 80

# BULGARI



BVLGARI
ROSE GOLDEA
BLOSSOM DELIGHT

ROSE GOLDEA
BLOSSOM DELIGHT

BVLGARI.COM



#### 105. BVLGARI

Rose Goldea Blossom Delight Eau de Parfum (50ml)

寶格麗 歡沁玫香 女士香水(50毫升)

ローズ ゴルディア オード パルファム (50ml)

Bylgari creates a new floral rose musk eau de parfum, elegantly infused rose from the top and heart notes to the dry down notes. From the vibrant natural qualities and crispy youthfulness of the leaves, the carefree freshness of a rosebud and the powdery appeal of the rosy petals to the fully blossomed and bold rose. A fragrance that proudly exudes the very best it has to offer, and its authenticity. A rose that unveils a woman's character and personality. Brand origin: Italy. 寶格麗全新玫瑰麝香花香調香水,玫瑰芳香貫穿前調、中調與後調。

玫瑰樹葉的青春活潑及花蕾的清新氣息、結合花瓣的粉嫩芳香、與盛放 玫瑰的大膽嬌媚,無一不令人著迷。一款散發女神魅力的香水,彰顯自信 從容的獨特個性。品牌來自:意大利。

uss **104** HK\$ 810

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$900)

## With compliments



Receive a (item no. 906) miniature Bvlgari Rose Goldea Blossom Delight Eau de Parfum (5ml), valued at HK\$81, for free with the inflight purchase of Bylgari Rose Goldea Blossom Delight Eau de

凡於機上選購寶格麗歡沁致香女士香水(50毫升),即可免費獲贈一瓶 (編號:906)迷你裝寶格麗歡沁致香女士香水(5毫升),價值81港元。

Each passenger can redeem one per flight only. Offer valid while stocks last. Not available for

home delivery service. 每位乘客在航班上只可換領一瓶。數量有限,送完即止。不適用於府上送貨服務,





#### 106. BVLGARI

Man Wood Essence Eau de Parfum (60ml) 寶格麗 城市森林男士香水(60毫升)

マン ウッド エッセンス オードパルファム (60ml)

A perfume paying tribute to the olfactory wealth of wood-infused fragrances. Among the infinite palette of scents afforded by the plant kingdom, Bylgari the perfumer-jeweller connects barks, resins and wood essences with spices. A perfume pervaded by a powerful green freshness and exhaling a wood-driven life force. Brand origin: Italy.

一款洋溢自然綠植香氣的致意之作。珠寶世家寶格麗請來調香師調配的 木質香水、糅合樹皮、樹脂、木香精華與辛辣香料的氣息、瀰漫著綠色 的清新活力,釋放樹木旺盛的生命力。品牌來自:意大利。

US\$ **84** SAVE 開始 55 нк\$ 655

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$710)

#### With compliments 購物禮遇



Receive a (item no. 907) miniature Bylgari Man Wood Essence Eau de Parfum (5ml), valued at HK\$52, for free with the inflight purchase of Bvlgari Man Wood Essence Eau de Parfum (60ml).

凡於機上選購寶格麗城市森林男士香水(60毫升),即可免費獲贈一瓶 (編號:907)迷你裝寶格麗城市森林男士香水(5毫升),價值52港元。

Each passenger can redeem one per flight only. Offer valid while stocks last. Not available for

home delivery service. 每位乘客在航班上只可換領一瓶。數量有限,送完即止。不適用於府上送貨服務。



# BVLGARITATION

#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

**107. BVLGARI** The Women's Gift Collection (5 x 5ml)

寶格麗 女士香水禮盒套裝(5×5毫升)

レディース ギフト コレクション (5 x 5ml)

The collection includes the most prestigious miniatures of Bylgari's feminine portfolio: two latest seductive and luminous fragrances, Rose Goldea and Goldea The Roman Night, the radiant floral Omnia Crystalline, the new fresh and floral sparkling Omnia Pink Sapphire, and the sophisticated floral Omnia Amethyste. Perfect as a unique offer or multiple small gifts, these miniatures are individually packaged in boxes. This delicate feminine set evokes Bylgari's luxury and elegance. This set is a duty free exclusive. Brand origin: Italy.

此香氛禮盒集合五款最具品牌代表性的女士香水:兩款女神氣質香水— 玫瑰金漾女士香水和羅馬之夜女士香水,另外還有散發柔和花香調的晶澈 女士淡香水、全新花香氣息的粉晶女士淡香水,以及綻放純淨花香的紫晶 女士淡香水。盡顯寶格麗華麗高雅格調的獨家套裝,全部採用精美獨立 包裝,適合自用或送禮。此套裝為免稅市場獨家發售貨品。品牌來自:意大利。

нк\$ 560 **uss 72** 

# diptyque paris



#### **108. DIPTYQUE PARIS** Do Son Eau de Toilette (100ml)

DIPTYOUE PARIS 杜桑淡香水(100毫升)

ドソンオードトワレ (100ml)

This incredibly alluring fragrance is inspired by Do Son, the picturesque Vietnamese seaside resort. A true representation of the charming tuberose, laced with notes of orange blossom, jasmine and musk, this scent is embraced by the fresh sweetness of a sea breeze and the heady and slightly spicy scent of tuberoses carried with it. Brand origin: France.

這款誘人香水的靈感來自風景如畫的越南海濱度假勝地杜桑,主調為迷人的 晚香玉,帶有橙花、茉莉和麝香的香氣,清新甜美的海風氣息中,夾雜著略為 濃烈醉人的晚香玉香氣。品牌來自:法國。

#### нк\$ 1,150 uss 148







#### **109. DIPTYQUE PARIS**

Discovery Set of 5 Eaux de Toilette (5 x 7.5ml) DIPTYQUE PARIS 迷你淡香水禮盒(5 x 7.5毫升) ディスカバリー 5本セット オー ドトワレ (5 x 7.5ml)

HK\$ **970** 



Creating fragrances is an art and art is a journey. Invite your mind and your senses to explore five olfactory landscapes. This set includes five classic eaux de toilette natural sprays: Eau Rose, Do Son, L'Ombre dans l'Eau, Philosykos, and Eau des Sens. Brand origin: France.

香水製作是一種藝術,藝術創作則是一個旅程。此套裝讓您的思維和感官 投入五個不同的香氛旅程。禮盒內含品牌五款經典的噴霧裝淡香水:玫瑰 之水、杜桑、影中之水、希臘無花果、感官之水。品牌來自:法國。



#### 110. JO MALONE LONDON

Wild Bluebell Cologne (100ml)

JO MALONE LONDON 藍風鈴古龍水 (100毫升) ワイルド ブルーベル コロン (100ml)

Vibrant sapphire blooms in a shaded woodland. The delicate sweetness of dewy bluebells suffused with lily of the valley and eglantine, and a luscious twist of persimmon. Mesmerising. Brand origin: UK.

寶藍色的花蕾·活力四射地盛開在陰涼的林蔭花叢中。滿載初露的 藍風鈴·甜美嬌嫩·遍佈在鈴蘭與野薔薇之間·流露出柿子的甘甜氣息· 令人如癡如醉。品牌來自:英國。

#### HK\$ 1,100 US\$ 142

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制





#### 111. JO MALONE LONDON

Poppy & Barley Cologne (100ml)

JO MALONE LONDON 罌粟與大麥古龍水 (100毫升) ポピー & バーリー コロン (100ml)

Iconic and vibrant poppies dance in colour across England's meadows. A lively floral scent enhanced by rose and violet and topped with juicy blackcurrants. Borrowed from the succulent cereal fields, where grains and flowers mingle, these poppies are cocooned by bran and cotton-soft barley. Brand origin: UK.

活力四射的罌粟,性格鮮明,色彩豐富,在英國草原上翩翩起舞。玫瑰與 紫羅蘭提升了生氣蓬勃的花香,再層疊甜美多汁的黑醋栗氣息。在麥香 與花卉交織相融的茂盛麥田中,罌粟花被輕柔的麥麩與大麥簇擁著, 散發出撲鼻香氣。品牌來自:英國。

HK\$ 1,100 US\$ 142

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制



#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### 112. JO MALONE LONDON

Cologne Collection (5 x 9ml)

JO MALONE LONDON 古龍水組合 (5 x 9毫升) コロン コレクション (5 x 9ml)

Five of Jo Malone's most-loved colognes. Perfectly sized to take with you. Yours to wear solo or layered together. Think a spritz of zesty Lime Basil & Mandarin, followed by a spirited spray of Wood Sage & Sea Salt. Or, why not try luscious English Pear & Freesia? Combined with a mesmerising mist of Wild Bluebell. Perhaps a fruity dash of Blackberry & Bay? Decisions, decisions... Brand origin: UK.

五款品牌最受歡迎的古龍水·現在以適合出行時攜帶的迷你裝登場,方便您單獨使用或層疊糅合。讓一抹活力愉快的青檸、羅勒與柑橘芳香,瞬間糅合清爽活潑的鼠尾草與海鹽氣息。不妨嘗試層疊甜美的英國梨與小蒼蘭,配搭藍風鈴的迷人芬芳·亦可增添一抹黑莓子與月桂葉的清香。各種迷人氣息,令人難以選擇。品牌來自:英國。

нк**s 900** uss 116





#### 113. JO MALONE LONDON

English Pear & Freesia and Wild Bluebell Cologne Duo (2 x 30ml)

JO MALONE LONDON 英國梨與小蒼蘭和藍風鈴古龍水 雙組合(2x30毫升)

イングリッシュ ペアー & フリージアとワイルド ブルーベル コロン デュオ (2 x 30ml)

Create your signature scent with Fragrance Combining™. Add a spritz of wild bluebell's delicate sweetness to the golden fruitiness of English pear and freesia. A mesmerising dewy scent mellowed with just-ripe pears and white flowers. Brand origin: UK.

以香氛糅合的藝術™締造您專屬的香調,在金黃的英國梨與小蒼蘭上 巧妙層疊一抹藍風鈴的嬌嫩甜美氣息。令人如癡如醉的水凝香氣, 因初熟梨子與白色小蒼蘭的香氣更顯柔和芳醇。品牌來自:英國。

нк\$ 1,080 us\$ 139

### SENSICA

## FEEL THE EFFECT **OF SENSILIFT IN JUST 5 MIN**



## Sensilift

THE ONLY ANTI-AGEING TREATMENT WITH INNOVATIVE DRF™ TECHNOLOGY

Smooths out fine lines and reduces wrinkles. DRF<sup>TM</sup> is a unique patented technology that combines RF energy and massage to create the most effective treatment.

- > FDA cleared
- Safe and painless
- > Just 5 minutes once a week
- Increase natural collagen production
- > 91% \*of users saw an improvement after the first treatment











- \* 92% of users who completed 8 Sensilift treatments experienced overall reduction in facial wrinkles, even after 5 months!
- \* Clinical study, 40 subjects, a five month efficacy study report (RD 11073 BI)

## SENSICA BASE GEL 60 ml e 202 Features 特色 Three power levels · Temperature sensor: RF heating automatically deactivates when skin temperature reaches 40°C DRF<sup>™</sup> technology •三段射頻強度 • 溫度傳感器: 當皮膚溫度超過 40°C,射頻熱能自動關閉 • DRF™技術

#### How to Use

Use Sensilift on the following treatment areas:

- · Crow's feet
- Cheeks and around the mouth
- Chin and jawline
- Forehead
- Neck
- Décolletage and hands

#### 使用方法

Sensilift動態射頻美容儀可用 於下列療程位置:

- •眼角
- 臉頰及嘴唇四周
- 下巴及下頜
- 額頭
- 頸部
- •胸前及手部





#### 114. SENSICA Sensilift

森西卡 Sensilift動態射頻美容儀 センシリフト

Rejuvenate your skin and reduce wrinkles with this at-home professional device. With its exclusively patented, advanced Israeli RF technology, Sensilift will dramatically improve your skin's elasticity to reveal smoother, more radiant skin with weekly five-minute treatments. Features a massage function implemented by moving RF electrodes and a unique double-safety mechanism. Sensilift adjusts its temperature according to your skin condition and has special sensors to reach the deeper layers of skin. Comes with base gel. Twovear international warranty. Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details. (Size: 16.9 x 5 x 6.5cm)

以這款專業級家用緊膚儀器,賦予肌膚新生,擊退皺紋。Sensilift 採用來自以色列、獲得獨家專利的先進射頻技術,每星期於需要 護理的部位使用五分鐘,即可大幅改善皮膚彈性,更顯柔嫰亮澤。 結合舒適的面部按摩功能及雙重安全系統,實現有效無創抗衰 老。Sensilift配備獨特的傳感器,可即時測量並因應皮膚狀況 調節溫度,為肌膚提供更深層的呵護。附有一支潤滑凝膠。兩年 國際保養。只於特定航班供應,詳情請向機艙服務員查詢。 (尺寸:16.9 x 5 x 6.5厘米)

нк\$ 3,040 uss **390** 

#### Safety Note 安全提示

People with epilepsy, open sores or wounds, photophobia, and pregnant or nursing women should avoid using this product.

建議有癲癇症、開放性傷口或皮膚發炎、畏光症的人士,以及懷孕或哺乳中的婦女應避免使用以上產品。



# TALIKA



#### 115. TALIKA Time Control+

塔莉卡眼周時光逆轉儀 タイム コントロール+

A high technology anti-ageing cosmetic device for the eye contour combining Light Therapy® and Electrostimulation to offer two complementary programmes: detox and anti-fatigue, anti-wrinkle and lifting. Results are visible from first use. One-year international warranty.

專為眼周肌膚而設的高科技抗衰老美容儀器,結合光學療法和電流脈衝 刺激技術,提供相輔相成的兩種美容程式:排毒和抗疲勞,抗衰老和緊緻。 初次使用即可見顯著效果。一年國際保養。

нк\$ 1,500 US\$ **193** SAVE 開始 150

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,650)

国内参考售价人民币 ¥1,450



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

Eye bags: up to

From first minute: 使用一分鐘後:

Crow's feet: up to 魚尾紋:減少達

眼袋:減少達 -14.6%<sup>(2)</sup> **-20.3%**<sup>(1)</sup>





After(3) 使用後(3)

- "Clinical test: 30 subjects after one use average -8.9%.
  "Clinical test: 30 subjects after one use average -6%.
  "Clinical test: 30 subjects after 28 days 45 seconds exposure/day, 590 nm.
- □臨床測試:30 名試用者使用一次後・平均 8.9%。 □臨床測試:30 名試用者使用一次後・平均 8.9%。 □臨床測試:30 名試用者使用一次後・平均 -6%。 □臨床測試:30 名試用者使用 28 天、毎天使用 590 nm 光頻照射 45 秒。

#### Safety Note 安全提示

This product emits pulses of light that may be uncomfortable to certain people. It is not recommended for people affected with epilepsy, pregnant women and pacemaker

本產品所發出的脈衝光可能令某些使用者感到不適。建議患有癲癇症、懷孕婦女及使用心臟起搏器 人士辦免使用。





Night 夜用精華





Before 使用前

After eight weeks 使用八星期後



#### 116.TALIKA

Lipocils Platinium® (2 x 8.5ml) 塔莉卡 極緻畫夜睫毛滋潤液 (2 x 8.5毫升) リポシルズ プラチナム (2 x 8.5ml)

The eyelash care expert since 1948, Talika makes a major breakthrough in eyelash beauty treatments – Lipocils Platinium®. Inspired by research on cellular chronobiology, Talika has identified a new key ingredient that multiplies the number of eyelashes. For the first time, two serums (8.5ml each) work continuously, day and night, to improve the circadian rhythm of eyelashes for a completely safe eyelash beauty regime. A breakthrough solution resulting in four spectacular improvements on the number, length, thickness and pigmentation of lashes. Brand origin: France.

自1948年開始,塔莉卡一直是睫毛護理的專家,現在更推出睫毛增長的重大突破性產品——極緻畫夜睫毛滋潤液。塔莉卡從睫毛的生理時鐘研究中,發現一種能有效增加睫毛數量的關鍵成分。從首次使用開始,日用及夜用兩種精華(各8.5毫升)日以繼夜地持續發揮效用,重新調理睫毛的生理時鐘,並在睫毛數量、長度、濃密度及色澤這四大範疇上,帶來效果非凡的創新解決方案。品牌來自:法國。

HK\$ **830** US\$ **107** SAVE 開創 168

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$998)

国内参考售价人民币 ¥848





TALIKA









After 28 days 使用28天後



Shade: Brown 色號: 啡色

#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

#### 117.TALIKA

Eyebrow Lipocils Ink Duo (2 x 0.8ml) 塔莉卡修護塑色眉毛滋潤筆兩支裝(2x0.8毫升) アイブロウ リポシルズ インク デュオ (2 x 0.8ml)

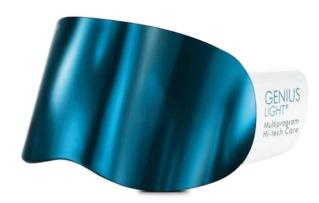
Eyebrows give structure to the architecture and beauty of the face. This innovative treatment with cosmetic concealer formula only takes a few seconds to redefine and recolour the eyebrows. It also stimulates growth, increases fullness and naturally re-pigments your eyebrows in four weeks, so that thin, sparse and overwaxed evebrows can regain their natural beauty. This duo set is a duty free exclusive. Brand origin: France.

眉毛的形狀可以改善面形結構,令儀容更加美觀。此創新修護產品具備遮瑕 修護作用,短短數秒便能重塑眉形及眉毛的顏色。使用四星期能刺激眉毛更 濃密、健康地增長、並回復眉毛天然色彩、有助改善眉毛幼薄、稀疏或因過度 修眉所產生的問題。此兩支裝為免税市場獨家發售貨品。品牌來自:法國。

нкѕ 350 **uss** 45

国内参考售价人民币 ¥376





**118. TALIKA** Genius Light – Face Mask Device 塔莉卡 智慧多效光學美肌儀 - 臉部美容儀 ジーニアス ライト マスク

Talika brings the benefits of advanced firming and detoxing technologies with Light Therapy treatments in a single beauty device, and augments them with eight cutaneous electro-stimulation programmes. Genius Light answers to most women's skin concerns for firmer, purified, refreshed and glowing skin, calmed from the harmful effects of sun and pollution. One-year international warranty.

塔莉卡將緊緻及排毒的領先科技引入到光學美容儀。除了結合光療功能之外,這款美容儀 還加入八種帶有電流脈衝科技的療程,能解決大多數女士的皮膚問題,帶來緊緻、清潔、 消除疲勞及煥發光彩等護膚功效,還可紓緩陽光及污染所帶來的傷害。一年國際保養。

нк\$ 2,730

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$2,998)

国内参考售价人民币 ¥2,990

US\$ **350** SAVE 開始 268



Safety Note 安全提示

This product emits pulses of light that may be uncomfortable to certain people. It is not recommended for people affected with epilepsy, pregnant women and pacemaker wearers. 本產品所發出的脈衝光可能令某些使用者感到不適。建議患有癲癇症、懷孕 婦女及使用心臟起搏器人士避免使用。

From first use: 初次使用後 Frown lines Lower face 'lift' Skin radiance 眉頭皺紋 「提拉」鬆弛臉部肌肉 皮膚光澤度 -12%\* +15.2%\* +26.7%\*\* Before one session After one session 使用一次前 使用一次後 \*Clinical test: 30 subjects after one use – anti-ageing programme \*Clinical test: 30 subjects after one use – radiance boost programme. \*臨床測試:30名試用者使用抗衰老療程一次後。 \*\*臨床測試:30名試用者使用提升光澤療程一次後



#### 119. PHILIPS Eye Brightener

飛利浦 眼部明亮按摩儀 アイ ブライトナー

This eye energising device uses unique Optimode technology and silicon massage touch point. It refreshes, relaxes and detoxifies to address common concerns around the delicate eye area. Two-year international warranty. (Size: 4.3 x 2.5 x 18.2cm)

飛利浦眼部明亮按摩儀·獨有Optimode冷暖煥能技術·配合矽膠粒按摩表面,以 冰涼消腫、溫熱舒緩及排毒緊緻模式,全方位對抗五大眼部常見問題。兩年國際保養。 (尺寸: 4.3 x 2.5 x 18.2厘米)

#### HK\$ **990 uss** 127





#### 120, PHILIPS

HydraCube Portable Mist 飛利浦 超聲波醒膚噴霧儀 ハイドラクッブ ポータブル ミスト

Using ultrasonic technology, this device generates over 8.1 million vibrations per minute, which breaks water into a super-fine mist to instantly hydrate the skin. For best results, use distilled water. Two-year international warranty. (Size: 2.8 x 13.5cm)

此噴霧儀每分鐘可產生810萬次高頻微振,迅速將水珠 霧化成微米分子。綿密細緻的水霧能輕易滲透肌膚 角質層,即時為肌膚補水。使用蒸餾水,效果更佳。 兩年國際保養。(尺寸:2.8 x 13.5厘米)

HK\$ 600 US\$ 77





#### How to Use 使用方法

Hold the device 5-10cm away from your face. Move device in a circular motion as mist is emitted. The spraying stops automatically after one minute.

將噴霧儀垂直放在距離臉部約5至10厘米的 位置,以畫圓方式移動享受噴霧效果。噴霧 儀會在連續出霧一分鐘後自動停止。







After 使用後

Before 使用前 After 使用後

**121.TOUCHBEAUTY** 

нк\$ 1,980 us\$ 254

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$2,380) SAVE 節省 400

Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港) The luxurious and unique Ultrasonic Scrub Device uses 25,000+ high-frequency vibrations per second to exfoliate dead skin effectively, remove blackheads, and cleanse impurities from pores. Massages the skin to relieve fatigue and boost the absorption of your favourite skincare products. The ultrasonic spatula easily fits and glides over facial contours to result in a radiant complexion\*. Winner of the Japanese Good Design Award in 2017, this device features touch operation and a streamlined design. One-year international warranty.

\*Remove makeup before use, and use water or toner to moisten face. Obvious results after one-time use.

Before 使用前

憑藉全觸摸式操作及流線型設計獲2017年日本優良設計大獎的超聲波美容儀,通過以每秒25,000+高頻振動霧化技術,能有效軟化並去除角質、污垢,清除黑頭和粉刺,淨透毛孔,輕鬆實現深層清潔。同時,它可貼合面部線條按摩肌膚,紓緩壓力,提高護膚品養分滲透率,重現亮澤肌膚\*。一年國際保養。\*使用前需卸妝潔面,並以清水或化妝水充分溫潤皮膚。使用一次即現明顯效果。

#### CATHAY PACIFIC GROUP EXCLUSIVE 國泰集團獨家發售

#### **122.TOUCHBEAUTY** Eye Care Duo

渲美 亮眼孖寶套裝

アイ ケア デュオ

This duo will bring you brighter eyes. The Eye Cream Booster has three main functions: hot treatment, sonic vibration, and red light therapy. It helps to effectively accelerate blood circulation around the eyes, minimise the appearance of dark circles and eye edema as well as reduce wrinkles and fine lines, resulting in replenished and brighter eyes. The 360° Heated Eyelash Curler provides a rotating comb to lift and mold eyelashes to a perfect shape, helping to create deeper, bigger and brighter looking eyes. This combination is exclusive to Cathay Pacific Group. One-year international warranty. 此丹寶套裝可為您帶來明亮雙眸。美眼導入器具備三大功能:熱敷、聲波振動及紅光

此分寶套裝可為您帶來明亮雙眸。美眼導人器具備三大功能: 熱敷、聲波振動及紅光療法,能有效加速眼周肌膚血液循環、擊退黑眼圈、改善浮腫、減少皺紋及細紋,令雙眼綻放神采。360°睫毛捲曲器則可全方位修飾睫毛形狀,捲出完美弧度,令眼睛看來更大、更亮、更深邃。此組合為國泰集團獨家發售貨品。一年國際保養。

HK\$ **880** US\$ **113** SAVE 開創 146

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,026)



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

#### Features 特色

#### **Eye Cream Booster:**

- Sonic Vibration: warm mode relieves eye fatigue and reduces eye puffiness
- Hot Mode (40°C): promotes the absorption of skincare product
- 630nm Red Light Therapy: helps to reduce and smooth fine lines

#### 360° Heated Eyelash Curler:

- Extreme holding power: uses the power of rotation and hot temperature to hold curl for a longer time
- 360° rotary comb: lifts and molds eyelashes to a perfect shape
- Comb-shaped tip: doesn't pinch or crimp the lashes

#### 美眼導入器:

- 聲波振動:溫敷振動模式可緩解眼睛 疲勞及浮腫
- •熱敷 (40°C):促進眼部護膚品的吸收
- •630nm紅光護理:有助減少和撫平細紋 360°睫毛捲曲器:
- 持久捲翹:旋轉及加熱功能可令睫毛捲曲 的時間更持久
- 360°旋轉刷: 塑造完美曲線的睫毛 • 梳形刷頭: 不夾傷睫毛, 令睫毛根根分明

Before











- Eye Cream Booster
- 360° Heated Eyelash Curler
- 美眼導入器
- ・天収与八品・360°睫毛捲曲器





### 123, NO!NO!®

SKIN Professional Acne Treatment Device

NO!NO!® SKIN專業暗瘡治療儀器

スキン ニキビ専用美顔器

No!no!® SKIN\* delivers what no other device, cream or medication can offer: the power and precision of Light and Heat Energy (LHE®) technology. Thanks to LHE® technology, which has been used by dermatologists around the world for years, no!no!® SKIN is a safe, pain-free and effective acne treatment. Light reaches deep into the pore, starting a healing process that stops acne at its source, while heat gently opens the pore and soothes redness and inflammation. Clinically proven to show up to 81% improvement within 24 hours. One-year international warranty. Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details.

No!no!® SKIN專業暗瘡治療儀器\*配備的光學與熱能科技 (LHE®) 精準高效, 多年來獲得全球各地的皮膚科醫生採用,帶來其他療程或藥膏無法比擬的 安全、無痛及高效暗瘡護理。具治療作用的光脈衝及溫和熱力能打開毛孔, 直達暗瘡深處,對付暗瘡的根源,同時紓緩紅腫痛楚,並減輕炎症。臨床證明 在24小時內有效紓緩暗瘡最高達81%。一年國際保養。只於特定航班供應, 詳情請向機艙服務員查詢。

нк\$ 1,380



US\$ 177 SAVE 開創 208

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,588)



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

#### This set includes 本套裝包括:

- PIVOT device
- Thermicon® tip (Hair Lifter Tip)
- Thermicon® tip (Narrow Tip)
- Thermicon® tip (Face Tip)
- Charger
- Buffer Mini Brush
- PIVOT親膚熱力脱毛器 •Thermicon®熱能頭(大熱能頭)
- •Thermicon®熱能頭(小熱能頭)

- 潔膚墊





When you glide no!no!® over your skin, the Thermicon® tip transmits a gentle pulse to remove your hair. 在肌膚上滑動no!no!®時,Thermicon®熱能頭輸出溫和熱力 去除毛髮。

### 124. NO!NO!® PIVOT Hair Removal Device with Upgraded Thermicon® Tips

NO!NO!® PIVOT親膚熱力脱毛器附升級版Thermicon®熱能頭 アップグレード サーミコン ヒット付きの脱毛デバイス

This innovative and powerful home-use hair removal device\* is backed by proven and patented Thermicon® Technology that transmits heat and energy to remove hair instantly and painlessly. Get long lasting results with continued use. An ergonomic head traces every contour on your body and face while a dynamic speed control mechanism customises your hair removal experience. Upgraded Thermicon® tips lift more hair. No!no!® is effective on all hair colours and safe for all skin tones. One-year international warranty. Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details.

此脱毛器\*是一款創新及高效的家用除毛工具,它結合經證實有效的專利 Thermicon®熱脈衝傳播技術,可輸出高效熱能來為您即時無痛去除毛髮, 持續使用更可帶來持久的脱毛效果。其人體工學浮動刀頭能夠貼合身體及 面部輪廓,配合動態速度自動調節設計,即可提供絕佳的個人化脱毛效果。 升級版Thermicon®熱能頭可有效去除更多毛髮。No!no!®可為不同髮色及 膚色人士帶來安全高效的脱毛體驗。一年國際保養。只於特定航班供應, 詳情請向機艙服務員查詢。

нк\$ 2,330

uss 299 😭



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

#### Hair Removal 1,2,3 脫毛使用3部曲



選擇熱能頭





Flexible PIVOTING head to 浮動刀頭能貼合身體及面部輪廓

### \*Safety Note 安全提示

People with epilepsy, open sores or wounds, photophobia, and pregnant or nursing women should avoid using these products. 建議有癲癇症、開放性傷口或皮膚發炎、男光症的人士,以及懷為或哺乳中的婦女應避免使用以上兩款產品。

## **Derma**Wand Pro

### **LOOK YEARS YOUNGER** A NON-INVASIVE SOLUTION



- + Reduces Fine Lines and Wrinkles
- + Tones and Tightens Saggy Skin
- . Minimizes Enlarged Pores and **Uneven Texture**
- Diminishes the Look of Puffy Eyes

### **3-MINUTE REVITALIZING TREATMENT**

CLINICALLY PROVEN to help reduce the visible signs of ageing 100,000 micropulses per second Twice daily [morning and evening]





### Derma Wand Pro PATENTED TECHNOLOGY



THERMAL ENERGY delivers thermal energy to the dermal area which helps to boost collagen.



INSTANT STIMULATION improves circulation and brings fresh blood, oxygen, and nutrients to the skin.



ENRICHED OXYGEN gives off O3 which revives your skin and reduces pore size or lines.





### How to Use 使用方法

- 1. Apply gel/cream on face.
- 2. Adjust treatment level; use on desired treatment area.
- 1. 將精華/面霜塗於面上。
- 2. 調校療程強度後,用於需要護理的部位。



### 125. DERMAWAND® Pro

DERMAWAND® Pro 升級版逆齡射頻活氧棒 プロ アンチエイジング スキン ケア デバイス

50% more effective than the standard model, the DermaWand® Pro uses radio frequency technology to visibly reduce the appearance of fine lines and wrinkles while tightening skin. With specific frequency and amplitude, it's safe and affordable for everyday use. Instant stimulation at 100,000 cycles per second creates a massage effect, promoting collagen production and improving circulation. Combined thermal energy and oxygenation technology also brings nutrients to the skin's surface, refining your skin tone and diminishing the appearance of puffiness and wrinkles while reducing pore size. Suitable for daily three-minute treatments. One-year international warranty. (Size: 4.5 x 16 x 2.5cm)

DermaWand® Pro的功效比以往的型號提升了50%,其射頻技術以安全的 頻率和振幅帶來去紋緊膚的效果,讓您每日安心使用,而且經濟實惠。它每秒 可帶來100,000次射頻循環,瞬間刺激真皮層的膠原蛋白增生,其按摩效果 更有助改善血液循環。此美容儀結合熱能和O3超氧技術,為肌膚表面注入 營養,有助改善膚色、緊實面部輪廓、平滑細紋和皺紋,還能有效收細毛孔。 適合於每日護膚時使用三分鐘。一年國際保養。(尺寸:4.5 x 16 x 2.5厘米)

нк\$ 1,030 **uss** 133

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,411)



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港

### Before and After 使用前後

DermaWand® founder Christina Boves, age 43, used this product on one side of her face for 12 weeks.

DermaWand®創始人Christina Boyes (43歲) 於半邊齡使用本產品12 個星期。



After 使用後

提升眼眉 Deep wrinkles and skinfolds reduced

去除皺紋及皮膚皺摺

Laugh lines diminished

Evebrows appear lifted

Pore size and cheek puffiness reduced 收細毛孔並緊緻臉部

### Safety Note 安全提示

Before 使用前

People with epilepsy, open sores or wounds, photophobia, and pregnant women should avoid using this product.

建議有癲癇症、開放性傷口或皮膚發炎、畏光症的人士,以及懷孕婦女應避免使用以上產品。





#### Features 特色

- Temperature: 150°C to 210°C
- · Automatic shutdown after
- 20 minutes
- · Voltage: 100-240V
- 360° cable
- •溫度:150℃至210℃
- 20分鐘後自動關機
- •電壓:100-240V
- •電線可轉動360





### **126. IKOO** E-Styler Jet G

愛梳 輕逸系列直髮梳 E-スタイラー ジェットG

This innovative, revolutionary device is the perfect tool for holidays or business trips. Brush and smooth hair at the same time and give it instant silky radiance. Fulfil the dream of a 'good hair day' every day in minutes - just brush and go! Use it at the end of strands to give your style some shape, or tease the roots with the E-Styler Jet G to add volume. Features an ionic function that can be easily switched on or off. One-year manufacturer's warranty. (Size: 20 x 6.2 x 3cm; type G plug)

這款創新髮梳是旅遊或商務旅行的完美選擇。它可以同時 梳理頭髮並保持髮絲順滑,賦予秀髮柔滑光芒。只需簡單 梳理,幾分鐘之內就能實現完美髮型,創造整天好心情! 在髮尾轉動髮梳有助造型,亦可逆向梳理頭髮的根部, 使頭髮更顯蓬鬆。附設可輕鬆開啟或關閉的離子功能。 一年原廠保養。(尺寸:20×6.2×3厘米;G型插頭)

нк\$ 1,030 **uss** 133



### **127. IKOO** Paddle X Pops – Love Affairs

愛梳 熱風造型扁梳

パドル X ポップス - ラブ アフェアー

This brush\* is designed for blow-drying, styling, detangling and massaging your scalp. The X-shaped air vent diverts excess hot air to prevent damage to the hair and its structure. The result is silky, voluminous, and healthy-looking hair. The ergonomic handle sits comfortably in your hand, and is suitable for both right-handed and left-handed users. This cruelty-free product omits the use of animal glue and is suitable for vegans. (Size: 21.3 x 8 x 2.5cm)

\*Never point the hair dryer directly on the brush for long periods of time to prevent bristles from melting and to preserve longevity of product.

專為風乾、造型、理順頭髮及按摩頭皮而設計的髮梳\*。梳子背面採用X型鏤空設 計,可釋放多餘的熱氣流,避免熱風直接損害髮絲及其結構,帶來更順滑、濃密、 健康的秀髮。其握柄符合人體工學,慣用左手或是右手的人士均適用。製造過程中 未有使用動物性膠水,適合素食主義者使用。(尺寸:21.3×8×2.5厘米) \*切勿長時間將吹風機直接對準刷子,以避免鬃毛融化,壽命縮短。

#### HK\$ **220 US\$ 29**









Before 使用前











After 使用後

#### Features 特色

- · Negative ions eliminate frizz
- Constant optimal styling temperature at 200°°C
- Dual voltage 110-240V
- 負離子可令頭髮亮麗不毛躁
- •恒定最佳造型溫度200℃
- •雙重電壓 110-240V











Amika: Haircare Set: Nourishing Mask (2 x 20ml) & Oil Treatment (10ml)

Amika:護髮產品套裝:深層滋潤髮膜(2 x 20毫升)及 修護精華油 (10毫升)

(retail value 價值 HK\$130)





### 128. AMIKA:

Mighty Mini Styler Signature – Azure AMIKA: 迷你鈦金屬造型器 - Azure ミニ スタイラー - アジュール

нк\$ 1,280 uss 165

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,380)

SAVE 節省100

This powerful professional tool harnesses the latest technology and innovative materials to deliver results. A perfect size to take with you on adventures, this tool uses far infrared heat that makes for healthy, shiny hair. Titanium has the highest strength-to-weight ratio, making it feather-light for professionals. It is incredibly durable and stands up to the toughest professional conditions. Ultra-smooth titanium plates allow hair to glide instantly and easily without any tugging for quick and effortless straight, curly or wavy styling. One-year manufacturer's warranty. (Size: 15 x 1.5 x 2cm)

這款迷你鈦金屬造型器配備最嶄新的科技及創新物料,輕便易攜,方便您外遊時塑造 理想造型。它釋放的遠紅外線熱能可令髮絲更顯健康亮麗,鈦金屬板則擁有最佳的 強度和重量比例,而且輕盈耐用,滿足各種專業要求。鈦金屬板表面如絲般順滑, 於髮絲上輕輕滑動就能輕鬆快速地做出筆直、鬈曲或波浪造型。一年原廠保養。 (尺寸:15 x 1.5 x 2厘米)

### How to Use 使用方法

- 1. Use on towel-dried or dry hair. 2. Divide hair into four sections.
- 3. Apply five drops from pipette
- directly to the scalp along hair line in the first section; massage well. Smooth any excess product through lengths of hair.
- 4. Repeat on remaining three sections, applying 20 drops in total.
- 5. Do not rinse.
- 1. 用於以毛巾擦乾的頭髮或乾髮。
- 2. 將頭髮分為四個區域。
- 3. 以滴管沿髮線於第一個區域的頭皮直接滴 入五滴精華;充分按摩直至吸收。手上若 有多餘的精華可塗抹於髮絲上。
- 4. 在餘下三個區域重複相同步驟, 合共使用 20滴精華。
- 5. 使用後請勿用水沖洗。







### 129. GROW GORGEOUS

Hair Density Serum Intense (60ml) GROW GORGEOUS 強效增髮精華(60毫升) ヘア デンシティ セラム インテンス (60ml)

Achieve visibly fuller, thicker and healthier hair in as little as four weeks. With high concentrations of the most effective ingredients and a powerful complex of actives, this unique serum works intensely to provide elevated results. Increase the thickness of each hair strand by 13%\* with an extra 3% concentration of caffeine and an added complex with hair-boosting abilities. Vegan friendly, gluten free and formulated without parabens, sulphates, silicones, phthalates or mineral oil. Brand origin: UK. \*Based on an independent user trial and instrumental testing.

使用Grow Gorgeous標誌性的「強效增髮精華」,只需短短四周,就能擁有更 豐盈、更濃密、更健康的秀髮!這瓶獨特的精華液所具有的高濃度活性配方, 融入了多種具有強大功效的複合活性成分,能讓您體驗到更強大、更全面的功 效。額外添加了3%的咖啡因濃縮精華,配合更多能促進新髮生長的複合活性 成分,有效幫助提升每一根髮絲厚度達13%\*。此產品不含動物及麩質成分, 配方不含防腐劑、硫酸鹽、矽樹脂、鄰苯二甲酸酯及礦物油。品牌來自:英國。 \*數據基於獨立用戶試驗和專業儀器檢測。

HK\$ 390 uss **50** 









Day one 第一日使用

After 90 days 使用90日後

#### DELAY AND REVERSE GREY HAIR 延緩及逆轉白髮的形成

+38% natural repigmentation<sup>3</sup> 77% have less grey hair\*\* satisfaction +38% 從白髮回復至天然髮色\* 77% 滿意白髮減少的效果\*\*

- \* Clinical test on 32 volunteers for three months daily applications. Instrumental measurement. February 2018.
- \*\* Clinical study performed on 32 volunteers for 12 weeks daily applications - % of satisfaction.
- 32位試用者使用三個月後的臨床實驗結果(2018年2月每天 使用, 儀器測量結果)
- \*\* 32位試用者使用12個星期後的臨床實驗結果(每天使用,滿意 度百分比)





### **130. PHYTO**

RE30 Anti-Grey Hair Treatment (50ml) PHYTO RF30激活黑髮精華(50毫升) RE30 白髪ケア (50ml)

The world's first anti-grey hair treatment that brings back hair pigments from the roots while restoring hair strength and suppleness. Features 98% botanical formula and revolutionary repigmenting technology, to delay and reverse grey hair. Innovative pigmentand silicon-free colouring. Brand origin: France.

全球首款從髮根重新活化色素的抗白髮精華,令髮絲變得 柔順強韌。它蘊含98%天然草本成分,採用革命性的色素 逆轉技術,令秀髮回復烏黑亮麗,重塑強韌髮絲。創新 研發,不含著色染劑和矽。品牌來自:法國。

HK\$ 580 uss **75** 



、Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)

### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

### 131. MOROCCANOIL® Traveler Set

MOROCCANOIL® 旅行套裝

トラベラー セット

Infused with antioxidant-rich argan oil and shine-boosting vitamins, Moroccanoil® Treatment is the essential foundation for hairstyling that leaves hair smooth and nourished. This set includes one 50ml and 25ml bottle of Moroccanoil® Treatment. This combination is a duty free exclusive. Brand origin: Israel.

Moroccanoil® Treatment順髮油富含具抗氧化成分的堅果油,以及有助提升 秀髮亮澤的多種維他命,是您打造美髮造型、確保秀髮柔順滋養的基礎護髮 產品。此套裝包括一瓶50毫升及一瓶25毫升Moroccanoil® Treatment順髮油。 此組合為免税市場獨家發售貨品。品牌來自:以色列。

**USS** 36 HK\$ 280





How to Use 使用方法 Apply to towel-dried hair, from mid-length to ends. Blow-dry or let dry naturally. 先用毛巾抹乾頭髮, 取適量塗於 頭髮中段到髮尾,然後吹乾或自



### This set includes:

- Be Still: Eucalyptus and Sandalwood
- Quiet Time: Clary Sage and Lavender
- Restful Hour: Lavender and Bergamot
- Energy Lift: Geranium and Grapefruit
- Flight Care: Neroli and Frankincense

### 本套裝包括:

- •安定靜心:尤加利和檀香
- •安寧幽靜:鼠尾草和薰衣草
- •安穩深眠:薰衣草和佛手柑
- •活力提升:天竺葵和葡萄柚
- 飛行護理: 橙花和乳香

### 132. BANYAN TREE ESSENTIALS

A Sensory Oasis Aromatherapy Balm Set  $(5 \times 15q)$ 

悦榕 芳香療法香膏套裝(5 x 15克) センサリー オアシス アロマセラピー バーム セット (5 x 15a)

A collection of five Aromatherapy Balms infused with 100% pure essential oils to cater to your daily emotional wellbeing. Designed in compact and lightweight tins for convenient application while on the go. Brand origin: Singapore.

一套五款以100%純天然香精油製成的芳香療法香膏, 採用輕巧的金屬盒裝設計,讓您隨時隨地都能紓壓寧神。 品牌來自:新加坡。

HK\$ **590** uss **76** 







# Vivienne Diamant

Design in London

www.vivienne-diamant.com

Exquisite Design for Memorable Moment 鑽石的永恆,珍藏人生美好時刻









### **133. VIVIENNE DIAMANT**

Nina 18K Yellow Gold Diamond Necklace VIVIENNE DIAMANT 妮娜18K黃金鑽石頸鏈 ニナ18K イエロー ゴールド ダイヤモンド ネックレス

London-based Vivienne Diamant was founded with the philosophy that gold and diamond jewellery should be everyday pieces that create happy memories for the wearer. Inspired by minimalist European aesthetics, this 18K yellow gold necklace features a lucky horseshoe design, topped with 0.04ct of diamonds. Perfect for adding a touch of sparkle to casual looks. Two-year manufacturer's warranty. Brand origin: UK. (Adjustable length: 38-40cm)

創建於倫敦的Vivienne Diamant提出一個品牌宗旨,那就是令黃金及 珠寶成為日常飾品·為佩戴者帶來愉悦的回憶。這款18K黃金鑽石頸鏈的 設計源自歐洲的簡約風格,象徵好運的馬蹄鏈墜綴有耀眼美鑽(合共0.04 卡),可為您的日常裝扮增添光彩。兩年原廠保養。品牌來自:英國。 (可調校長度:38-40厘米)

нк\$ 4,180 uss **536** 



### **134. VIVIENNE DIAMANT** Mercury X 18K White

Gold Diamond Bracelet - Papaya Line

VIVIENNE DIAMANT 水星X 18K白金鑽石 — Papava線手繩 マーキュリーX 18К ホワルト ゴールド ダイヤモンド ブレスレット - パパイヤ ライン

Mercury X, made of 18K white gold and accented with a 0.014ct diamond, is a classic Vivienne Diamant piece for lovers. Inspired by Mercury's power of interaction, it hopes to bring you confidence in managing your relationship. This coloured string bracelet is comfortable enough for everyday wear and for pairing with other pieces. Two-year manufacturer's warranty. Brand origin: UK. (Adjustable length: 13-26cm)

水星X手繩的墜飾選用18K白金製成,上面鑲有一顆耀眼美鑽(0.014卡), 是深受戀人們喜愛的經典Vivienne Diamant商品之一。手繩的設計靈感 來自水星的象徵——與愛人甜蜜互動,祝福戀人們建立更緊密的情感聯繫。 色彩迷人的手繩觸感舒適,適合日常配搭其他款式手鏈一起佩戴。 兩年原廠保養。品牌來自:英國。(可調校長度:13-26厘米)

нк\$ 2,150 uss **276** 







### 135. VIVIENNE DIAMANT Vanessa 18K Rose Gold Diamond Bracelet - Light Pink Line

VIVIENNE DIAMANT 愛妮莎18K玫瑰金鑽石 — 櫻花粉線手繩 ヴァネッサ 18K ローズ ゴールト ダイヤモンド ブレスレット - ライト ピンク ライン

Inspired by the elegance of butterflies, this bracelet is made with 18K rose gold and 0.004ct of diamonds. Paired with a light-pink coloured string, you can match it to any outfit. Two-year manufacturer's warranty. Brand origin: UK. (Adjustable length: 13-26cm)

愛妮莎18K玫瑰金手繩鑲有美鑽(合共0.004卡),其設計靈感源自翩翩飛舞 的蝴蝶。襯以櫻花粉色的手繩,方便您搭配各種裝扮。兩年原廠保養。品牌 來自:英國。(可調校長度:13-26厘米)

нк\$ 1,780 uss **229** 





**136. TOSCOW** 'Haley' Tahitian Pearl & Diamond Pendant in 18K White Gold

澳詩蔲「Haley」18K白金鑲鑽大溪地黑珍珠吊墜「Haley」18Kホワイトゴールド& ダイヤモンドタヒチ真珠ペンダント

This elegant pendant features a 9-10mm Tahitian black pearl, handpicked for its radiant lustre. The pearl sits on a delicately handcrafted 18K white gold mounting, complete with dazzling diamonds (0.02ct). Adding style to any outfit, it makes a wonderful gift for someone special – or yourself. Comes with an allergy-free, rhodium-plated chain. One-year manufacturer's warranty. Brand origin: Australia. (Adjustable length: 40-45cm)

配有一顆精選大溪地黑珍珠 (9-10毫米) 的璀璨吊墜, 散發出華麗優雅的氣息, 加上鑲有耀眼鑽石 (0.02卡) 的18K白金底座, 完美配襯各種裝扮, 為整體造型加分。最適合作為禮物送贈摯愛, 或是用來獎勵自己。附有一條非致敏鍍銠頸鏈。一年原廠保養。品牌來自: 澳洲。(可調校長度: 40-45厘米)

HK\$ 2,800 US\$ 359











### 137. TOSCOW

'Eternity' Fresh Water Cultured Pearl Set 澳詩蔻「瞬間永恆」淡水養殖珍珠套裝 「Eternity」淡水養殖真珠セット

Inspired by the art of traditional Chinese knotting, this design symbolises union, harmony and prosperity. Delightful and elegant, this set comes with a pendant, earrings and an adjustable ring, featuring freshwater pearls (6-9mm) on delicate handcrafted settings. Comes with allergy-free, rhodium-plated chain. One-year manufacturer's warranty. Brand origin: Australia. (Adjustable necklace length: 40-45cm)

設計靈感源自中國傳統繩結藝術的精美首飾套裝,象徵聯合、和諧與繁榮。此套裝集合鏈墜、耳環及可調校戒指,全部飾以精心鑲嵌的淡水養殖珍珠(6-9毫米),造型優雅悦目,是出席任何場合的完美首飾。附有一條非致敏鍍銠頸鏈。一年原廠保養。品牌來自:澳洲。(頸鏈可調校長度:40-45厘米)

HK\$ 930 US\$ 120





### 138. IMPERIAL 'Allure' Jade Pendant

IMPERIAL「風姿綽約」典雅翠玉吊墜 「アリュール」翡翠ペンダント

Every woman deserves an important piece of jewellery, and this luxurious jade pendant is the perfect choice. Glamorous jade and sparkling crystals compete and yet complement each other in this elegant pendant. Comes with allergy-free rhodium-plated chain. One-year manufacturer's warranty. Brand origin: Australia. (Adjustable length: 40-45cm).

每位女性都值得擁有一件珍貴的珠寶、這款典雅華麗的翠玉吊墜 正是最佳選擇。圓潤碧綠的翠玉鑲嵌在純銀底座上,與閃爍的水晶 相映生輝。附有一條非致敏鍍銠頸鏈。一年原廠保養。品牌來自: 澳洲。(可調校長度:40-45厘米)

нк\$ 850 uss 109



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)





FREE GIFT 贈品 Crystal earrings 水晶耳環





### 139. TED BAKER Amoria Sweetheart Set TED BAKER Amoria甜心套裝

アモリア スウィートハート セット

This charming gift set adds a touch of romantic flair to every look, boasting a delicate heart pendant with matching dainty studs, both in rose gold colour plating. With a subtle stamp of approval from Ted, this gift is sure to be treasured. Brand origin: UK. (Adjustable necklace length: 42-47cm; pendant size: 9 x 9 x 2mm; earring size: 6 x 6 x 2mm)

此迷人首飾套裝可為各式裝扮增添浪漫氣息。精巧的心形 吊墜完美配襯別緻的小巧耳釘,兩者均飾有鍍玫瑰金色塗層。 此禮品套裝刻有Ted字樣, 倍添珍藏價值。品牌來自: 英國。 (頸鏈可調校長度: 42-47厘米; 吊墜尺寸: 9x9x2毫米; 耳釘 尺寸:6x6x2毫米)

HK\$ 550 **uss** 71







#SparkDelight

Shop the new Travel Exclusive Collection swarovski.com





### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

140. SWAROVSKI Swallow Bracelet

施華洛世奇 飛燕手鍵 ツバメ ブレスレット

This mixed metal finish bracelet features a beautiful swallow taking flight while holding a square crystal in its beak. The swallow's wings are resplendent in white elements. A smaller, blue stone also adorns the bracelet. Easily adjust the bracelet size with the sliding closure. Makes a lovely gift for a variety of occasions. Brand origin: Austria.

糅合多種金屬鍍層的雅致手鏈,以飛燕造型的墜飾點綴,燕子口中叼著一顆方形施華洛世奇水晶,翅膀部分還鑲有白色施華洛世奇水晶,襯以一顆精緻小巧的藍色施華洛世奇水晶。設有一個方便調校長度的滑扣。知性大方的設計,是多種場合的送禮首選。品牌來自:奧地利。

HK\$ 1,190 US\$ 153



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)



ネックレスの長さ



### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

### 141. SWAROVSKI Swallow Studs Set

施華洛世奇 飛燕穿孔耳環套裝 ツバメ スタッド イヤリング セット

This fashionable jewellery set consists of two pairs of pierced stud earrings. One features sparkling, square-shaped elements, while the other pair depicts swallows in flight, a symbol of wanderlust and vitality. The swallows' mixed metal finish beautifully complements the shimmering white crystals on their wings. Makes a charming gift for a very special person. Brand origin: Austria.

此時尚首飾套裝集合兩對穿孔耳環·其中一對選用閃亮迷人的方形施華洛世奇水晶,另一對則以飛燕造型帶出遊子與活力的象徵。飛燕造型耳環糅合多種金屬鍍層製成,搭配綴有白色施華洛世奇水晶翅膀,效果美不勝收。精巧別致的設計,是您傳達心意的上佳選擇。品牌來自:奧地利。

нк**s 1,190** uss **153** 















### 142. SWAROVSKI Iconic Pearl Swan Pendant

施華洛世奇 Iconic Pearl Swan鍵墜 アイコニック パール スワン ペンダント

Swarovski's latest take on its signature swan motif is feminine and refined. Crafted in rhodium-plated metal, this gorgeous necklace sparkles with delicate micro Crystal Pearls in white and elegant lines of clear pavé. A timeless look, full of grace and beauty. Brand origin: Austria. (Length: 38cm)

施華洛世奇以嫵媚精緻的設計,重新詮釋品牌的天鵝標誌。這款華麗耀眼的鍵墜連鍍銠頸鏈,以超細的白色施華洛世奇水晶珍珠配搭密鑲的透明施華洛世奇水晶,打造優雅俐落的線條,璀璨迷人之餘,雅致造型盡顯經典格調。品牌來自:奧地利。(長度:38厘米)

нк**s 900** uss 116







### 143. INFINITY & CO

Camilla Pendant and Cuff Set 無限與合作 卡米拉吊墜和手鐲套裝 カミラ ペンダントとカフ セット

This set includes a sophisticated necklace and a glamorous cuff. Both are statement pieces featuring a shimmering glass pearl encased by an elegant, rhodium-plated loop. One-year international warranty. Brand origin: UK. (Adjustable necklace length: 40-45.5cm)

此套裝集合典雅的頸鏈及手鐲,兩者均有耀眼迷人的玻璃珍珠, 襯以密鑲碎石、弧度優美的鍍銠金屬配飾,營造出魅力不凡的 優雅格調。一年國際保養。品牌來自:英國。(頸鏈可調校長度: 40-45.5厘米)

HK\$ **770** uss 99







Scarf ring 固定絲巾用戒指



Gift packaging 高級禮品包裝













### 144. SILKY BY INFINITY

Cream Chain Link Silky 絲滑無限 絲滑絲巾 クリーム チェーン リンク シルキー

This luxurious, British-designed silk scarf in gold and cream makes a versatile accessory for all occasions. It comes with a stunning 18-carat gold-plated ring embellished with Swarovski crystals, which can be used to hold the scarf in place. Gift packaging included. One-year international warranty. Brand origin: UK. (Size: 82 x 4.5cm)

奢華的絲綢,結合優雅的英式設計,成就出這款百搭配飾,讓您 以不同方式展現個人風格。這款美麗的絲巾以金色及米色為 主調,配襯鑲有施華洛世奇水晶的鍍18K金戒指,讓您輕鬆 固定絲巾。附有高級禮品包裝。一年國際保養。品牌來自:英國。 (尺寸:82 x 4.5厘米)

нк\$ 380 **uss** 49



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)

### **145. TOSCANA** Men's Wellbeing Bracelet

托斯康樂 男裝保健手鐲 Wellbeing メンズブレスレット

'Life' and 'style' go hand-in-hand with this elegant, yet functional bracelet. Combining polished stainless steel with black carbon fibre, this bracelet features a patented hypoallergenic silicone strap embedded with 99.99% pure germanium, tourmaline gemstone, and rare earth neodymium magnets delivering optimal amounts of negative ions, far infrared and a static magnetic field. Wearing the bracelet will help improve blood circulation, relieve muscle aches and swelling, and enhance overall sleep quality\*. One-year manufacturer's warranty. Brand origin: Italy. (Adjustable length: 18.5-22cm)

\*Individual results from Toscana jewellery may vary.

健康生活與時尚品味的完美結合。這款男裝保健手鐲款式與功能兼備、糅合拋光 不銹鋼與黑色碳纖維,配有專利的防過敏矽膠鐲帶,內嵌99.99%純鍺、電氣石寶石和 稀土釹磁鐵,提供最適量的負離子、遠紅外線和靜磁場。佩戴手鐲有助促進血液循環、 舒緩肌肉疼痛和腫脹,並改善整體睡眠質素\*。一年原廠保養。品牌來自:意大利。 (可調校長度:18.5-22厘米)

\*佩戴托斯康樂首飾的效果可能因人而異。

uss 194 нк\$ 1,510



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)





### **146. TOSCANA** Ladies' Wellbeing Bracelet

托斯康樂 女裝保健手鐲 Wellbeing レディスブレスレット

Discover a truly unique gift for yourself or a loved one! Plated in 18K rose gold with a Swarovski crystal, this bracelet features a patented hypoallergenic silicone strap embedded with 99.99% pure germanium, tourmaline gemstone, and rare earth neodymium magnets delivering optimal amounts of negative ions, far infrared and a static magnetic field. Wearing the bracelet will help improve blood circulation, relieve muscle aches and swelling, and enhance overall sleep quality\*. One-year manufacturer's warranty. Brand origin: Italy. (Adjustable length: 15.5-20cm) \*Individual results from Toscana jewellery may vary.

想挑選一份獨特的禮物給自己或摯愛?這款鍍18K玫瑰金女裝保健手鐲綴有一顆閃爍的 施華洛世奇水晶,配有專利的防過敏矽膠鐲帶,內嵌99.99%純鍺、電氣石寶石和稀土 釹磁鐵,提供最適量的負離子、遠紅外線和靜磁場。佩戴手鐲有助促進血液循環、舒緩 肌肉疼痛和腫脹,並改善整體睡眠質素\*。一年原廠保養。品牌來自:意大利。 (可調校長度:15.5-20厘米)

\*佩戴托斯康樂首飾的效果可能因人而異。

нк\$ 1,510 uss 194



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)



The Philip Stein Sleep Bracelet is embedded with our unique Natural Frequency Technology® which harnesses and channels frequencies to help you sleep better and wake up more refreshed.

Recent studies have shown that wearing the Philip Stein Sleep Bracelet regularly can:

- · Improve Deep Sleep
- · Improve Length of Sleep
- · Improve Mood and Productivity
- · Improve Overall Sleep Quality





Discover your wellbeing at philipstein.com



### 147. PHILIP STEIN Sleep Bracelet

PHILIP STEIN 睡眠手環

スリープブレスレット

The Philip Stein Sleep Bracelet is a nighttime accessory designed to channel Natural Frequency Technology® associated with sleep, helping you to sleep better and wake up feeling refreshed\*. This bracelet features an ultra-soft microfibre strap for total comfort during the night. The perforated holes allow your skin to breathe and a highquality stainless steel case houses the Natural Frequency Technology® Disc. Five-year manufacturer's warranty. (Size: 23.7 x 2 x 0.7cm) \*Individual experiences with the Philip Stein Sleep Bracelet will vary.

Philip Stein睡眠手環利用自然變頻技術提高睡眠質量,使佩戴者醒來後 精神爽利\*。柔軟透氣的人造纖維手帶讓您在夜間佩戴時倍感舒適, 優質不銹鋼外殼內備有一個自然變頻技術轉盤。五年原廠保養。 (尺寸:23.7 x 2 x 0.7厘米)

\*不同人士使用Philip Stein睡眠手環的效果各有不同。

**HK\$ 2,340 US\$ 300** (each 每隻) (Hong Kong Retail 香港零售價 \$3,980)





SAVE 節省 1,640 Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)





### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

### 148. BRACENET 'Sea of Aland' Bracelet

BRACENET「Sea of Aland | 手繩

「Sea of Aland」ブレスレット

Fishing nets that have snapped off or intentionally been thrown away are one of the biggest dangers for our oceans. They can drift around for centuries without control across the seas and are a deadly trap for many animals. Together with the renowned ocean protection organization Healthy Seas and Ghost Fishing, Bracenet retrieves the ghost nets, cleans them and produces this bracelet. Made from a recovered fishing net with a stainless steel bead. Adjustable size – one size fits all. Brand origin: Germany. (Adjustable: 17-22cm) 破損或廢棄的漁網是海洋面臨的最大威脅之一,它們可以在海洋中漂流數個世紀, 對許多海洋生物來說是致命的陷阱。Bracenet與著名的海洋保護組織Healthy Seas 和Ghost Fishing合作,共同回收這些致命陷阱,並在清潔後以手工製作成這款手繩。 每一條手繩均由回收漁網及不銹鋼珠製成。均一碼,適合所有人士佩戴。品牌來自: 德國。(可調校長度:17-22厘米)

**uss** 35 HK\$ **270** 



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)



### 149. KLASSE14 Volare Dark Mesh 36mm Watch

KLASSE14 Volare黑色精鋼36毫米腕錶

ヴォラーレ ダーク メッシュ 36mm腕時計

Let your personality shine! Klasse14 Creative Director Mario Nobile looked to the sky for inspiration for the Volare collection, which translates to 'fly'. The brushed stainless steel dial has a sleek, conic shape that captures the light, with watch hands that curve upwards to resemble eagle wings in flight. Complete with a stylish and practical black stainless steel mesh strap that's suitable for all occasions. Features quartz movement. Two-year international warranty on mechanism or manufacturing defects. Brand origin: Italy. (Adjustable strap: 14-19cm)

藉這款手錶展現個人風格。Klasse14的創意總監Mario Nobile,在仰 望天空時獲得靈感·精心打造出寓意飛翔的Volare系列腕錶。凹陷式 的錶盤設計能聚集四方八面的光線,向上彎曲的錶針宛如傲鷹展翅 翱翔的美態。絕襯既時尚又實用的黑色精鋼編織錶帶,適合於出席 各種場合時配戴。配備石英機芯。兩年國際保養(只限機芯或製造時 造成的缺陷)。品牌來自:意大利。(錶帶可調校長度:14-19厘米)

us\$ 240 нк\$ 1,870











PAUL HEWITT





### 150. PAUL HEWITT PHREP Black Leather Anchor Bracelet

PAUL HEWITT PHREP黑色真皮船錨手繩

PHREP ブラック レザー アンカー ブレスレット

Perfect for trendsetters, this men's maritime-style bracelet is a classic masterpiece and a true incarnation of northern German elegance. The strap is made of black leather and an IP black stainless steel anchor for a match that's made in heaven. Two-year international warranty. Brand origin: Germany. (Length: 21.5cm)

專為引領時尚的潮人而設,此男士航海款式手繩絕對是經典之作,完美彰顯德國北部地區傳承的優雅氣派。黑色皮革手繩配搭離子電鍍黑色精鋼船錨飾釦,堪稱天衣無縫。兩年國際保養。品牌來自:德國。(長度:21.5厘米)

HK\$ 450 US\$ 58



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)



### **151. PAUL HEWITT** PHREP Grey Leather Anchor Bracelet

PAUL HEWITT PHREP灰色真皮船錨手繩 PHREP グレー レザー アンカー ブレスレット

Perfect for sophisticated trendsetters, this classic ladies' maritime bracelet is a true incarnation of northern German elegance and simplicity. Features a strap made of grey leather and an IP rose gold stainless steel anchor. A perfect match for any outfit! Two-year international warranty. Brand origin: Germany. (Length: 19cm)

以海洋為主題的女裝手繩,結合源自德國北部地區的優雅特質與簡約風尚,設計經典,是一眾時尚人士的不二之選。灰色真皮手繩以離子電鍍玫瑰金不銹鋼船錨飾釦點綴,讓您完美襯托各種造型。兩年國際保養。品牌來自:德國。(長度:19厘米)

HK\$ 450 US\$ 58



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)



### **152. PAUL HEWITT** Chrono Line Black Sunray Watch

PAUL HEWITT Chrono Line曜黑風格計時腕錶 クロノ ライン ブラック サンレー腕時計

Designed for free spirits and explorers who like to go their own way. This unique chronograph integrates silver-toned hands and details within a black dial. Features high quality anti-scratch sapphire glass watch face, premium Miyota quartz movement and ion-plated black stainless steel material. Two-year international warranty. Brand origin: Germany.

此計時腕錶專為嚮往自由及熱愛探險的人士而設計,以銀色指針搭配 曜黑色錶盤,獨特設計盡顯非凡品味。配備優質防刮花藍寶石錶面、 頂級Miyota石英機芯,以及飾以離子電鍍黑色塗層的不銹鋼材質。 兩年國際保養。品牌來自:德國。

нк\$ 1,400 uss 180







### **153. VERSUS VERSACE**

Fire Island Lumière Watch

VERSUS VERSACE Fire Island Lumiére腕錶 ファイアー アイランド ルミエール腕時計

Indiglo technology lights up the dial and lion head design with a special LED function. Soft and lightweight, this watch is made from silicone and is inspired by the Versus Versace brand's urban style. Comes with a coordinated pouch with the Versace logo and a raised lion head design. Features quartz movement. Two-year international warranty. Brand origin: Italy. (Adjustable strap: 16.5-20.5cm)

此腕錶結合Indiglo夜光技術,獨特的LED功能可照亮錶盤和獅子頭像。 這款柔軟輕盈的腕錶以矽膠製成,靈感源自Versus Versace的活力都市 風格。配備刻有品牌標誌和突出獅子頭像的特製錶袋。搭載石英機芯。 兩年國際保養。品牌來自:意大利。(錶帶可調校長度:16.5-20.5厘米)

HK\$ 690 (Hong Kong Retail 香港零售價 \$900)

Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)

US\$ **89** SAVE 開始 210









### **154. COACH**

Astor Ladies' Watch COACH Astor系列女十腕錶 アスター婦人用腕時計

Named for an artistic street in downtown New York City, the Astor watch is all about modern style. Its lightweight and

scratch-resistant ceramic design glistens with Swarovski crystals and features a Coach Signature dial. It also features a case in blush ceramic and carnation gold, and a blush-coloured ceramic bracelet. Features quartz movement. Two-year international warranty. Brand origin: US. (Strap length: 13cm)

Astor腕錶以紐約市中心一條洋溢藝術氣息的街道命名,將奢華的現代風格 展露無遺。此腕錶採用輕盈、防刮花的陶瓷設計,搭配耀眼的施華洛世奇水 晶,以及綴有Coach標誌的特色錶盤。配備粉紅色和康乃馨金色調的陶瓷錶 殼,以及粉紅色的陶瓷錶鏈。搭載石英機芯。兩年國際保養。品牌來自:美國。 (錶帶長度:13厘米)



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)



### 155. COACH

Park Ladies' Watch

COACH Park系列女士腕錶 パーク婦人用腕時計

Named after the glamorous Park Avenue in New York City, the Park watch is a delicate evening-style stainless steel watch that shimmers with crystals. Removable links on the signature chain bracelet offer a

customisable fit. Two-year international warranty. Brand origin: US. (Adjustable strap: 19-20cm)

Park腕錶以紐約市繁華的公園大道命名,其不銹鋼錶殼以閃爍迷人的水晶 點綴,可為您的晚間裝扮錦上添花。以品牌標誌為造型的錶鏈配有可拆式 扣鏈,方便您調校鬆緊。兩年國際保養。品牌來自:美國。(錶帶可調校長 度:19-20厘米)

нк\$ 1,610 us\$ 207



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)







### **156. OLIVIA BURTON**

Watercolour Florals & Bee Gift Set OLIVIA BURTON 水彩花卉及蜜蜂禮品套装 ウォーターカラー花柄&ハチ ギフト セット

This wear-with-everything gift set wraps a watch and a bracelet in one sweet package. Olivia Burton's beloved watercolour floral design is reimagined on a shimmering pale rose gold dial in a just-right demi fit, and finished with a matching mesh strap. Though beautiful when worn alone, this dainty silver bracelet with a teeny contrasting rose gold bee is designed to sit perfectly alongside the watch. A perfect gift for a loved one – or just for yourself. Two-year international warranty. Brand origin: UK. (Adjustable watch strap: 19-20cm; adjustable bracelet length: 17-19cm)

此精美禮品套裝集合一對可輕鬆配襯各種造型的腕錶及手鏈。品牌重新演繹廣受歡迎的水彩花卉設計元素,將它用於點綴光彩奪目、大小適中的淺玫瑰金色錶盤,再以襯色的鋼纖錶帶畫龍點睛。這款腕錶既可單獨佩戴,展現其獨特美態,亦可配搭玫瑰金色蜜蜂墜飾銀色手鏈。無論是送贈他人,抑或獎賞自己,均屬完美佳品。兩年國際保養。品牌來自:英國。(錶帶可調校長度:17-19厘米)

нк**\$ 1,250** us**\$ 161** 







Fly high with this

STRIKING GIFT SET



THIS IS NOT A WATCH

### WEARABLE WELLNESS

這不是手錶

### 可幫助身心健康

### TESLAR technology has been designed to resist the harmful effects of Electromagnetic frequencies.

Teslar watches protect from electromagnetic frequencies and may reduce stress. The turbo chip, enclosed in the case back, interacts with the triple warmer meridian creating a shield for the whole body.

When we work, we travel, we sleep, even when we relax, devices upset our brain and nervous system function, destabilizing our natural electromagnetic fields. Quantum technology is the solution.

Teslar watches feature this unique turbo chip that works in synchronization with a Swiss Made quartz movement creating a zero point waveform with the same frequency emitted by the earth.

Discover more: www.teslarwatches.com

### TESLAR 技術針對抵禦電磁頻率的有害影響

Teslor手錶能防止周邊的電磁頻率影響入侵,可以減少精神壓力。 內置在錶殼背面的渦輪芯片,與人體的 [三焦] 經絡產生相互作用, 造出一個全身保護罩。

不論在工作時、旅遊、睡眠時,甚至在放鬆時,科技設備亦會產生電磁頻率而擾亂腦部及神經系統,破壞我們的天然電磁場。 這手錶配備的量子科技正是改善的方案。

這Teslar手<mark>錶的特徵是配置特殊</mark>的渦輪芯片,它不但與瑞士製造的石英機芯互相運作一致,更同時與地球散發出相同零頻率。

詳情請瀏覽網址 www.teslarwatches.com







### 157. TESLAR Unisex Re-Balance Box Set

TESLAR Re-Balance中性腕錶禮盒套装 ユニセックス リバランス ボックス セット

With a minimal and elegant design, this unisex watch is finished with a polished stainless steel case, baton indices and Arabic numerals. The 40mm diameter case features a silver sunray dial. The timepiece is complete with two interchangeable black/brown soft calf leather straps with contrast stitching. Features quartz movement and Teslar technology that has been designed to reduce the harmful effects of stress and electromagnetic frequencies. Made in Switzerland. Two-year international warranty. Brand origin: US. (Adjustable strap: 17-21cm) 這款設計簡潔優雅的腕錶男女皆宜,配有拋光不銹鋼錶殼、棒形及阿拉伯數字時間刻度。直徑40毫米的錶殼襯以飾有陽光放射紋路的銀色錶盤、還附有採用對比色縫線的黑色和啡色小牛皮錶帶,觸感柔軟舒適。此腕錶搭載石英機芯,並採用專為抵禦電磁頻率的有害影響及減壓而設計的Teslar技術。瑞士製造。兩年國際保養。品牌來自:美國。(錶帶可調校長度:17-21厘米)

нк**s 3,510** uss **450** 





### **158. EMPORIO ARMANI**

Starry Night Ladies' Watch EMPORIO ARMANI 滿天星女士腕錶 スターリー ナイト婦人用腕時計

This sophisticated showstopper comes complete with a sparkling crystal dial anchored by a polished two-tone bracelet. Features quartz movement. Two-year international warranty. Brand origin: Italy. (Strap length: 17.5cm)

閃亮的水晶錶盤搭配拋光雙色錶鏈,令這款精緻的女士腕錶 成為令人愛不釋手的精緻單品。搭載石英機芯。兩年國際保養。 品牌來自:意大利。(錶帶長度:17.5厘米)

нк\$ 3,990 uss **512** 







### 159. WELDER Moody Watch

WELDER Moody腕錶

ムーディ腕時計

Inspired by the ever-changing moods of daily life, the Moody Watch's (model no.: WWRC803) futuristic Italian design features a unique photochromic glass that changes colour depending on the angle of the light. It features a left-positioned crown and push buttons on the case, paired with a blue steel mesh strap and case. This multi-function timepiece offers dual timezones (GMT) and a quartz movement. Two-year international warranty. Brand origin: Italy. (Adjustable strap: 14-21cm)

Moody腕錶(型號: WWRC803)的創作靈感源自日常生活中變幻無常的 心情,採用充滿未來主義色彩的意大利設計風格,其錶鏡選用獨特的光致 變色玻璃,會隨著光線的角度而變色。其錶冠和按鈕設於錶殼的左側,並 配以藍色的精鋼網眼錶帶和錶殼,獨特風格盡現。具備GMT兩地時間顯示 功能,並搭載石英機芯。兩年國際保養。品牌來自:意大利。(錶帶可調校 長度: 14-21厘米)

US\$ **216** SAVE 開始 300 нк\$ 1,680

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,980)











### **160. TOMMY HILFIGER** Casual Gent's Watch

TOMMY HILFIGER 男士休閒腕錶 カジュアル紳士用腕時計

Casual inspiration is portrayed with a sophisticated Tommy touch. This men's watch is crafted with a stainless steel case, with smooth features and multi-eye dial refined by proportioned indices and the iconic Tommy Hilfiger logo. The round 44mm case sports a clean, casual feel on a smooth brown leather strap. Two-year international warranty. Brand origin: US. (Adjustable strap: 19-20cm)

此男士腕錶以休閒風演繹品牌的精湛巧思。做工精美的不銹鋼錶殼配搭 設計細膩的錶盤,加上線條流暢的子錶盤、比例適中的時間刻度及經典 的品牌標誌,盡顯非凡格調。44毫米的渾圓錶殼及光滑的啡色皮革錶帶, 更添幾分俐落的休閒氣息。兩年國際保養。品牌來自:美國。(錶帶可調校 長度:19-20厘米)

us\$ 139 нк\$ 1,080



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)





### 161. MASERATI

GranTurismo Eco Energy Gent's Watch 瑪莎拉蒂 GranTurismo Eco Energy男士腕錶 グランツーリスモ エコ エネルギー紳士用腕時計

Inspired by the elegant Italian design of Maserati GranTurismo cars, this timepiece's innovative Eco Energy movement uses solar energy, with no battery replacement required. It features a 44mm case with a rose gold finish, plus a stylish perforated leather strap. The dial design references the historic 4.7-litre V8 engine: the driving force behind all Maserati GranTurismo cars. Features quartz movement, Eco Energy technology, power indicator, and 90 days of reserved power. Water resistant to 100m. Two-year international warranty. Brand origin: Italy. (Adjustable strap: 11-15cm)

此腕錶的設計靈感源自瑪莎拉蒂GranTurismo跑車優美的意大利風,配備以 太陽能充電的創新Eco Energy機芯,無需更換電池。鍍有玫瑰金色塗層的44 毫米錶殼,完美配襯以小圓孔點綴的皮革錶帶,款式新潮時尚。錶盤的設計 靈感源自歷史悠久的4.7公升V8引擎,也就是推動GranTurismo跑車向前奔馳 的動力。配備石英機芯、環保能源技術及電源指示燈,可儲備90天電力。100米 防水。兩年國際保養。品牌來自:意大利。(錶帶可調校長度:11-15厘米)

нк\$ 2,330

US\$ **299** SAVE 開始 370

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$2,700)



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)

### 162. MASERATI

Potenza Automatic Gent's Watch 瑪莎拉蒂 Potenza系列男士自動腕錶 ポテンザ オートマチック紳士用腕時計

The iconic Potenza automatic skeleton model is a classic for Trident enthusiasts. It is characterised by a black genuine leather strap with a stainless steel case and details in rose gold colour. The Trident logo in the centre of the dial is linked to the bezel, creating a dynamic case shape. Water resistant to 100m. Two-year international warranty. Brand origin: Italy. (Adjustable strap: 12-20cm)

別具代表性的Potenza全自動透視機芯腕錶,一向被三叉戟徽章迷視為 經典之作。此腕錶採用飾有玫瑰金色細節的不銹鋼錶殼,配襯黑色真皮 錶帶,錶盤中央綴有連接錶圈的三叉戟標誌,極具運動感。100米防水。 兩年國際保養。品牌來自:意大利。(錶帶可調校長度:12-20厘米)

нк\$ 3,350



· (Hong Kong Retail 香港零售價 \$3,880)











### 163. MONTBLANC M Rollerball Pen

萬寶龍 M系列簽字筆

Μ ローラーボール ペン

Designed by Marc Newson, the Montblanc M Rollerball Pen expresses the modernity of today and the timeless elegance of tomorrow. Made of black precious resin with black ink, the writing instrument's fluid lines flow gently into one another. Innovative magnetic cap-closing mechanism automatically aligns the cap with the Montblanc emblem embedded in the 'plateau' of the writing instrument. Two-year manufacturer's warranty. 由馬克·紐森設計的萬寶龍M系列簽字筆,現代感與雋永優雅格調兼具。此書寫工具採用黑色名貴樹脂製成,並配備黑色筆芯、流暢線條柔美變換。創新的磁性筆帽閉合機制能自動對齊筆帽,其頂部內嵌萬寶龍六角白星標誌。兩年原廠保養。

нк\$ **3,630** us\$ **466** 

Complimentary engraving service voucher included 包括免費刻字服務贈券一張











### **164. MONTBLANC** StarWalker Resin Ballpoint Pen

萬寶龍 星際行者系列珍貴樹脂原子筆 スターウォーカー レジン リステージ ボールペン

The new StarWalker is about walking amidst the stars. It's about exploring the cosmos and foreign galaxies, about being part of one of the most mysterious and powerful of humankind's adventures: space exploration. The collection's new design celebrates the immense emotion, described by all space travellers, of seeing our blue planet floating in the vast expanse of space. The unique StarWalker emblem technology features a blue translucent dome beneath the Montblanc emblem, reminiscent of the Earth emerging above the lunar horizon. This pen features platinum-coated fittings and a precious black resin barrel. Two-year manufacturer's warranty.

全新星際行者系列讓您於星際間穿梭遨遊。此系列追求宇宙和外星系探索,訴説人類最神秘和最偉大的冒險之一:太空探索。系列的全新設計頌揚太空旅人看見藍色星球漂浮在廣闊宇宙時所描述的澎湃情感。這款精美書寫工具採用獨特的星際行者標誌技術,在萬寶龍標誌下方綴有藍色半透明圓頂圖案,讓人聯想起地球從月球地平線上方浮現的景象。這款原子筆配有鍍鉑金細節、黑色珍貴樹脂筆蓋及筆身。兩年原廠保養。

нк\$ **2,680** US\$ **344** 







### **165. MONTBLANC** Urban Spirit Wallet 6CC Black

萬寶龍都市先鋒系列銀包6CC

アーバン スピリット財布6CC ブラック

This wallet is made of full-grain cowhide, with two front pockets, six pockets for credit cards, two compartments for banknotes and two additional pockets. It features the Montblanc Shield technology, which is incorporated in the gold-coloured pocket lining and protects against unauthorised reading, copying and tampering of your personal data. Two-year manufacturer's warranty. (Size: 9.5 x 11 x 2.5cm)

以全粒面牛皮製成的銀包,正面設有兩個隔層,內部設有六個信用卡 隔層、兩個紙幣隔層及兩個附加隔層。銀包內的金色隔層內襯採用 Montblanc Shield防盜技術,可有效防止個人數據信息遭非法讀取、 複製或篡改。兩年原廠保養。(尺寸:9.5 x 11 x 2.5厘米)

HK\$ 2,520 US\$ 324





### **166. MONTBLANC** Belt Horseshoe Buckle

萬寶龍 馬蹄形皮搭扣皮帶 ベルト ホースシュー バック

This self-adjustable, reversible leather belt with one side black and the other brown has a shiny palladium-coated horseshoe pin buckle engraved with the Montblanc brand name and emblem. Two-year manufacturer's warranty. (Size: 120 x 3cm)

這款黑色和啡色的雙面皮帶配有拋光鍍鈀的馬蹄形針式搭扣,側面鑴刻萬寶龍字樣 和萬寶龍標誌,可自行調節長度。兩年原廠保養。(尺寸:120 x 3厘米)

HK\$ 2,090 US\$ 268

### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

**167. BALLY** Foldable Tote

BALLY 摺疊式手提袋 フォールダブル トート バッグ

A duty free exclusive, this unisex foldable Bally tote bag is made from sleek, easy-to-clean nylon in navy blue, accented by black saffiano leather handles, and the iconic Bally Stripe sits to the front. The zipped tote is the perfect companion for travel, with a generous size for your essentials, and can be packed away in a discreet pouch when not in use – style and function in one. One-year international warranty. (Size: 55 x 33 x 22cm; folded size: 22 x 18 x 5cm)

這款中性可折疊Bally手提袋為免稅市場專賣款式·採用易於打理的時尚海軍藍色尼龍面料製成·搭配黑色十字紋皮革手柄·正面飾有標誌性的Bally條紋。此款拉鏈手提袋可謂旅行的絕佳伴侶·空間寬裕·不用時可收納在隨附的小袋子裡——真可謂時尚與實用的完美結合。一年國際保養。(尺寸:55 x 33 x 22厘米:摺疊後尺寸:22 x 18 x 5厘米)

HK\$ 2,300 US\$ 295 (each 每個)











### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

168. BALLY Men's Smart Wallet

BALLY 男士防護卡片夾錢包 紳士用スマート ウォレット

Men's leather protective cardholder wallet in black. Your safe travel companion, the Bally Men's Smart Wallet will house and protect up to six smooth or five embossed cards from fraud inside its sturdy RFID-protected aluminium case. Access your cards easily via an external lever without opening the button closure clasp. This leather wallet, finished with the iconic Bally Stripe, also features an internal cash and two card slips. One-year international warranty. (Size: 7.5 x 9.5 x 2.5cm)

男士黑色皮革防護卡片夾錢包·您的安全旅行夥伴。Bally智能錢包內設堅固的RFID防盜鋁盒·可為六張平面或五張浮雕卡片提供保護。通過外部手柄可輕鬆拿取卡片·無需打開按鈕卡扣。這款皮革錢包飾有標誌性的Bally條紋,還配有一個內部鈔位和和兩個卡位。一年國際保養。(尺寸:7.5×9.5×2.5厘米)

HK\$ 1,290 US\$ 166 (each 每個)



### 169. BALLY Layn Ladies' Minibag

BALLY Layn女士迷你包 レイン レディース ミニバッグ

The Layn ladies' minibag is made from black embossed calf. The closure opens to reveal a lined interior with a side slip pocket. The adjustable shoulder strap is made from leather. One-year international warranty. (Size: 18 x 12 x 4.5cm)

這款Layn女士迷你包以黑色壓紋小牛皮製成。打開後可見 帶襯內裡和一個側插袋。可調式肩帶採用皮革材質。一年 國際保養。(尺寸:18 x 12 x 4.5厘米)

нк\$ 3,080 US\$ 395 (each 每個)

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$4,490)







### 170. BALLY Trasai Wallet

BALLY Trasai銀包 トラサイ ウォレット

The Bally Stripe sits to the front of the Trasai, a classic men's wallet in black leather. The interior features eight card slips and two cash sleeves to keep the wallet streamlined, and two discreet additional pockets underneath the card slips. One-year international warranty. (Size: 11 x 10 x 2cm)

經典的Trasai黑色皮革男士銀包正面飾有Bally條紋,內部設有八個卡 片插袋及兩個紙幣間隔,卡片插袋下方還額外設有兩個隱密的口袋, 線條俐落, 型格出眾。一年國際保養。(尺寸:11 x 10 x 2厘米)

US\$ 195 (each 每個) нк\$ 1,520

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$2,190)









サングラス - キャラ

These sunglasses feature a special oversized polygonal eyeshape set off by lenses in a gradient tone. Its sleek arms bear the New York fashion house and designer Jill Stuart's name, while the brand's logo is also lasered onto the lens. Adjustable pad arms, along with signature 'J' imprinted nose pads with a silicon surface, offer comfort and style. 100% UV protection. One-year manufacturer's warranty. (Lens width: 6cm; nose bridge width: 1.6cm, temple length: 14cm)

太陽眼鏡Kyra選用簡約的特大多邊形鏡框設計,光滑纖細的鏡臂及漸變色鏡片上鐳射有美國設計師品牌Jill Stuart的標誌。眼鏡亦配以刻有代表品牌的字母[J]的可調校鼻托,配戴時更見舒適。100%紫外線保護。一年原廠保養。(鏡片寬度:6厘米;鼻梁寬度:1.6厘米;鏡臂長度:14厘米)

нк**\$ 1,370** us**\$ 176** 



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)



### 172. AMBR EYEWEAR Asteri in Black

AMBR EYEWEAR 黑色Asteri眼鏡 エステリイン ブラック

Ambr Eyewear glasses are designed to protect eyes from the harmful blue light emitted by digital screens, providing relief from eyestrain, headaches, disrupted sleep and even long-term damage. They also look just as stylish as regular glasses. The prescription-free lenses are suitable for those with perfect eyesight, for use while looking at phones, tablets and laptops. Includes hard case and microfibre cloth. One-year manufacturer's warranty. (Lens width: 5cm; nose bridge width: 1.9cm, temple length: 14.5cm)

Ambr Eyewear眼鏡的設計有助阻隔電子屏幕發出的藍光·保障配戴者免受藍光侵害,從而紓緩眼睛疲勞、頭痛、睡眠質素欠佳,甚至長期損傷等的症狀。眼鏡的外型與一般眼鏡無異,時尚百搭。它的鏡片並無度數,適合視力良好的人士在長時間瀏覽智能手機、平板電腦及手提電腦時配戴。附有硬身眼鏡盒及超細纖維眼鏡布。一年原廠保養。(鏡片寬度:5厘米:鼻梁寬度:1.9厘米:鏡臂長度:14.5厘米)

HK\$ 440 US\$ 57









- Anti-reflective coating
- Anti-scratch coating
- Acetate frame



### 特色

- 防反光塗層
- 防刮塗層
- 醋酸纖維鏡框











### LIMITED EDITION 限量版

DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

### 173. KATE SPADE NEW YORK Corin Bag

KATE SPADE NEW YORK Corin斜揹袋 コリン バッグ

This chic crossbody captures Kate Spade's love of colour in black, red and ivory saffiano leather. A detachable 14K gold-plated chain and leather strap accent makes it perfect for office-to-evening styling. The lined interior is fitted with a practical zip, slip pocket and credit card pockets. Gift box included. Two-year manufacturer's warranty. (Size: 19 x 11.5 x 5cm, strap length: 117cm)

以黑色、紅色和象牙白色saffiano皮革縫製的時尚斜揹袋、彰顯出Kate Spade對色彩的鍾愛之情。斜揹袋綴有鍍14K金鏈條連皮革肩帶、適合用於配襯正式或休閒等日夜不同裝扮。袋內設有襯裡、配備實用拉鏈、插袋和信用卡間隔。隨附禮物盒。兩年原廠保養。(尺寸:19 x 11.5 x 5厘米: 肩帶長度:117厘米)

нк\$ 1,550 us\$ 199



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)



### 174. ANY DI Snake Eye Suncover

ANY DI「蛇之眼」眼鏡套

スネーク アイ サンカバー

Made with fine cowhide leather and 24K gold-plated hardware, this compact soft case protects your glasses from scratches and dust. Hang it from your handbag or belt loop as a chic accessory so that your glasses are always within reach. Simply place your glasses on the soft microfibre cushion, secure the cover with the button, and fold the temples back. This patented design, featuring a striking snakeskin exterior and fierce, stylish look, fits every shape and size of glasses. (Size:  $13.5 \times 7 \times 1 \text{cm}$ )

Any Di「蛇之眼」眼鏡套採用精美牛皮製成,搭配鍍24K金內扣設計,美觀輕巧,同時還能保護您的眼鏡遠離刮痕和灰塵。將眼鏡套掛在手袋或腰帶上即成為一款吸引艷羨目光的時尚配飾,亦方便您隨時取放眼鏡。只需將眼鏡放在柔軟的微纖維軟墊上,再扣上眼鏡套並摺疊鏡臂即可妥善收納。採用專利設計,適用於各種款式和尺寸的眼鏡,狂野炫酷的蛇皮造型分外搶眼。(尺寸:13.5 x 7 x 1厘米)

HK\$ 690 US\$ 89 (each 每個)















## DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

### 175. MORGAN & OATES

Abstract Floral Pink Ladies' Wrap MORGAN & OATES 抽象碎花粉色女士披肩 抽象的な花柄 ピンクレディースラップ

Luxuriously soft and light, this stylish wrap features an intricate blend of the purest cashmere and finest merino wool. Its sophisticated abstract floral print, subtle greys and soft pinks make it a fashionable accessory. One-year manufacturer's warranty. This colour is a duty free exclusive. (Size: 60 x 180cm)

此披肩的款式雅致·觸感柔軟輕盈·極盡奢華。它選用純正羊絨及 纖細羊仔毛精心混紡而成·並以精緻的抽象花卉圖案點綴·配搭淡雅 柔和的灰色和粉紅色調·是您今季必備的時尚配飾。一年原廠保養。 此顏色為免稅市場獨家發售貨品。(尺寸:60×180厘米)

HK\$ 550 US\$ 71



、Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)



### **176. PORSCHE DESIGN** Reversible Leather Belt

PORSCHE DESIGN 雙面皮帶

リバーシブル レザー ベルト

A business belt for a modern, tech savvy look. Featuring reversible wear, this versatile belt offers a choice of two surface designs – black grained and black carbon print. Made of the finest Italian leather, this belt's rotatable buckle comes in galvanised titanium paint. These worldwide renowned Porsche Design belts are handcrafted in Austria and individually adjustable. Two-year international warranty. (Size: 3.5 x 115cm) 別具科技感及現代品味的雙面商務皮帶,提供黑色粒紋和黑色碳纖維兩種紋理可供選擇。選用精緻的意大利皮革製成,配搭可旋轉式鈦金屬色皮帶扣,百搭易襯各種裝扮。品牌推出的各款皮帶享譽全球,全部於奧地利以人手精心製作。皮帶長度可自由裁剪。兩年國際保養。(尺寸:3.5 x 115厘米)

нк\$ 1,320 us\$ 170













### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

177. ÖGON DESIGNS Quilted Aluminium Wallet - Model Quilted Button Rose Gold

ÖGON DESIGNS 菱格紋保安鋁製銀包:玫瑰金 キルテッド アルミ ウォレット - モデル キルテッド ボタン ローズ ゴールド

This elegant, lightweight and strong guilted wallet gives you guick access to your cards while providing optimum protection. Designed to be opened with one hand, it holds 10 cards and cash. Features a metal lock. RFID safe for protection against demagnetisation and electronic data theft. Made in France. Lifetime international warranty. (Size: 10.8 x 7.2 x 2cm; weight: 78g)

款式優雅、既輕巧又堅固的菱格紋銀包,方便您快速取放卡類,還能為隨身財物提供最佳保護。採用別 具巧思的單手開啟設計,可容納十張卡類及現金。配備金屬鎖釦。具備RFID防盜技術,可避免卡類消磁 損壞及電子資料遭竊等困擾。法國製造。永久國際保養。(尺寸:10.8 x 7.2 x 2厘米;重量:78克)

нкѕ 380 US\$ 49 (each 每個)





### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

### 178, ÖGON DESIGNS

Smart Aluminium Wallet – Model Stockholm V2 Black

ÖGON DESIGNS 黑色Stockholm保安鋁製銀包V2

スマート アルミ ウォレット - モデル ストックホルム V2 ブラック

This wallet is lightweight yet strong and is designed to be opened with one hand. It gives you quick access to your cards and provides optimum protection. The wallet holds up to 10 cards and cash and features a metal lock. Water-resistant. RFID safe for protection against demagnetisation and electronic data theft. Lifetime international warranty. (Size: 10.9 x 7.6 x 2.2cm; weight: 84g)

這款既輕巧又堅固的銀包可以單手輕鬆開啟,方便您快速取放卡類及提供最佳保護。可容納十張卡類及 現金並配備金屬鎖釦。具防水功能。採用RFID防盜技術,可避免卡類消磁損壞及電子資料遭竊等困擾。 永久國際保養。(尺寸:10.9 x 7.6 x 2.2厘米;重量:84克)

нкѕ 450 US\$ 58 (each 每個)









MADE IN GERMANY



GENUINE ITALIAN LEATHER



FOR 12 CARDS 5 cards in alu case (max.4 embossed &1 flat) 7 cards in envelope



RFID SAFE









### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

**179.TRU VIRTU®** 'Click & Slide' Wallet Hi-Tech Leather – Black TRU VIRTU®「Click & Slide」高科技皮革銀包 – 黑色

「クリック&スライド」 ハイテクレザー財布 - ブラック

### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

**180.TRU VIRTU®** 'Click & Slide' Leather Wallet – Rhombus/Coral TRU VIRTU®「Click & Slide」皮革銀包 – 紅色菱形紋理

「クリック&スライド」 レザー財布 - 菱形/コーラル

The 'Click & Slide' wallet is not much bigger than a credit card. With a touch of a finger, up to five cards slide out automatically without the need to open the wallet. It protects all cards in the aluminium case against electronic data theft from NFC/RFID-chips and demagnetisation. The fold-out leather section gives a convenient 'tap and go' access for metro cards. Compact and slim, the wallet fits into your pocket and is ideal for everyday use. The envelope is made of finest Italian leather and offers space for additional seven cards and banknotes. Made in Germany. Two-year international warranty. These colours are duty free exclusive. (Size: 9.9 x 2.1 x 6.7cm; weight: 88g) 「Click & Slide」銀包的大小與信用卡相若·輕觸一下,最多五張卡即會自動滑出·無需打開銀包存取。內置鋁製盒身可保護卡片內的NFC/RFID晶片,防止個人資料被隔空讀取·同時還能避免卡片消磁。採用折疊式封套設計·方便您輕鬆拍交通卡,而且款式輕巧纖薄,讓您輕鬆放入口袋,迎合日常需要。封套選用優質的意大利皮革製成,可供放置額外七張卡類及紙幣。德國製造。兩年國際保養。以上兩款顏色

нк**s 690** uss **89** 



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)

為免税市場獨家發售貨品。(尺寸:9.9 x 2.1 x 6.7厘米;重量:88克)





Rounded corners for best comfort 圓順角位確保手感舒適

High-tech resin Robutense<sup>™</sup> 高科技樹脂 Robutense<sup>™</sup>邊框





Permanent elastic 彈性經久耐用

### Features

- Space for up to 12 cards, multiple banknotes and receipts
- High-quality leather cover
- · Light, elastic high-tech resin frame
- Smooth edges and corners
- Designed and manufactured in Germany

### 特色

- •可放置多達12張卡、多張紙幣及收據
- •表層選用優質皮革製造
- •輕巧、具有彈性、耐用的高科技樹脂邊框
- •圓順的邊緣及角位設計
- •於德國設計及生產



ULTRALIGHT 18 GRAMS UP TO 12 CARDS





CHROME-FREE TANNING

### **181. I-CLIP** Carbon Optic Wallet with RFID Protection

I-CLIP RFID碳纖維錢包

RFID プロテクション付きのカーボン オプティック ウォレット

Always keep track of your cards with this slim and lightweight wallet that's barely larger than a credit card. It can securely store up to 12 cards as well as banknotes. Thanks to its compact design and high-quality leather, I-CLIP fits comfortably in any pocket so you can keep your valuables on your person. The gentle rounded corners and ergonomic high-tech clip won't damage clothing. A must-have for any trip, it also makes for an elegant gift. Comes with one set of two RFID shields that prevent data theft. One-year international warranty. (Size: 8.6 x 6.5 x 1.7cm)

這款纖薄輕巧的錢包,尺寸僅比信用卡大少許,讓您妥善收納多達12張卡和鈔票。小巧的設計結合 優質皮革,可輕鬆放入任何口袋,方便您隨身攜帶個人財物。採用圓順角位設計,並內建高科技人體工學鈔票夾,不會勾損衣物。I-CLIP是您外出旅遊的必備配件,亦是大方得體的送禮首選。附一套兩張射頻識別保護卡。一年國際保養。(尺寸:8.6×6.5×1.7厘米)

HK\$ 390 US\$ 50









www.i-clip.com | MADE IN GERMANY



### 182. LOQI

Vincent Van Gogh The Starry Night Bag LOQI 梵高星空環保購物袋

フィンセント・ファン・ゴッホ スターリー ナイト バッグ

Dutch artist Vincent van Gogh is one of the world's most well-known artists. He only painted for about 10 years, yet produced more than 2,000 works - all in his unmistakable, signature style. One of his most famous pieces, The Starry Night, is immortalised on this tote bag. Admire those sumptuous swirls and beautiful depiction of the nighttime sky wherever you go. (Size: 50 x 42 x 1cm)

荷蘭藝術家梵高是世界上最知名的藝術家之一。他作畫只有 約十年,卻創作出2,000多幅作品,全部風格鮮明。帶著這個 手提袋, 進入梵高不朽名作《星夜》的世界, 隨時感受絢爛的 漩渦和歡快的夜空。(尺寸:50 x 42 x 1厘米)

нк**s 120 uss** 16



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)



### Features 特色

- Water resistant
- · Certified by OEKO-TEX® Standard 100
- · 防潑水
- •符合OEKO-TEX®
- Standard 100標準

























### **183. CABINZERO**

Adv Dry 30L Waterproof Backpack – Black 凱賓零 30L歷險系列防水背囊 - 黑色 Adv ドライ 30L ウォータープルーフ バックパック - ブラック

Designed to keep all of your belongings dry in rough weather, this packable backpack features a wide-top access and roll-top closure, which act as a waterproof seal. A fabric shell and taped seams make the bag water-resistant. It also includes a removable zipper pouch with RFID blocking and lightweight air-mesh shoulder strap, for added peace of mind and comfort. Meets airline hand-carry specifications. Comes with elastic bungee cord. Ten-year international warranty. (Size: 50 x 32 x 15cm; folded size: 20 x 30cm) 這款可摺疊收納的背囊採用頂部袋口全開及翻捲摺疊封口的防水 設計,讓您在最惡劣的天氣下亦能保持隨身物品乾爽。選用高密度 防水材料及熱熔膠貼製造,提供卓越的防水效果。內部還配備 一個防RFID掃描的可拆卸式拉鏈小袋,以及輕盈的透氣網布背 帶,讓您倍感安心舒適。符合登機行李尺寸。附可調校之彈力橡 筋繩。十年國際保養。(尺寸:50 x 32 x 15厘米;摺疊後尺寸: 20 x 30 厘米)

HK\$ **470** uss **61** 



Also available for HK delivery 另提供府上送貨 (香港)

### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

### **184.TRAVELMALL SWITZERLAND**

Multi-Functional Heat & Massage Pillow with Patented Pump & Foldable Hood

歐斯科 多功能熱能按摩頸枕連專利充氣裝置及可折疊U型帽特許取得済みポンプ&折り畳み式のフード付きの多機能のヒート&マッサージ ピロー

This 4-in-1 multi-functional pillow offers integrated heat and massage functions. It also features a foldable hood, a special built-in 3D pump and a release system with patented technology for inflating and deflating the pillow easily. More than just a pillow, it can be used as a straight massage cushion for use on your spine, legs, or tired muscles. Adjustable firmness moulds to the contours of your neck surrounded by bounce cushion, providing a well-supported sleeping position. The hood blocks out unwanted light in the plane cabin or serves to re-direct air-conditioning from your head or eyes. One-year international warranty. (Size: 28 x 25.5 x 13cm)

這款四合一多功能枕頭,集熱能及按摩功能於一身。它還設有一個可折疊U型帽,以及採用獨特技術的3D按壓式專利充氣及放氣裝置,可輕鬆為頸枕充氣及放氣。有別於一般枕頭,它亦可用作按摩墊,有助紓緩脊椎、腿部或疲憊的肌肉。頸枕的軟硬度及氣密性可隨個人喜好調整,內部設有具彈性的軟墊,確保您睡覺時頸部和頭部獲得妥善支撐。U型帽可以阻擋機艙內不必要的光線,或阻擋吹向頭部或眼部的空調冷氣。一年國際保養。(尺寸:28×25.5×13厘米)

HK\$ 770 US\$ 99











#### **Features**

- · Massage for relieving fatigue
- Heat feature aids blood circulation and keeps you warm
- Smart inflating/deflating function

### 特色

- 按摩功能可緩解疲勞
- 熱能功能有助促進血液循環, 讓您常保溫暖舒適
- •智能充氣/放氣功能















### **Features**

- Headphone jack cable hole
- · A hidden bag (for keys or headphones)
- · Adjustable belt
- Double-layer design with front pocket for holding small items
- Ideal for everyday use

### 特色

- 手機的耳筒專用線孔
- •隱藏暗格(可放置鑰匙或耳機)
- 可調校長度的腰帶
- •雙層置物設計,前袋可放置零碎物品
- 適合於日常使用

### **185.TRAVELMALL SWITZERLAND**

Multi-Functional Smart Waist Travel Bag with RFID-Blocking Compartment

歐斯科 多用途RFID防盗設計智能腰包 RFIDブロッキング コンパートメント付きの多機能のスマー トウエスト 旅行バッグ

Keep your personal belongings ultra-safe during your vacation! This slim, lightweight, multi-functional unisex travel bag fastens comfortably around your waist and features three separate compartments that are perfect for carrying essential travel items. Pack your passport, smartphone (four to six-inch screen), credit cards, ID cards and money in a secure inner compartment. Advanced RFID-secure technology protects your cards from data theft, while a hidden pocket expands to fit a water bottle (500ml). One-year international warranty. (Size: 90 x 11.5 x 0.4cm)

用它來妥善保管隨身財物,安心享受精采假期!設計纖薄輕巧的多用途旅行腰包,可舒適地繫於腰間,男女皆適用。設有三個獨立間隔,最裡面的間隔讓您穩妥放置隨身旅行用品,包括護照、智能手機(四至六吋屏幕)、信用卡、身份證及現金。先進的RFID防盜技術可有效保護個人資料免被盜竊;另外設有一個可收納式小袋,可用於攜帶500毫升容量的水樽。一年國際保養。(尺寸:90×11.5×0.4厘米)

HK\$ 160 US\$ 21



### 186. 24BOTTLES Clima Bottle

24BOTTLES Clima保温杯 クライマ ボトル

Clima keeps your beverages hot for 12 hours and cold for 24 hours with its double insulation technology. It merges form, function and environmental awareness, and its authentic, sleek stainless steel design makes it perfectly convenient and easy to carry. Join 24Bottles' movement for a more sustainable future with your own ultra compact Clima bottle!

Clima保溫杯採用雙層絕緣技術·為您提供長達12小時保溫及24小時保冷效果。其設計結合外觀、功能及環保理念·光滑的全不銹鋼材質方便易攜。立即選購您的Clima保溫杯·與24Bottles一同推動環保,支持可持續發展的未來!

HK\$ 280 US\$ 36



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)



### Features 特色

- · Capacity: 330ml
- Size: 7.3 x 3.3 x 15cm
- Weight: 202g
- 18/8 grade stainless steel
- 容量:330毫升
- •尺寸: 7.3 x 3.3 x 15厘米
- 尺寸: 7.3 x 3. • 重量: 202克
- 18/8食用級不銹鋼











### **187. POKITO** Collapsible Pop Up Cup

POKITO 可折疊環保杯

折りたためるポップ アップ カップ

This eco-friendly and reusable cup is perfect for hot or cold drinks. Portable and convenient, it folds down to a few centimeters in size. Versatile and practical, it pops up to three different sizes: grande (475 ml), medio (350 ml) or espresso (230ml). BPA-free and dishwasher safe. Made in UK. (Size: 9.8 x 9.8 x 16cm; weight: 120g)

這款環保杯可重複使用,適合盛載冷、熱飲品,折疊後高度僅為數公分,方便您隨身攜帶,極為實用。可提供大杯(475毫升)、中杯(350毫升)或濃縮咖啡(230毫升)三種容量,用途非常廣泛。不含雙酚A,可放入洗碗機清洗。英國製造。(尺寸:9.8×9.8×16厘米:重量:120克)

нк**\$ 160** us**\$ 21** 



Also available for HK & regional delivery 另提供府上送貨(香港及亞洲特定地區)









### **188. JUSTICE LEAGUE** Superman 3D Inflatable

Hooded Pillow with Push Pump

正義聯盟 超人3D按壓式充氣連帽枕

プッシュ ポンプ付き空気注入式のスーパーマン3Dフーディピロー

Practical and stylish, this high-quality pillow is designed for young fans of DC Comics and Justice League. The inflatable hooded pillow features a patented 3D pump. Inflate by simply pressing the 3D push-pump, easy to do even for children. The pillow's hood rests lightly over the eyes to block out light, which allows better sleep and makes travelling more enjoyable. Ideal for air and car travel, or for use at home. Perfect for aged 4 and up. One-year international warranty. (Size: 28 x 12.5 x 29cm)

這款優質旅行頸枕專為DC漫畫及正義聯盟的大小粉絲而設,附專利的 3D充氣泵和超人U型帽,既實用又可愛。只需反覆按壓充氣泵,便能快速 充氣。簡單易用·小童也能輕鬆掌握。U型帽可覆蓋眼睛,遮擋光線,讓 孩子在旅程中享受優質睡眠。適合外出旅遊、乘車或家中使用。四歲 或以 上 適用。一年國際保養。(尺寸:28 x 12.5 x 29厘米)

HK\$ 360 uss **47** 





(Hong Kong Retail 香港零售價 \$399)

















#### 189. ELARI FixiTone Air - Blue

ELARI FixiTone Air兒童頭戴式無線耳機 - 藍色 フィクシートーン エアー ワイヤレス イヤホン - ブルー

These wireless headphones are specially designed for kids. They are made of hypoallergenic antibacterial materials and are ergonomic, lightweight, soft and adjustable. Durable and strong, they return to their original shape after stretching and twisting. FixiTone Air features the latest technological innovations; Bluetooth 5.0 offers stable signal and up to 10m connection range. Comes with three pairs of The Fixies stickers. One-year manufacturer's warranty. Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details. (Weight: 110g)

專為兒童而設的頭戴式無線耳機。選用抗過敏和抗菌材質製造, 堅固耐用之餘又不失柔軟輕巧,拉伸或扭轉亦不易斷裂,容易恢 復原形,而且符合人體工學設計,頭帶大小可供調校。這款耳機 配備多項創新技術,包括可令信號更穩定的藍牙5.0,以及高達10 米的無線連接有效距離。附有三對《The Fixies》卡通動畫貼紙。 一年原廠保養。只於特定航班供應,詳情請向機艙服務員查詢。 (重量:110克)

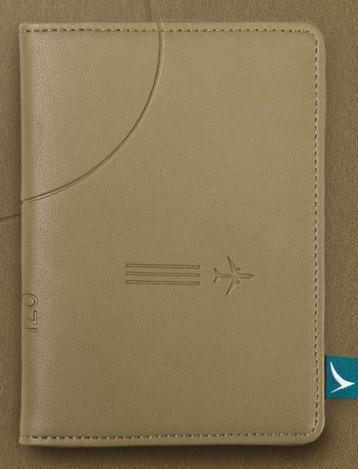
#### **Features**

- Maximum volume: 85 dB (recommended for kids)
- Battery life: up to 16 hours without recharging
- AUX cable included for use when uncharged
- Neodymium drivers provide clear, crisp sound
- · Built-in microphone for use as a headset • Easy-to-understand buttons (on-off/play/pause)
- Two-pin adaptor for use inflight

#### 特色

- 最大音量: 85 dB (適合兒童的音量上限)
- •電池續航力:單次充電可使用長達16小時
- 附音訊線, 耳機無電時亦可繼續使用
- 釹磁體單元帶來更清晰悦耳的音質
- 內置麥克風,可以作為頭戴式受話器 ・簡單易懂的按鈕(開關/播放/暫停)
- 適合於航機內使用的雙腳音頻轉換插頭

нкѕ 300 **USS** 39





# CASE STUDY

CATHAY PACIFIC Compact Passport Holder – Sage Green

國泰航空 輕巧護照套 - 灰緑色 コンパクト パスポート ホルダー - セージグリーン

This handy passport holder\* is the perfect travel companion. Its cover is beautifully finished with design details that are inspired by the runway markings at Hong Kong International Airport. Open it and you'll find pockets for keeping your travel documents within easy reach. The holder fits the standard passport size, and comes in a reusable pouch. (Size: 10 x 14cm)

\*\*Colour of the actual product may differ slightly from image.

此便攜實用的護照套\*,是你環遊世界的最佳旅伴。封面封底以香港國際機場的 跑道標線為設計靈感,細節之處盡顯精緻。護照套適合於一般的護照尺寸,內部設有口袋 夾層,方便存放及隨時取出旅遊證件,另外還附有一個保護袋。(尺寸:10×14厘米) \*產品與片的顏色或與實物有輕微差異。

нк\$ 120 us\$ 16





#### **CATHAY PACIFIC**

B777-300ER Aircraft Model (1:500) 國泰航空 波音B777-300ER客機模型 (1:500) ボーイング 777-300ER型機 (1:500)

Our current livery launched on 1 November 2015 on a Boeing 777-300ER - then the world's largest long-range, twin-engine aircraft. Its unique combination of superior range, outstanding fuel efficiency and passenger comfort makes the B777-300ER a valuable addition to our fleet, and your aircraft model collection.

2015年11月1日·我們的波音777-300ER客機以全新外貌首次亮相。 作為當年全球最龐大的雙引擎長程飛機,B777-300ER集超長程 飛行能力、出色燃油效益及舒適乘機體驗於一身,在我們的機隊中 擔當重要角色,亦是最值得收藏的飛機模型型號之一。

нкѕ 310 **uss** 40







#### **CATHAY PACIFIC**

Year of the Rat Soft Toy 國泰航空 鴻運老鼠生肖毛公仔 「子年」干支ぬいぐるみ

Say hello to the 2020 Chinese New Year zodiac animal. This plush Year of the Rat soft toy is the latest addition to our Chinese Zodiac collection, and is designed for cuddles and hugs - whether as a gift to commemorate a baby's birth, or as your own treasured friend.

2020年度的生肖毛公仔正式與大家見面,陪你度過 歡樂新一年。今年的主角是聰明可愛的鴻運老鼠,質料 柔軟舒適,隨時給你窩心的擁抱,適合送給初生寶寶作為 禮物,或作為你的全新旅伴。

нк\$ 100 **USS** 13

Please visit the Asia Miles Lifestyle Awards website for more exciting Cathay Pacific collection products and for everything you need for a more rewarding life.





科技裝備







#### CATHAY PACIFIC GROUP EXCLUSIVE 國泰集團獨家發售

**193. THECOOPIDEA** Wander Plus 4 in 1 Travel Adapter with Type-C and USB Chargers

THECOOPIDEA Wander Plus智能式四合一全球旅行充電插座 ワンダー プラス タイプC & USB充電器付きの 4 in 1 トラベル アダプター

This smart USB travel adaptor supports use in over 150 countries. It provides four USB outputs to charge four devices simultaneously. The Wander Plus has one set of 3.0A USB-C output, one set of max 2.4A USB output and two sets of max 2.4A smart USB outputs (total up to 4.5A), with adjustable power output to provide stability and extend the lifetime of your laptops, camera and other electronic travel devices. Comes with a travel pouch. Not a transformer and does not convert voltages. One-year manufacturer's warranty. This colour is exclusive to Cathay Pacific Group. (Size: 6.5 x 6.4 x 6cm)

此智能式旅行充電插座適用於全球超過150個國家,設有可同時為四部裝置充電的 四個USB接口,包括一個3.0A USB-C輸出、一個最高2.4A USB輸出及兩組最高2.4A 智能式USB輸出(總共高達4.5A電流輸出),可自行因應電子產品調節最適合的電壓 輸出,令手提電腦、相機及其他旅行用電子產品更安全耐用。附有一個收納袋。此產 品並非變壓器·不可轉換電壓。一年原廠保養。此顏色為國泰集團獨家發售貨品。 (尺寸:6.5 x 6.4 x 6厘米)

#### HK\$ **360 uss** 47

#### **Features**

- Plugs for Australia, UK, US and EU
- Universal outlet for up to 1,440W at 240V AC or 660W at 110V AC (rating 6A max)
- Spare fuse provided

- 澳洲、英國、美國及歐盟等國家或地區適用的插頭
- 支援1,440W/240V交流電或660W/110V交流電 (最高6A電流輸出)

#### 194. ZIKKO

eLUGGAGE X Worldwide USB 42W Travel Smart Adaptor 即刻 eLUGGAGE X全球通用USB 42W旅行智能充電插座 ワールドワイド USB 42Wトラベル スマート アダプター

eLUGGAGE X has received the BSi 8546 global travel charger safety certification. Its USB-C PD fast charging chip offers 30W PD speed charging and supports MacBook and compatible QC 18W mobile phone fast charging with up to 2,500W transfer power. It also features 10A current safety protection automatic recovery function, and intelligent shunting. Standard European grounding design 4,000W 16A (max) supports wide voltage (100V-250V). The jack is equipped with anti-electric shock spacers for child safety protection. Suitable for use in over 150 countries. (Size: 7.4 x 4.9 x 6.8cm)

el UGGAGF X全球涌用旅行充電插座已獲得英國標準協會BSi 8546安全認證。它配備的 USB-C PD快速充電晶片可支援30W PD極速充電, MacBook電腦及兼容18W快充功能 的手機適用,可為您的裝置提供高達2,500W轉接功率。充電插座設有10A電流安全保護 自動恢復功能,並可因應流動裝置充電要求而作出智能分流。採用符合歐洲標準規格的 接地設計,其最高功率達4,000W 16A,可支援寬幅電壓100V-250V。插孔內配有防觸電 隔片,為孩童提供安全保護。適用於超過150個國家。(尺寸:7.4 x 4.9 x 6.8厘米)

#### HK\$ **550 USS** 71



#### Compatibility 適用於

- USB-C fast charge support: iPhone 8/Plus/X/XR/Xs/Xs Max/ MacBook Series/iPad Pro, etc.
- 30W PD speed charging for Android phone and other models.
- •配備USB-C快速充電接頭的裝置: iPhone 8、Plus、X、XR、Xs、Xs Max、 MacBook系列及iPad Pro等。
- · 支援30W PD極速充電的Android手機及其他型號。



China

USA





Europe



Surge Overvoltage protection protection

浪湧保護



過壓保護



靜電保護

Electrostatic Short circuit protection



短路保護

protection protection



過流保護

Overcurrent



Overpower protection 功率過高保護

## Safety Note 安全提示

Due to potential safety hazards, please note that only one Personal Electronic Device (PED) can be charged per in-seat power/ USB port/power bank. Multiport adaptor may be used on board provided that only one device is connected. 為降低安全風險,乘客於航機上使用座位電源插座/USB接口/充電器時,只可連接一部電子裝置。

#### 195. SMARTGO Pokefi Pocket Wi-Fi Hotspot

SMARTGO Pokefi隨身無線路由器

ポケフィ ポケット Wi-Fi ホットスポット

Enjoy high speed 4G/LTE Internet connection on the go. Patented virtual SIM technology frees you from the hassle of changing SIM cards. Preloaded 5GB data (without expiration) is ready to use. Flat rate covering 100+ countries with 'pay as you go' plans by day, for as low as US\$3 per day, or by usage for US\$3 per GB (US\$0.0029/MB) with easy online top up by credit card. Connect up to eight devices at once. Offers simple browser-based device management page. Interchangeable battery (rechargeable) provides up to 16 hours of operation time. Includes USB Type-C charging cable. Two-year manufacturer's warranty. (Size: 11 x 6.8 x 1cm; weight: 133g)

有了它,隨時隨地均可享受4G/LTE高速上網。此路由器採用專利虛擬SIM卡 技術,為您省去頻繁更換SIM卡的不便。隨機附送5GB全球數據流量(不設到期 期限),開機即用。在全球超過100個國家提供統一費率的「即付即用」充值計劃, 讓您選擇低至每日3美元的日費通行證,或是每GB3美元(0.0029美元/MB)的 數據流量包,還可使用信用卡輕鬆於網上充值。可供最多八台設備同時連線 使用。設有簡單易用的管理網頁。採用可更換式充電池,使用時間長達16小時。 附有USB Type-C充電線。兩年原廠保養。(尺寸:11 x 6.8 x 1厘米:重量:133克)

HK\$ 990 **USS 127 SAVE** 

· (Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,318)









#### How to Use 使用方法

- 1. Remove the plastic battery isolation strip. 移除雷池絕緣片
- 2. Press and hold the on/off button for three seconds; wait until the Wi-Fi signal light turns from red to areen. 按下開關鍵三秒鐘;稍待片刻直至
- Wi-Fi信號由紅色轉成綠色。
- 3. On your device: choose the Wi-Fi network and type in the password to connect. 於您的電子設備上選擇Wi-Fi網路,輸入 登錄密碼即可連接。





#### Safety Note 安全提示

Due to potential safety hazards, please note that only one Personal Electronic Device (PED) can be charged per in-seat power/USB port/power bank. Multiport adaptor may be used on board provided that only one device is connected.

, 為降低安全風險,乘客於航機上使用座位電源插座/USB接口/充電器時,只可連接一部電子裝置。

#### 196, SMARTGO

Type-C PD + 3USB Universal AC Quick Charger SMARTGO Type-C PD + 3USB多國旅行用快速充電器 タイプC PD+3USB ユニバーサルAC急速充電器

This PD and QC 3.0 compatible universal charger is perfect for an urgent battery boost. It powers your devices faster than conventional ways of charging and offers Power IQ technology, compact design with one USB-C PD, three USB (2.4A) and eight-hole AC outlet. Up to 42W high power fast charging technology charges up to five devices simultaneously, including Type-C tablets, laptops, mobiles, and portable Wi-Fi devices. Covers 150+ countries and features built-in US/ UK\*/Europe/Australia plugs. Replaceable 8A fuse. One-year manufacturer's warranty. (Size: 5.5 x 7.8 x 5.3cm; weight: 185g) \*The UK plug has been sealed to fulfil the HKSAR government's Electrical Products (Safety) Regulation (Part 3 Section B.3 Application to electrical products, point 2E).

當您急需為電子設備充電時,這款PD和QC3.0兼容的通用充電器 可説是您的最佳幫手。它集合Power IQ技術及輕巧設計於一身, 充電速度比傳統方式更勝一籌,同時還設有一個Type-C PD充電 接口、三個USB (2.4A) 充電接口,以及八孔AC交流電源插座。 此充電器採用高達42W的高功率快充技術,能同時為最多五台 設備供電,包括Type-C平板電腦、手提電腦、手機及隨身無線路 由器等。適用於全球150多個國家,內置美國/英國\*/歐洲/澳洲 的插頭,並配備可更換式8A保險絲。一年原廠保養。

(尺寸:5.5 x 7.8 x 5.3厘米;重量:185克)

\*本產品的英國插頭已封上,以符合香港特區政府電氣產品(安全)規例(第三部分B項 規例3對電氣產品的適用範圍,第二點E項)

HK\$ 390 **uss 50** 

#### 197. GLOCALME U2 Roaming-free Portable WiFi Device

GLOCALME U2 零漫遊隨身WiFi

U2ローミングフリーポタブルー WiFi デバイス

Stay connected in over 140 countries and regions across five continents. This popular roaming-free Wifi device supports SIM-free usage with global 4G network, auto detection without configuration, and connection to the best local mobile network. Includes preloaded 10GB global data that is ready to use. Top-up with unlimited data for as low as US\$1.5/day with 'pay as you go' options available. Easy-to-carry, 1.4 cm ultra-slim design. Two-year international warranty. (Size: 12.7 x 6.6 x 1.4cm; weight: 151g)

有了它,即可暢享全球五大洲、140多個國家及地區的移動網絡。這款廣受歡迎的 零漫遊隨身WiFi無需使用實體SIM卡,同時支持全球4G網絡,可自動偵測及連接 當地最佳網絡訊號。隨機附送10GB全球數據流量,開機即用。無限流量每日套 餐的價格低至1.5美元,另外還提供「即付即用」收費模式。採用1.4厘米超薄 設計,輕便易攜。兩年國際保養。(尺寸:12.7 x 6.6 x 1.4厘米;重量:151克)

US\$ 198 (each 每部) нк\$ 1,540

#### **Features**

- · Complimentary 'Global 2GB+8GB' data (valid for 365 days after activation)
- · Real-time data usage tracking, online top-up and data package purchase via mobile app
- Connect up to five devices simultaneously
- Up to 12 usage hours
- 24/7 customer support via live chat, email and hotline
- Data security
- · Add-on dual SIM slot available
- Hotspot strap

#### 特色

- 附送2GB+8GB全球流量套餐(啟動後有效 期365天)
- •配合手機應用程式實時查閱使用量、線上 充值及購買數據流量
- 可同時連接最多五部設備
- •電池續航力最長達12小時
- 透過線上聊天室,電郵及電話熱線提供 24小時客戶服務支援
- 數據保密
- · 設有額外雙SIM卡槽
- 手提吊掛繩











#### **Features**

- Message read-outs
- Ouick calls
- Custom gestures
- Custom notifications
- Gesture and voice control for discreet voice assistant interactions
- Bluetooth 4.2
- IPX7 up to 1m water resistance
- 50mAh Li-polymer battery



#### 特色

- •訊息讀出
- 快速通話
- 自訂手勢操作
- 自訂信息通知
- 透過手勢或聲音隨時操控語音助理 • 藍牙4 2
- · IPX7級別一米防水
- ·50mAh聚合物鋰電池



#### CATHAY PACIFIC EXCLUSIVE 國泰獨家發售

198. ORII Voice-Powered Rina

ORII 聲控戒指 ボイス-パワード リング

This lightweight phone ring encourages you to leave the smartphone in your pocket and reduce screen time. Combining bone conduction and voice assistance, it makes communication simpler and more convenient, allowing you to focus on spending time with friends and family. Charges in one hour via micro-USB cable. Compatible with iOS 10 and above, Android 6 and above. Comes with 10 interchangeable rings of different sizes. (Size: 3 x 2 x 2.8cm)

輕盈小巧的ORII智能戒指,讓您將手機留在口袋裡,不再做低頭族。 它結合骨傳導技術及語音助理功能,提供更簡便的通訊方式,讓您 專注於與親友相處的時光。可透過micro-USB線充電,充電時間 為一小時。iOS 10或以上及Android 6或以上的裝置適用。附十枚 不同尺寸的指環。(尺寸:3x2x2.8厘米)

нк\$ 1,550 uss 199



#### **199. IWALK** Amour Air Shell – Navy

愛沃可 Amour Air Shell - 藍色 アムール エアー シェル - ネイビー

These wireless earphones with speaker allow you to switch easily between functions, share music through the Bluetooth speaker, and make synchronous connection pairing through True Wireless Stereo technology. It also features an automatic on/off function. Provides over three hours of call time and 3.5 hours musical play time, with a portable charging case which supports 14 hours of total play time. One-year manufacturer's warranty. (Earbud size: 2 x 2.15 x 2.45cm; charging case size: 9.2 x 4.6 x 3.5cm)

這款無線耳機附設音箱,內置自由切換功能,讓您輕鬆與朋友通過 藍牙音箱共享音樂。採用TWS真無線藍牙立體聲技術,可自動連接 和配對裝置,並配備自動開關功能。它可提供超過三小時通話時間 及三個半小時音樂播放時間,配合便攜式充電盒使用則可享合共 14小時播放時間。一年原廠保養。(耳機尺寸:2x2.15x2.45厘米; 充電盒尺寸:9.2×4.6×3.5厘米)

HK\$ **800 uss** 103











#### **200. IWALK** Scorpion Air Pro Power Bank

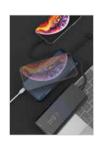
愛沃可 摩羯無線充電移動電源

スコーピオン エアー プロ パワー バンク

Ramp up with the newest 12,000mAh power bank, compatible with 18W PD and QC 3.0 fast charging. Charging up to three devices simultaneously, it provides up to 10W wireless charging, and comes with built-in Lightning, Type-C, and USB charging cables. Compatible with Apple iPhone 5 or later models and Android smartphones with Type-C. One-year manufacturer's warranty. (Size: 15.7 x 7.5 x 1.75cm; weight: 280g)

此新款移動電源具備12,000mAh電量,支援18W PD及QC 3.0快速充電技術,為您 提供最及時的充電救援。它還配備高達10W的無線充電功能,內置Lightning、 Type-C和USB充電線,可供最多三部設備同時充電。Apple iPhone 5或以上型號 和Android Type-C智能手機適用。一年原廠保養。(尺寸: 15.7 x 7.5 x 1.75厘米; 重量:280克)

HK\$ 690 **USS** 89













#### **Features**

- 20 hours of battery life per charge
- · Small, lightweight, comfortable in-ear design
- Safe and skin-friendly materials
- Switch between silent and hearing modes with the push of button

- 每次充電後可持續使用長達20小時
- 輕巧舒適的入耳式設計
- 安全的親庸材料
- 一按即可切換靜音或聆聽模式



#### **201. QUIETON SLEEP**

Active Noise Cancelling Earbuds QUIETON SLEEP 主動降噪耳塞 アクティブ ノイズ キャンセリング イヤホン

Chronic sleep deprivation due to long working hours, stress or traffic noise often result in fatigue and lack of concentration. These earplugs provide quieter and more relaxed nights by combining active noise cancellation technology and acoustic noise attenuation, effectively suppressing the sound of snoring or other ambient noise. Sleep deeper while surrounded by silence. Made in the European Union. One-year international warranty. (Size: 5 x 2 x 2cm)

由於工作超時、壓力以及環境噪音而引起的長期睡眠不足,容易導致疲勞 及注意力不集中。這款耳塞結合主動降噪和聲波衰減技術,有效抑制打鼾 或周遭的其他噪音,讓您享受更寧靜及舒適的環境,安心甜睡一整夜。 歐盟製造。一年國際保養。(尺寸:5x2x2厘米)

нк\$ 1,830 us\$ 235

#### **202. ELARI** NanoPods Sport – White

ELARI NanoPods Sport - 白色 NanoPodsスポーツ - ホワイト

NanoPods Sport offers IP67 up to one meter waterproof and dust protection for both the headphones and magnetic charging case, allowing you to enjoy music and conversation while you're running, boating or even bathing. They are equipped with Bluetooth 5.0\* and an ergonomic barrel body design that provide perfect acoustics and noise cancellation. A secure fit makes them suitable for an active lifestyle. Rich, rewarding audio delivers deep bass, velvety mids and crispy treble for 3.5 hours music time or 4.5 hours talk time without requiring a recharge. One-year international warranty. (Charging case size: 7.2 x 2.6 x 2.8cm)

\*Bluetooth signal unavailable underwater.

NanoPods Sport耳機和磁吸充電盒均具備IP67級別的一米防水及防塵 功能,讓您不論在跑步、划船甚至是洗澡時,都能享受聽音樂或通話樂趣。 採用藍牙5.0技術\*,以及符合人體工學的「barrel-body」設計,讓您隨時 享受完美音色及卓越降噪效果。耳機可緊密貼合雙耳,即使激烈運動亦不受 影響。音響效果層次豐富,表現出渾厚的低音、絲滑的中音及清脆的高音。 一次充電即可享受3.5小時音樂播放或是4.5小時通話時間。一年國際保養。 (充電盒尺寸:7.2 x 2.6 x 2.8厘米)

\*藍牙訊號於水中無法傳送。

HK\$ **770 uss** 99





#### Features 特色

- · High quality stereo sound
- · Stereo headset mode
- Bluetooth 5.0
- Hi-Fi高質量立體聲
- 雙耳诵話立體聲模式
- 藍牙5.0

#### **203. B&O** Beoplay E8 2.0

B&O Beoplay E8 2.0

Beoplay E8 2.0イヤフォン

Enjoy less hassle with fewer wires. These earphones come tuned by Bang & Olufsen's acclaimed sound engineers for a rich, full-bodied and precise soundstage. Place the Qi-enabled charging case on a wireless charger to power up. The upgraded leather case holds three full charges, giving you a total of 16 hours of play time while on the go. Two-year manufacturer's warranty. (Earbud size: 2.3 x 2 x 2.5cm; charging case size: 6.9 x 4.7 x 3.3cm)

線更少·麻煩更少。這款耳機由Bang & Olufsen廣受讚譽的音響工程師調音·呈現出豐富、飽滿、精確的聲場。只要將通過Qi認證的充電盒放在無線充電器上即可充電。將此升級版皮革充電盒充滿電後·即可為耳機提供三次額外完整充電·即使出門在外亦可享有長達16小時的播放時間。兩年原廠保養。(耳機尺寸:2.3×2×2.5厘米:充電盒尺寸:6.9×4.7×3.3厘米)

HK\$ 3,250 US\$ 417









#### This set includes:

- Beoplay E8 2.0 earphones
- Charging case (with built-in chargeable battery)
- Micro-USB charging cable
- Four pairs of silicon tips (XS, S, M, L)
- One pair of M size Complyfoam
- Quick start guide

#### 本套裝包括:

- Beoplay E8 2.0入耳式耳機
- 充電盒 (內建充電式電池)
- Micro-USB充電線
- •四對矽膠耳塞套(特小、小、中、大)
- •一對中碼Complyfoam耳塞
- •快速入門指南





#### 204. SUDIO Toly White

SUDIO Tolv白色真無線藍牙耳機 トルブ ホワイト ワイヤレス イヤホン

Wireless design, minimalistic charging case, and with microphones on both sides, these earbuds hold seven hours of battery life while the portable case offers four additional charges for six days of standby life. A new graphene driver provides intense and clear sound quality. It also features the latest Bluetooth 5.0 technology, compatible with iOS and Android, and provides up to 15 metres of connection range. One-year international warranty. (Charging case size: 3 x 1.8 x 2cm)

這對無線耳機兩耳均設有麥克風,具備七小時的電池續航力,同時配備風格極簡的便攜式充電盒,可提供四次額外充電量,帶來長達六天的待機時間。耳機內置全新的石墨烯材質驅動單元,為您送上更清晰強勁的音質。配備與iOS和Android相容的最新藍牙5.0技術,提供長達15米的接收距離。一年國際保養。(充電盒尺寸:3×1.8×2厘米)

нкs 770 uss 99

#### **205. BEURER** ISL 72 Bluetooth Snore Stopper

BEURER ISL 72 藍牙止鼾器

ISL 72 ブルートゥース スノア ストッパー

This device provides gentle therapy with real-time detection by recording of snoring sounds and structure-borne noise. Sound and vibrations are emitted to cause a change in the person's sleeping position, immediately eliminating snoring. Adjustable intensity. Comes with different earplug sizes to allow flexible attachment for a good night's rest. Three-year international warranty. (Size: 5 x 1 x 6cm) 這款止鼾器會記錄鼾聲和結構噪聲,進行實時監測,從而溫和地進行干預 治療。透過發出聲音和振動脈衝,刺激配戴者改變睡姿,直接消除鼾聲。 振動強度可供調節。附有不同尺寸的耳塞,確保配戴靈活舒適,讓您一夜 安睡。三年國際保養。(尺寸:5x1x6厘米)

нк\$ 1,370 uss 176

































#### **206. BEURER**

IBC 87 Blood Pressure Monitor with Bluetooth BEURER IBC 87 藍牙血壓計 IBC 87 ブルートゥース付きの血圧計

Monitor your blood pressure and pulse regularly with this easy-touse, innovative wrist monitor with a pump. Use Bluetooth to transfer data from the device to the free Beurer HealthManager app. The monitor also helps to ensure the correct positioning of the device at heart level. Includes 60 record slots for two users, XL display and arrhythmia detection. Includes two 1.5V AAA batteries and a storage box. Five-year international warranty. (Size: 9.65 x 6.8 x 2.15cm) 定期使用創新的充氣式Beurer血壓計,輕鬆測量手腕的血壓和脈搏。 您還可以透過藍牙技術將血壓計的數據傳送至免費的Beurer Health-Manager應用程式。測量血壓時,血壓計可以顯示儀器跟心臟成水平的 正確定位。可供兩位使用者各自儲存60次紀錄,並配備特大顯示屏及 心律失常檢測功能。附有兩枚1.5V AAA電池和儲存盒。五年國際保養。 (尺寸: 9.65 x 6.8 x 2.15厘米)

HK\$ 690 uss **89** 





#### **207. MOBEWORK** Portable Ionic Air Purifier V2

MOBEWORK 隨身負離子空氣淨化器V2

ポータブル イオン空気清浄機V2

Get fresh air at any time. This lightweight, portable air purifier generates 25 million negative ions per second to reduce pollutants (e.g. dust, germs, smoke, pollen, formaldehyde volatile organic compounds and PM2.5), as well as combat seasonal allergens. Wear it as a necklace or clip to suit your outfit. Suitable for children and the elderly, as well as hay fever sufferers, asthma patients, insomniacs and frequent travellers. One-year manufacturer's warranty. (Size: 4.2 x 4.2 x 2.1cm)

好空氣,帶著走。這款輕巧的隨身空氣淨化器每秒可產生2,500萬負離子,能有效降除多種空氣汙染物(例如粉塵、細菌、煙霧、花粉、甲醛揮發性有機化合物及PM2.5懸浮微粒)及過敏原。您可因應衣著打扮將淨化器掛在頸上或是夾在衣服上。適合兒童、長者、花粉症患者、哮喘病患者、經常失眠及時常乘搭飛機或交通工具人士使用。一年原廠保養。(尺寸:4.2 x 4.2 x 2.1厘米)

#### нкs **590** uss **76**









#### Features

- Reduces mobile positive electric radiation
- Works continuously for 20 hours
- International safety testing and certification (including SGS)

#### 特色

- 中和手機的正電輻射
- 可連續使用20小時
- 產品通過SGS等多項國際安全 測試和認證











#### **Features**

- · Effective within approximately 350 sq. ft.
- Weight: 340g
- 24-hour use



- •有效範圍約達350平方呎
- 重量: 340克
- 可供24小時長時間使用



#### CATHAY PACIFIC GROUP EXCLUSIVE

#### 國泰集團獨家發售

#### 208. PUREAIR

PureAir 50 Plug-in Air Purifier PUREAIR PureAir 50空氣淨化器-插入式 ピュアエア50 プラグイン空気清浄器

This handy plug-in air purifier combats strong odours and delivers clean air in spaces such as bedrooms, bathrooms, kitchens, hotel rooms and offices. Bacteria and viruses, pet odours, cigarette smoke, mold and mildew are all kept at bay with the purifying combination of activated oxygen and ionisation. Simply plug it in and turn the knob to your desired level of purification. Comes with two additional adaptor plugs and a travel pouch. One-year manufacturer's warranty. This set is exclusive to Cathay Pacific Group.

Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details. (Size: 9 x 10 x 5cm)

這款輕巧易用的插入式空氣淨化器,可用於消除難聞氣味及淨化空氣,適用於睡房、浴室、廚房、酒店房間及辦公室等空間。它結合活性氧和電離子的淨化作用,有效控制細菌、病毒,寵物氣味、煙味和黴菌等。只需插入電源,再將撥盤轉到所需的空氣淨化水平即可使用。附有兩個轉換插頭及一個旅行用收納袋。一年原廠保養。此套裝為國泰集團獨家發售貨品。只於特定航班供應,詳情請向機艙服務員查詢。(尺寸:9×10×5厘米)

нк**s 680** uss **88** 











## 209. HYPERDRIVE Power 9-in-1 Type-C Hub

HYPERDRIVE Type-C 9合1多功能轉換器 パワー9-in-1 Type-C ハブ

The compact 9-in-1 power hub with 24cm extendable cable turns a single Type-C into nine ports: HDMI, gigabit ethernet, Type-C power delivery, TF card, SD card, 3.5mm audio jack and three USB-A 3.0. It is optimised for iPad Pro 2018, perfect for MacBook Pro/Air and compatible with any other Type-C device, such as laptops, tablets and mobile phones. Supports Type-C pass through 60W charging that allows devices to be charged while the Type-C hub is in use. Powerful, efficient, stable and sleek, the world's most compact nine-port hub fits easily in your palm and helps with your productivity while on the go. One-year manufacturer's warranty. (Size: 11 x 4.96 x 1.52cm)

這款輕巧的九合一轉換器配備長達24厘米的內置線,可將一個 Type-C接口拓展成為九個端口: HDMI、千兆網口、Type-C充電、TF卡 和SD卡讀卡槽、3.5毫米音頻輸出接口及三個USB-A 3.0高速傳輸。 適用於iPad Pro 2018及MacBook Pro/Air,以及其他Type-C設備, 包括手提電腦、平板電腦及手提電話等。此轉換器在提供60W充電 的同時,亦可供其他Type-C裝置使用,為您解決設備接口不足的 困擾。性能穩定、功能強大,可有效提升工作效率,堪稱世上最小巧 的九端口轉換器,輕便易攜,是您外遊時的最佳幫手。一年原廠 保養。(尺寸:11 x 4.96 x 1.52厘米)

HK\$ **980** uss 126

#### 210. VONMÄHLEN

Allroundo® The All-In-One Cable VONMÄHLEN Allroundo。全能型數據線 Allroundo® オール イン ワン充電ケーブル

This all-in-one charging cable enables charging of all common mobile devices, such as smartphones and tablets. The adaptors (one micro-USB, one Lightning, two USB-C and one USB-A) provide the right connection while guaranteeing secure data transfer. Its compact size makes allroundo, a perfect travel and everyday companion. One-year manufacturer's warranty. (Size: 6.5 x 6.5 x 1.9cm)

這款多功能數據線可為各種常用的流動裝置充電,例如智能手機及平板 電腦等。它配備各式轉接頭(包括一個micro-USB、一個Lightning、兩個 USB-C及一個USB-A接頭),可用於連接不同類型的裝置,並確保數據 傳輸安全穩妥。採用小巧便攜的設計,是旅行及日常生活的最佳伴侶。 一年原廠保養。(尺寸:6.5 x 6.5 x 1.9厘米)

#### нкѕ 300 **USS** 39





#### Safety Note 安全提示

Due to potential safety hazards, please note that only one Personal Electronic Device (PED) can be charged per in-seat power/USB port/power bank. Multiport adaptor may be used on board provided that only one device is connected. 為降低安全風險,乘客於航機上使用座位電源插座/USB接口/充電器時,只可連接一部電子裝置。



#### 211. PICA-GEAR Action Grip

PICA-GEAR Action Grip腳架系統

アクション グリップ

Take your video and still photography to the next level with this military grade Picatinny adaptive tripod (or monopod) mounting system. This starter kit allows you to connect and operate two devices with your camera simultaneously, with a load capacity of as much as 5kg. Compatible with all Picatinny mounting accessories or devices with a camera screw connection. Two-year manufacturer's warranty. (Size: 18 x 3.5 x 3.5cm)

使用此軍用級可調整式「魚骨」三腳架(或單腳架)安裝系統,拍攝出 更精采的影片與照片。此入門裝備讓您連接相機至另外兩台裝置並 同步操作。腳架的最大承重力達五公斤,適用於可安裝至「魚骨」導軌 的各種配件及其他使用相機螺絲連接的裝置。兩年原廠保養。 (尺寸:18 x 3.5 x 3.5厘米)

#### нк\$ 620 **uss 80**



#### This set includes:

- Two multi-purpose clamps for holding your mobile phone, power bank, USB hub, graphic card and more
- Two double disk mounts for GoPro, digital camera or projector
- Storable mini tripod/monopod with anti-slip rubber feet
- Foam handle cover for extra comfort

•輸出: QC3.0 Class A; USB輸出:

DC 5V 2.4A •最大輸出功率:33W

· Handy strap















#### 本套裝包括:

- •兩個多功能夾,可用於固定手機、外置充電 器、USB集線器、繪圖卡及其他適用裝置
- 兩個雙圓盤安裝座,可用於固定GoPro· 數位相機或投影機
- 可收式迷你三腳架/單腳架, 附防滑橡膠腳
- 格外舒滴的泡棉手把套
- 便利的手腕帶









PICA-GEAR

#### **212. PHILIPS** Car Charger Adapter Type USB-C

飛利浦 Type USB-C車載充電器 自動車用充電器アダプター タイプUSB-C

This QC 3.0 compatible car charger uses Type-C and Al power intelligent charging technology to boost your battery while on the go. Encased in fireproof PC and ABS material, it comes with anti-slip frosting material and an ergonomic design. Elastic shrapnel secures the adaptor to prevent poor contact while driving. Perfectly sized for travelling, this adaptor features three USBs that are compatible with most Android devices and iPhones, allowing simultaneous charging of multiple devices. Multiple safety protection meets authorised international standards and requirements. One-year manufacturer's warranty. (Size: 6 x 3.2 x 1.5cm)

這款車用充電器配備QC3.0快速及Type-C智能識別電流充電技術,在旅途 上為您持續充電。其外殼以耐高溫且阻燃的PC及ABS材料製成,具有防滑的 磨砂質感。它採用人體工學設計,輕巧易攜,並配備優質彈片,可於充電時 有效固定裝置,防止行車顛簸造成接觸不良。設有三個USB輸出,可同時為 多部裝置充電。大部分Android裝置及iPhone適用。內建符合國際標準的 多重安全保護,讓您安心使用。一年原廠保養。(尺寸:6x3.2x1.5厘米)

нкѕ 240 **uss** 31



#### LIMITED EDITION 限量版

#### CATHAY PACIFIC EXCLUSIVE 國泰獨家發售

#### **213. MOOYEE**

M2 Macaron EMS Body Massager MOOYEE M2 EMS馬卡龍隨身按摩器 M2 マカロン EMS バディー マッサージャー

This revolutionary, app-controlled micro-current technology (EMS) massager features a unique macaron shape and handy button-free design. It can be attached to your body to relax the muscles, alleviate fatigue, promote blood circulation and relieve stress. It also supports traditional Chinese medicine physiotherapy, such as kneading, acupuncture, cupping and scraping. Ten massage modes are available at 15 different strength levels, adjustable according to your needs. This colour is exclusive to Cathay Pacific. One-year manufacturer's warranty. (Size: 5.6 x 5.6 x 2.3cm)

此微電流隨身按摩器是一款革命性產品。它採用無按鈕機身設計 及獨特馬卡龍造形,只要將按摩器貼附在身體的合適部位,即可 透過專屬應用程式操控,為您放鬆肌肉、減輕疲勞、促進血液循環 和緩解壓力。此產品結合推拿、針灸、火罐及刮痧等中醫理療,提供 十種按摩模式及15級強度,讓您按個人需要調整。此顏色為國泰 航空獨家發售貨品。一年原廠保養。(尺寸:5.6 x 5.6 x 2.3厘米)













#### HK\$ 700 uss **90**

#### Safety Note 安全提示

People with epilepsy, open sores or wounds, photophobia, and pregnant or nursing women should avoid using this product. 建議有癲癇症、開放性傷口或皮膚發炎、畏光症的人士,以及懷孕或哺乳中的婦女應避免使用以上產品。







#### **Precision Head** Clean hard-to-reach areas 精進刷頭





#### **Two-Minute Quadrant** Timer

30-second prompt to move the brush to a different quadrant of your mouth. Auto power-off after two

#### minutes. 兩分鐘換區計時

每30秒發出警示,提醒您移動 牙刷到另一個區域。兩分鐘結束 後,牙刷會自動關閉電源。



#### **USB** Rechargeable **Battery**

Charge your toothbrush anywhere

可透過USB充電

方便您隨時隨地為牙刷充電



#### **Dual-Speed**

Mode 1: 28.000 strokes/min Mode 2: 32,000 strokes/min

#### 雙重震頻

模式1: 每分鐘震動28,000次 模式2: 每分鐘震動32,000次





#### 214. SONIC CHIC

Deluxe USB Travel Toothbrush SONIC CHIC 尊尚版USB旅行裝牙刷 デラックスのUSB充電式トラベル電動歯ブラシ

Keep smiling anytime, anywhere, with this rechargeable compact sonic toothbrush. The dual speed precision head provides up to 32,000 strokes per minute while its brush targets hard-to-reach areas for dentistrecommended sonic cleaning action. A two-minute timer ensures effective cleaning. Includes one USB recharging cable, one spare replacement brush head and one hygienic cap. No bulky adaptors or chargers needed. Limited two-year manufacturer's warranty. (Size: 18 x 1.6 x 1.6cm)

擁有這支小巧的充電式聲波震動牙刷,即可隨時隨地展現 燦爛笑容。它配備雙速精準刷頭及牙醫推薦的聲波潔淨 功能,每分鐘可震動高達32,000次,專門針對難刷部位。 設有兩分鐘計時器,確保您妥善清潔牙齒。隨附一條USB 充電線、一個替換刷頭,以及可確保衛生的刷頭蓋。無須 使用笨重的轉換器或充電器。兩年原廠有限保養。 (尺寸:18 x 1.6 x 1.6厘米)

HK\$ 280 **uss 36** 



#### This set includes 此套裝包括:

- The Peninsula Blend (35g)
- Earl Grey (35g)
- •半島精選名茶 (35克)
- 伯爵茶 (35克)



#### 215. THE PENINSULA

Blend Tea Box Set (70g) 半島 精選名茶禮盒 (70克) ブレンドティー ギフトセット (70g)

нкs **360** uss **47** 



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港) The ideal collection for real tea connoisseurs, this gift set contains two of the finest blends from The Peninsula's tea library, including The Peninsula Blend and Earl Grey, which are both fairtrade-certified teas. Specially created for the hotel, The Peninsula Blend Tea is a mix of black teas handpicked from private tea estates in India. This signature tea is antioxidant-rich and wonderfully refreshing. Those who prefer an aromatic finish can opt for the medium-strength Earl Grey tea, made from hand-picked tea leaves infused with delicate citrus flavours from Assam and South India.

此禮盒匯集半島兩款取得公平貿易認證的精選茶葉,當中包括半島精選名茶及伯爵茶,是送贈品茶專家的絕妙之選。專為酒店調配的半島精選名茶,選用印度私人茶莊人手採摘的紅茶精心製造,蘊含豐富抗氧化成分,其茶味清爽怡人。伯爵茶則選用產自阿薩姆及南印度、經人手採摘的茶葉製造,輕滲柑橘果香,濃度適中,茶味細緻。



#### **216. GODIVA**

Hong Kong Souvenir Box (15 pieces) GODIVA 香港特色巧克力禮盒 (15顆裝) ゴディバ香港限定商品スーベニアボックス (15個入)

Dedicated to nurturing young designers, GODIVA partnered with graphic design students from one of Belgium's most prestigious art and design school, La Cambre, to create the exclusive souvenir collection. Featuring innovative packaging design inspired by Hong Kong's magnificent landmarks with a delicious assortment of the finest Belgian chocolates, this is the ultimate present to give to those you love. Made in Belgium.

矢志孕育青年設計師,GODIVA聯同享負盛名的比利時視覺藝術學院——剛勃國家視覺藝術高等學院的學生,創作了一系列特色禮盒。GODIVA香港特色巧克力禮盒精選15顆極致美味的頂級巧克力,配搭獨具香港特色設計的精美禮盒,是送給摯愛親友的完美禮物。比利時製造。

HK\$ 300 US\$ 39





**217. VENCHI** Travellers Assorted Chocolate Selection (24 pieces)

VENCHI 旅行系列精選巧克力禮盒(24粒) トラベラーズ アソート チョコレート セレクション (24個入)

This premium gift box contains 24 pieces of chocolate including 75% extra dark Chocaviar, crème brûlée Chocaviar, espresso, cappuccino, tiramisu and dark tiramisu.

高貴雅致的禮盒內藏24粒精選巧克力,包括Chocaviar 75% 黑巧克力、Chocaviar焦糖軟心巧克力、特濃咖啡巧克力、 卡布奇諾咖啡巧克力、提拉米蘇巧克力和提拉米蘇黑巧克力。

us\$ **59** нк\$ 460







#### **218. VENCHI**

Travellers Mini Book Duo (2 x 115g) VENCHI 旅行系列迷你書型巧克力禮盒(2x115克) トラベラーズ ミニ ブック デュオ (2 x 115g)

This collection makes a great gift for family and friends. Each minibook contains six pieces of chocolate in three flavours: 75% extra dark, pistachio and crème brûlée. 這系列的書型巧克力禮盒是送贈親友的最佳選擇。每盒內有六粒 濃郁幼滑的巧克力,包括75%特濃黑巧克力、開心果及焦糖燉蛋 三種口味。

нкѕ 340 **uss** 44



#### 219. EU YAN SANG

Wild Cordyceps Capsules (30 capsules)

余仁牛 野牛冬蟲夏草膠囊(30粒)

野生の冬虫夏草カプセル (30カプセル)

Since 1879, generations have relied on Eu Yan Sang as a trusted provider of Traditional Chinese Medicine. Cordyceps are a rare, potent and highly valued tonic, which have been proven to fortify the lungs and kidneys, increase physical strength and mental energy, boost the immune system and act as a powerful life-enhancing agent. Research indicates that cordyceps have a profound strengthening effect and can help the body resist a wide range of infective pathogens as well as delay the ageing process. These capsules are made from 100% top grade wild cordyceps and are produced under the most stringent manufacturing and quality control systems, guaranteeing their quality and effectiveness. Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details.

世代相傳,您所信賴。余仁生自1879年為世世代代的民眾提供中藥,如今已 發展為亞洲家喻戶曉備受信賴的百年優質品牌。冬蟲夏草一直被視為珍貴 而療效極高的補品,功能補腎益肺,被公認為一種強而有效的體力及腦力補 充劑,有助提高免疫功能,強健體魄。現代研究已證實蟲草能減輕常見呼吸 道毛病,加強身體對有害因素的抵抗力及延緩衰老等。本品採用優質野生 蟲草製成,配合余仁生嚴謹的生產及品質程序,產品安全可靠。只於特定 航班供應,詳情請向機艙服務員查詢。

нк\$ 1,590 uss 204



Also available for HK delivery 另提供府上送貨(香港)



#### How to Use 使用方法

Take two capsules daily with lukewarm water before meals. 每日兩粒,以溫水送服。宜空腹服用。



#### 220. EU YAN SANG

LingZhi Cracked Spores Plus (60 capsules) 余仁生特靈芝「破壁 | 孢子專方(60粒) 霊芝ひび割れ胞子粉カプセル プラス (60カプセル)

Since 1879, generations have relied on Eu Yan Sang as a trusted provider of Traditional Chinese Medicine. These Lingzhi Cracked Spores have been formulated to provide the benefits of the entire lingzhi mushroom, including the highly effective broken lingzhi spores and super concentrated lingzhi sporophore extract. They boost your immune system and strengthen your body's resistance to harmful substances and protect against liver damage. Regular use will aid digestion, strengthen the respiratory system, lessen fatigue and mental stress, improve the quality of sleep, prevent allergies and delay the ageing process. Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details.

世代相傳,您所信賴。余仁生自1879年為世世代代的民眾提供中藥,如今已發展為 亞洲家喻戶曉、備受信賴的百年優質品牌。余仁生特靈芝「破壁」孢子專方結合整株 靈芝的精華,由療效極高的破壁靈芝孢子粉及高倍濃縮的原木赤靈芝精華(子實體 提取物)兩種成分精製而成。特靈芝「破壁」孢子專方能提高人體的免疫功能,保肝 解毒,促進代謝和血液循環,經常服用能改善消化及呼吸系統功能,還有助消除疲勞、 緩解精神緊張、促進睡眠質素、抗敏以及延緩衰老。只於特定航班供應,詳情請向 機艙服務員杳詢。

HK\$ **440** uss **57** 



#### Safety Note

These products are not recommended for women who are pregnant and/or breastfeeding, and those who are sensitive or allergic to any of the ingredients. Keep out of reach of children. Do not exceed the recommended daily dose. Use as a supplement to a varied diet. Store in a cool, dry place.



#### How to Use 使用方法

Take three capsules twice daily with lukewarm water before meals.

每日兩次,每次三粒。以溫水送服,官空腹服用。

#### 安全提示

懷孕、餵哺母乳婦女及對以上產品成分過敏者不宜服用。請放置在兒童觸碰 不到的地方。請依照指示,切勿過量服用。此補充劑需搭配多元化飲食。適合 儲存在陰涼乾燥處。



## 瞬間復活 EVERYTIME

## Time to boost your immune system!









#### Don't Miss 萬勿錯過

This duty free exclusive duo set offers 12% better value compared to the purchase of a single box at its original price. 與單盒裝的原價相比,購買這款免稅市場專售之兩盒裝可節省12%。



Each set contains two boxes with 10 pouches each 每套包含兩盒高麗蔘精,每盒有十小包



#### DUTY FREE EXCLUSIVE 免税市場專售

**221. CHEONGKWANJANG** Korean Red Ginseng Extract Everytime Royal Set (20 x 10ml)

正官庄 高麗蔘精Everytime Royal 套裝 (20 x 10毫升) 韓国紅参精エブリ タイム ロイヤル (20 x 10ml)

Everytime Royal offers portable single servings of 100% pure Korean red ginseng extract. Each pouch blends 3g of six-year-grown Korean red ginseng extract with purified water. Korean red ginseng may help to improve immunity, blood circulation, memory function and antioxidation. Dosage: one pouch (10ml) at a time, once a day. This duo set is a duty free exclusive. Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details.

採用獨立包裝、輕便易攜的高麗蔘精,滿載100%來自高麗蔘的萃取精華。每包均由高純度六年根高麗蔘精 (3克) 與純水調製而成,有助改善免疫力、血液循環、記憶力及抗氧化等。建議用量:一日一次,一次一包 (10毫升)。此兩盒裝為免稅市場獨家發售貨品。只於特定航班供應,詳情請向機艙服務員查詢。

HK\$ 540 US\$ 70



#### 222. BALLANTINE'S

30 Year Old Scotch Whisky (700ml) 百龄罈 30年蘇格蘭威士忌(700毫升) 30年 スコッチ ウイスキー (700ml)

One of the world's most exquisite and expensive blends, this 30-year-old whisky has a deep gold colour, subtle sweet flavour on the nose and a complex palate of honey and vanilla.

超凡極致的頂級蘇格蘭威士忌,陳年至少達30年的深金色佳釀,酒液 深邃甜美,交織著蜂蜜及香草芬芳,稀世口感,彌足珍貴。

нк\$ 3,110 US\$ **399** SAVE 開業 1,368

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$4,478)

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制

#### 223. BALLANTINE'S

21 Year Old Scotch Whisky (700ml) 百齡罈 21年蘇格蘭威士忌(700毫升) 21年 スコッチ ウイスキー (700ml)

Ballantine's 21 Year Old has supreme credentials and is a rare and sophisticated connoisseur's blend to savour. A sparkling gold colour, floral nose and aromatic palate give it a delightful complexity. Discerning connoisseurs regard Ballantine's 21 Year Old as the most premium Scotch whisky. Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details.

百齡罈21年威士忌深受鑑賞家歡迎,並榮獲最頂級的讚譽,是一款 珍稀罕有、值得細意品嚐的調和威士忌。它閃爍金色光澤,帶有清雅 花香及芳香口感,展現令人陶醉的豐富層次。即使是要求嚴謹的 鑑賞家,亦評選百齡罈21年為最卓越品質的蘇格蘭威士忌。只於 特定航班供應,詳情請向機艙服務員查詢。

US\$ 131 SAVE 開始 668 нк\$ 1,020

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,688)







#### **224. MARTELL** XO – New Pack (1,000ml)

馬爹利 XO干邑白蘭地 - 新包裝 (1,000毫升) XO - ニュー パック (1,000ml)

Martell XO has taken its powerful symbol of inspiration to new heights with a new and refined bottle design. Boasting a new opening system, it makes a luxurious gift option. Meanwhile, the cognac retains its crescendo of sensations, from the roundness and elegance of the Borderies eaux-de-vie to the intensity typical of Grande Champagne. A nuanced, desirable product that is popular among true cognac fans. The art of nuance is taken to its pinnacle by Martell, bearing the hallmark of its style.

馬爹利推出全新精裝的XO干邑白蘭地·新設計的玻璃酒瓶象徵著 更澎湃有力的靈感。禮盒配備全新的開合系統·用於送禮更顯尊貴。 此醇釀將波德黎區生命之水的優雅醇香·以及大香檳區生命之水的 雄勁力道精妙結合·深受干邑愛好者的歡迎·是品牌登峰造極之作· 成為馬爹利風格的標誌。

HK\$ 2,200 US\$ 283

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制





#### **225. MARTELL** Cordon Bleu (700ml)

馬爹利藍帶干邑白蘭地(700毫升)

コルドン ブルー (700ml)

Martell Cordon Bleu is the perfect emblem of the Martell style, remarkable for its elegance and aromatic complexity. Cognacs can be classified into several different groups, but most connoisseurs agree that Martell Cordon Bleu is in a class of its own.

馬爹利藍帶干邑白蘭地是馬爹利品牌風格的完美象徵,盡顯優雅與複雜的香氣。干邑一般可以歸類為各個不同的種類,但大部分鑑賞家均認為馬爹利藍帶干邑白蘭地應自成一類。

нк\$ **1,310** us\$ **168** 





**226. KAVALAN WHISKY** Solist Oloroso Sherry Single Cask Strength Single Malt Whisky (700ml) 噶瑪蘭威士忌 經典獨奏Oloroso雪莉桶威士忌原酒單一麥芽威士忌 (700毫升)

ソリスト オロロソ シェリー シングルカスク ストレングス シングルモルト ウィスキー (700ml)

Matured in top quality Spanish Oloroso sherry casks in special editions, Kavalan Solist Oloroso Sherry (alcohol content 50%-59.9%) is meticulously bottled and labelled at the distillery without any chill-filtration or colouring. This naturally smooth and rich whisky has a clean and complex character with multi-layers of dried fruit, nuttiness and spices, as well as some touches of marzipan and vanilla. This whisky has been awarded a gold medal by the San Francisco World Spirits Competition in 2019.

由調酒師特選之西班牙雪莉桶單獨釀製的經典威士忌(酒精濃度50%至59.9%)·於釀酒廠以嚴謹手法裝瓶及包裝·其稀有風味未經冷凝過濾,天然原色未經調整·呈現出威士忌滑順、醇厚的複雜特色。它風味純淨,帶有豐富與多層次的乾果、堅果及香料的氣息,並隱約散發出迷人、愉悦的杏仁與香草香氣。噶瑪蘭Oloroso雪莉桶威士忌於2019年舊金山世界烈酒大賽榮獲金牌。

HK\$ 730 US\$ 94



#### **227. RÉMY MARTIN** XO (1,000ml)

人頭馬 XO (1,000毫升) XO (1,000ml)

Rémy Martin XO is the signature of the brand's cellar masters who, with their expertise, blend up to 400 different eaux-de-vie. This art of blending allows them to perfectly express the full aromatic complexity of this XO fine Champagne cognac.

人頭馬XO採用400多種「生命之水」精心釀製而成,是品牌歷任首席釀酒大師的心血傑作。精湛的混釀技術,成就了人頭馬XO優質香檳區干邑獨一無二的馥郁芳香。

HK\$ **2,150** US\$ **276** 

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制





#### 228. RÉMY MARTIN Club (700ml)

人頭馬 Club (700毫升) クラブ (700ml)

Rémy Martin Club is a lively blend of intense aromas and a smooth texture. Discover all the facets of this generous cognac: a luminous amber colour, the rich flavours of dried apricots and fragrant jasmine, and its complementary oaky notes of cinnamon and grilled almonds. On the palate, a silky, pleasing mouthfeel delivers an elegant, lingering finish that is uniquely and unmistakably Rémy Martin. Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details.

人頭馬Club酒味芳香馥郁·口感順滑醇厚。細味品嚐這款優質 干呂·感受不同層次的特質:富有光澤的琥珀色酒體,散發著濃郁 的杏果乾風味和茉莉芳香·蘊含的肉桂及烤杏仁橡木香調更為 其錦上添花。入口如絲般順滑怡人,餘味優雅綿長,這便是人頭馬 的獨特之處。只於特定航班供應,詳情請向機艙服務員查詢。

нк**s 840** uss 108

#### 229. ROYAL SALUTE

21 Year Old Signature Blend Scotch Whisky (700ml) 皇家禮炮 21年經典調和蘇格蘭威士忌 (700毫升) 21年 シグネチャー ブレンド スコッチ ウイスキー (700ml)

Boasting a new packaging design, this whisky is sophisticated and opulent in character. A prestigious and sumptuous blend of the finest and rarest whiskies from Scotland aged for a minimum of 21 years in oak casks. With notes of ripened fruits complemented by hints of spices, every drop brings a powerful and remarkable drinking experience. Available on selected routes only. Please contact cabin crew for details.

全新的包裝設計,更加突顯出這款威士忌的矜貴不凡。採用酒齡不少於21年、於不同橡木桶陳釀的珍稀蘇格蘭威士忌混合調製而成,成就出尊貴奢華的極致品味。成熟果味中滲透出些做的辛香,每滴甘露都是勁道十足的非凡享受。只於特定航班供應,詳情請向機艙服務員查詢。

нк\$ 1,080 us\$ 139

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制



230-231.

## **TOBACCO PRODUCTS:**

Please contact Cabin Crew for details.

## 免税煙草產品:

請向機艙服務員查詢。

## タバコのことについて、

詳しい資料を欲しい方は乗務員までご連絡して下さい。

HKSAR GOVERNMENT HEALTH WARNING: SMOKING CAUSES CANCER

香港特區政府忠告市民: 吸煙引致癌病

香港特別行政区政府からの健康に関する警告: 喫煙は癌の原因となります

## HOME DELIVERY EXCLUSIVES

尊享府上送遞

Our fine selection of exclusive items is available for delivery right to your door.

獨家特選精品,專人送達府上。

## A PERFECT POUR 完美醇釀

Vino lovers, we have some good news: this wine opener's special technology lets you sample bottles without popping the cork, allowing your wine to continue to age without oxidation.

熱愛美酒的劉伶請留意,這款採用獨特技術的取酒器,讓您無須 開瓶亦可品嚐美酒,讓葡萄酒繼續陳年,不必擔心受氧化影響。



Coravin wine kit Coravin品酒套裝

**DELIVERY** 

**TO YOUR** 

送貨到府

**DOORSTEP** 





## PACK LIGHT 輕裝出游

You won't need to carry around a heavy load while travelling – this robust yet stylish backpack will keep your valuable possessions safe during your travels. 告別笨重的行李,輕鬆展開寫意 旅程。這款堅固耐用的型格 背包,可在旅途上保護您 的貴重物品。

> Thule backpack 拓樂背包



## HEAT THERAPY 窩心熱療

Look to an infrared warm compress to find relief from chronic discomfort. Heat therapy reduces inflammation, pain, stiffness and increases blood flow to help with healing.

想要緩解慢性疾病帶來的不適,具備遠紅 外線功效的溫熱探頭是絕佳選擇。熱療 有助減少炎症、疼痛及僵硬等不適症狀, 同時還能疏通經絡,加強理療功效。

Zikko warm compress 即刻溫敷理療儀





HOW TO SHOP HOME DELIVERY INFLIGHT 於機上訂購「府上送貨服務」產品請參考以下步驟

1 Find Home Delivery order form on p114 參閱夾附在第114頁的 「府上送貨服務」訂購 表格

2 Return the completed form to our cabin crew 填妥表格後交回機艙 服務員

You will be contacted regarding payment and delivery arrangements within seven working days 我們將於七個工作天內聯絡閣下確認 收費及安排送貨

Items are delivered to your doorstep 為您將貨品送到

Products available inflight with delivery to selected regions 貨品可於機上領取,另提供送貨服務





Products available for home delivery only 貨品只提供送貨服務





#### **232. CORAVIN** The Essential Wine Lover's Gift Set

CORAVIN 尊尚品酒套裝

イセンシャル ワイン ラバーズ ギフト

Enjoy more than one bottle of wine at a time! Using Coravin's patented technology, The Coravin® Model Two Wine Preservation Opener allows you to enjoy wine from any bottle at any quantity, without pulling the cork. It inserts a hollow needle through the cork, pressurising the bottle with 99.99% pure argon gas, and extracting the wine through the needle into your glass. Once the desired amount is poured, the needle is removed, allowing the cork to naturally reseal by itself. This keeps the wine free from oxidation and allows it to continue to age naturally. One-year manufacturer's warranty. (Size: 21 x 14 x 11.5cm)

Coravin®二號取酒器採用獨有的專利技術,毋須打開軟木塞即可倒出 佳釀,讓愛酒之士能夠同時品嚐各種美酒,不用擔心剩下的酒因氧化 而變壞。取酒器先將空心的取酒針刺穿軟木塞,然後注入純度達99.9% 的氫氣增加瓶內氣壓,葡萄酒便會經取酒針被抽出。完成後只需拔出 取酒針,軟木塞便會因其天然彈性而封口。由於取酒過程中氧氣未有 進入瓶中,剩餘的葡萄酒便可繼續陳年,不會因為氧化作用而影響 品質。一年原廠保養。(尺寸:21 x 14 x 11.5厘米)

HK\$ **4,188** 

US\$ **537** SAVE 開第332



(Hong Kong Retail 香港零售價 \$4,520)





#### Features 特色

- · Uses argon, an inert gas commonly used in the wine industry for wine preservation
- Premium Coravin capsules are manufactured in Austria with foodgrade standards
- Coravin needles are made of stainless steel and are Teflon®-coated
- •採用葡萄酒業界經常用於保留佳釀風味的 惰性氣體氮氣
- · 奥地利製造、食用級材質的Coravin專用氫氣囊
- Coravin取酒針均以鍍有Teflon®塗層的不銹 鋼材質製成

#### How to Use 使用方法

- 1. Clamp the system on top of the bottle, push device down to insert needle through the cork.
- 2. Tilt the bottle upwards; quickly press and release the trigger to pour wine.
- 3. Remove the device by pulling it straight up.
- 1. 先把取酒器置於酒瓶頂部,再把取酒針插入 軟木塞。
- 2. 傾斜酒瓶, 快速按壓啟動器即可將葡萄酒
- 3. 完成後將取酒器向上拔出。





#### 233. LEHMANN Decanter & Glass Set

LEHMANN 醒酒器連酒杯套裝 デカンタ & グラス セット

The Lehmann Wine Glass Oenomust series introduces wine glasses that appeal to the different senses. For the eye, the wine perfectly unveils its colour in the glass' amply rounded shape. Wine is easy to swirl and gently aerates at the bottom of the glass. For the nose, the top of the bowl narrows towards the rim where it concentrates and focuses an exceptionally rich array of aromas. Finally, for the mouth, the thinness of the rim enhances the perception of the wine's aromas. This set comes with the elegant Grip decanter, designed for all types of wines.

Lehmann出品的Oenomust葡萄酒杯系列,一款魅力非凡的原創產品, 全面滿足您的感官享受。視覺上,圓形酒杯可完美地彰顯葡萄酒的色 澤,令酒液更容易在底部打旋,並輕柔地令葡萄酒透氣。嗅覺上,收窄 的酒杯頂部有助集中豐富的酒香,散發濃郁香氣。味覺上,薄身的杯頂 有助突顯出葡萄酒的香醇,讓您品嚐美妙滋味。此套裝附有一個設計 優雅的Grip醒酒器,適合盛載任何種類的葡萄酒。

HK\$ 1,998



US\$ **257** SAVE 開於 518

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$2,516)







#### 234. BARISTA & CO Coffee Essential Set

BARISTA & CO 咖啡大師套裝

コーヒー イセンシャル セット

Barista & Co takes influence from the way people live and drink and aim to change the way coffee should be made. This set was designed with years of developing innovative coffeemakers and tools so you can enjoy better coffee at home and create something that's suitable for your taste.

Barista & Co從人們的生活習慣及飲品喜好當中汲取靈感,致力 改變大家享用咖啡的方式。本套裝集合品牌花費多年開發的創新 咖啡壺具及用具,讓您安坐家中也能品嚐合心意的優質咖啡。

US\$ 142 SAVE 開業 208 нк\$ 1,100 (Hong Kong Retail 香港零售價 \$1,308)



#### This set includes:

- The Core coffee press
- · Core cocoa shaker
- Coffee pod cage
- Coffee bag clips

#### 本套裝包括:

- · Core咖啡濾壓壺
- Core可可粉瓶
- 咖啡粉壺儲存架





#### 235. ROLLINK 21" Flex

ROLLINK 21吋Flex可摺疊行李箱 21" フレックス

The world's slimmest carry-on luggage. The Rollink Flex folds down from 20cm to 5cm in width, and is ultra-light weight at only 2.2kg. Extend its storage capacity to 40L in just a few steps. Its stores easily and is impact-resistant with a water-resistant polypropylene hard shell. Features an anti-slip handle and a small pocket for essentials. Carry this on the plane and add extra storage space for your trip! Thirty-day manufacturer's warranty. Colour: Tiffany Blue. (Folded size: 40 x 55 x 5cm; unfolded size: 40 x 55 x 20cm)

Rollink Flex被譽為全球最纖薄的手提行李箱,摺疊後其闊度 可由20厘米縮減至5厘米,重量僅有2.2公斤。只需幾個簡單 步驟,即可將容量擴充至40公升,而且不佔空間,方便收納。 配備耐撞擊的防水聚丙烯硬殼、防滑手把,以及存放必需品 的小口袋。適合作為攜帶上機的手提行李,亦可為您在旅途 上增加行李收納空間,絕對是出遊的最佳選擇!30天原廠 保養。顏色:Tiffany Blue。(摺疊後尺寸:40 x 55 x 5厘米; 展開尺寸:40 x 55 x 20厘米)

HK\$ **899** 









#### How to Use 使用方法

- 1. Open suitcase cover and pull folded sides to an upright position.
- 2. Attach the tape on the flap to the tape on each side of the suitcase.
- 1. 打開行李箱蓋,將兩邊的支撐板向上立起。
- 2. 將支撐板外側的魔術貼穩妥地貼上行李











#### **236. THULE**

Paramount 2 Laptop Backpack – 24L 拓樂 Paramount 2系列筆電雙肩背包 - 24公升 パラマウント2 ラップトップ バックパック - 24L

This backpack from the Swedish-designed Thule Paramount 2 collection is a weather-resistant commuter backpack with unique access points and plenty of space for your workday essentials. An additional hidden back panel pocket can protect your belongings. Keep your phone or sunglasses safe in the soft-lined pocket. Two-year international warranty. (Size: 30 x 23 x 55cm)

採用瑞典設計的拓樂Paramount 2系列背包,是專為通勤 者設計的防風雨背包。設有獨特的物品取放開口,以及可 收納上班必需品的充足空間。背面配備隱藏式口袋,方便 您存放私人物品;內置柔軟襯底的口袋,為您妥善保護手 機或太陽眼鏡。兩年國際保養。(尺寸:30×23×55厘米)

нк\$ 1,170 uss 150





#### **237. THULE**

Accent Laptop Backpack – 28L 拓樂 Accent系列筆電雙肩背包 - 28公升 アクセント ラップトップ バックパック - 28L

The Thule Accent collection 28L is a robust travel backpack featuring a wide, U-shaped opening so you can easily pack and unload your gear. Protect a 15.6" laptop or 15" MacBook and 10" tablet in dedicated pockets, and safeguard your phone, sunglasses or other valuables in the SafeZone compartment featuring a hidden pocket behind a removable hard-shell cup. Travel easily by attaching the bag to your carry-on luggage using the pass-through panel. Two-year international warranty. (Size: 31 x 26 x 51cm)

拓樂Accent系列28公升旅行背包堅固耐用,配備寬敞的 U型開口,方便您存取隨身裝備。設有可保護15.6吋手提電腦 或15吋MacBook及10吋平板電腦的專用隔層。配備可拆卸 式硬殼的SafeZone隔間,其內置隱藏式口袋可用於收納 手機、太陽眼鏡及其他貴重物品。使用扣帶即可將背包繫在 行李箱的拉桿上。兩年國際保養。(尺寸:31 x 26 x 51厘米)

HK\$ 975 **USS** 125











**BABYZEN** YOYO<sup>2</sup> 6+ Stroller Set

BABYZEN YOYO<sup>2</sup> 6+ 嬰兒車套裝 YOYO2 6+ (シックスプラス) ストローラー セット

**238.** Agua 湖水藍色

**239.** Toffee 太啡糖褐色

240. Peppermint 薄荷綠色 241. Ginger 桃色

**242.** Grev 灰色

Famous for its easy, instant folding size that fits in the overhead compartment of an airplane\*, the French-designed BABYZEN YOYO<sup>2</sup> comes with an aluminium frame, washable fabrics, four-wheel suspension and XXL basket to deliver even more comfort and storage options. Two-year international warranty. (Size: 86 x 44 x 106cm; folded size: 52 x 44 x 18cm) \*Cabin luggage standards may vary depending on airlines.

來自法國的BABYZEN YOYO2 以輕巧、易於摺疊及符合機艙手提 行李尺寸的規格\*著稱,採用鋁製車架、可拆洗布料、四輪避震系統 及加大儲物籃,更為舒適並提供更多存儲選擇。兩年國際保養。 (尺寸:86 x 44 x 106厘米;摺疊後尺寸:52 x 44 x 18厘米) \*各航空公司對手提行李尺寸的規定或有不同。

нк\$ 3,870 us\$ **497** 

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$4,300)













Folded 摺疊後

Common features of YOYO2 0+ & 6+ YOYO<sup>2</sup> 0+ & 6+ 的共同特色

- · One-hand folding, unfolding, and driving
- · Four-wheel suspension
- · Exclusive 'soft-drive' system no need to lock the front wheel
- · Featherweight: 6.2 to 6.6kg depending on version
- · Easily removable and entirely washable fabrics
- 單手即可開、收及推動嬰兒車 • 獨家前向導航系統,無須鎖上前輪

• 四輪避震系統

- 超輕巧: 6.2至6.6公斤(視乎應用模式)
- 所有布料配件均可輕易拆下及清洗

YOYO<sup>2</sup> 0+ (Parent-facing, from birth) YOYO<sup>2</sup> 0+ (面向父母模式,初生嬰兒適用)

- · Flat newborn nest with five-point harness
- · Exclusive pop-up canopy with two positions
- Includes a foot cover and a newborn head support
- · Suitable for newborns and infants up to 9kg
- 適合初生嬰兒的平躺設計,配備五點式安全帶
- 獨家自動開摺的太陽擋,設有兩個方位可供調節
- 附有擋風腳套及初生兒頭枕
- 適合初生兒至9公斤以下嬰幼兒使用

YOYO<sup>2</sup> 6+ (Road-facing, from six months) YOYO<sup>2</sup> 6+ (面向道路模式,六個月以上 嬰兒滴用)

- · Multi-position reclining seat
- Comfortable seat pad and five-point harness
- Suitable for infants from six months up to 22kg
- 座椅靠背可調校不同角度
- 舒適坐墊,配備五點式安全帶
- 適合六個月以上至22公斤以下嬰幼兒使用

#### FREE GIFT 贈品

Receive a BABYZEN cup holder with the purchase of YOYO2 0+ & 6+ Complete Stroller Set. 凡購買YOYO2 0+及6+嬰兒車套裝, 即可獲贈BABYZEN杯架一個。 (retail value 價值 HK\$250)





#### **BABYZEN**

YOYO<sup>2</sup> 0+ & 6+ Complete Stroller Set BABYZEN YOYO2 0+ 及6+ 嬰兒車套裝 YOYO<sup>2</sup> 0+ (ゼロプラス) & 6+ (シックスプラス) コンプリート ストローラー セット

243. Agua 湖水藍色

**244.** Toffee 太啡糖褐色

**245.** Peppermint 薄荷綠色

**246.** Ginger 桃色

**247.** Grey 灰色

This set includes one YOYO<sup>2</sup> stroller frame and interchangeable fabric components for 0+ (parent-facing for newborns) and 6+ (road-facing). Easily switch from 0+ to 6+ fabrics to suit your child's growth. Two-year international warranty.

此套裝包括一副YOYO°車架和0+(面向父母模式,適合初生嬰兒 使用)及6+(面向道路模式)可供替换的布料配件。您可輕易將嬰兒車 變成0+模式或6+模式,來迎合寶寶每個成長階段。兩年國際保養。

HK\$ **5,670** US\$ 727 (each 每套)

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$6,300)







#### **BABYZEN** YOYO Bag

BABYZEN YOYO Bag收納袋 YOYO バッグ

248. Agua 湖水藍色

**249.** Toffee 太啡糖褐色

250. Peppermint 薄荷綠色 251. Ginger 桃色

**252.** Grev 灰色

The days of strollers that tip over under the weight of bags dangling from the handlebar are gone at last! This unique bag hooks onto the YOYO stroller in seconds. Thanks to an additional rolling base, the YOYO bag can effortlessly carry up to 10kg (22lbs). Striking just the right balance to maintain stability and manoeuvrability whether filled with toys or shopping, YOYO can still be steered using just one hand. The YOYO bag attaches to and is adjusted from the top, making it adaptable to the following products: YOYO 0+ (from birth) and YOYO 6+ (from 6 months of age) strollers, as well as the BABYZEN car seat. Two-year international warranty. (Size: 45 x 30 x 30cm)

有了這款設計獨特的收納袋,父母再也無需擔心嬰兒車因扶手掛上重物而翻側。 您可以輕鬆將收納袋勾在YOYO嬰兒車上,附設車輪的底座配件可承托重達10公斤 (22磅)的物品。當袋內載滿玩具或購物用品時,車身依然可保持靈活穩定,方便您以 單手操控YOYO嬰兒車。您可以將收納袋掛在扶手兩側並從上方進行調整;收納袋可 配合以下產品使用:YOYO 0+(初生模式)和YOYO 6+(六個月以上模式)嬰兒車及 BABYZEN汽車座椅。兩年國際保養。(尺寸:45 x 30 x 30厘米)



#### Features 特色

- · Rolling base support
- Instantly connects
- Fold and unfold with the rolling base in place
- Holds capacity of up to 10kg (22 lbs) and 40L (9L in 0+)
- 附設車輪底座
- 快速連接
- 裝上車輪底座後亦可開/合
- 承重量最高達10公斤(22磅) 及40公升的容量(0+模式可 承載 9公升)



HK\$ 680

**USS** 88

(Hong Kong Retail 香港零售價 \$750)





















#### **JETKIDS BY STOKKE**

BedBox® Carry-on, Ride-on and Sleep-on Suitcase JETKIDS BY STOKKE BedBox®手提、騎坐及躺卧行李箱 ベッドボックス キャリー・オン ライド・オン & スリープ・オン スーツケース

253. Green Aurora 綠色

**254.** Pink Lemonade 粉紅色

**255.** Blue Sky 藍色

BedBox® is the ultimate travel accessory for children up to approximately seven years of age. It functions as a child's hand luggage, a ride-on suitcase and bed/ leg rest\*, all in the same box. Riding through airports on a ride-on suitcase is a fun experience for kids, and relieves some of the travel stress for parents. Made within carry-on dimensions, kids can bring their favourite items along for their flights. Two-year manufacturer's warranty. (Size: 46 x 20 x 36cm)

\*Usage as a bed/leg rest inflight may be subject to individual airline's approval.

BedBox®行李箱是專為約七歲及以下兒童而設的旅行裝備,集手提行李及騎坐 旅行箱於一身,還可以用來躺卧或墊腳\*。騎坐旅行箱向來深受小朋友喜愛,帶著 它與小朋友去旅行,可令旅途更輕鬆暢快,因此亦備受家長追捧。此旅行箱的尺寸 參照手提行李的大小設計,小朋友可將心愛物品帶上機艙,陪伴他們歡度空中旅程。 兩年原廠保養。(尺寸:46 x 20 x 36厘米)

\*個別航空公司對於在機艙使用床墊或腳墊或會有不同規定。

нк\$ 1,550

US\$ 199 (each 每個) HK delivery only 只限府上送貨 (香港)



HK delivery only

#### **Features**

- Weight: 3kg (including mattress)
- · Volume: 20 litres
- · Maximum loading: 35kg
- Patented bed/leg rest feature
- Washable mattress (hand wash and air dry)

- 重量: 3公斤(包括床墊)
- •容量:20公升
- •最高承重量:35公斤
- 專利躺卧及腳墊設計
- 可清洗床墊 (手洗並風乾)









**256. ZIKKO** Dr. Rock Bian Stone Far Infrared Warm Compress Physiotherapy

即刻 Dr. Rock砭石遠紅外線溫敷理療儀 ドクター ロック ベン石遠赤外線温熱治療マッサージャー

This portable far infrared physiotherapy\* rehabilitation device heals fascia and deep tissue inflammation. The warm bian stone probe emits far infrared rays and ultrasonic pulses that benefit the human body. By combining high-speed rotation with the technology, the physiotherapy effect is amplified 100 times. This device is specifically designed to relieve pain brought by sciatica and periarthritis. It also treats joint pain and muscle soreness, and dredges the meridians in your entire body. One-year international warranty. (Size: 24.5 x 7.8 x 25.5cm)

此便攜式遠紅外線理療儀\*可修復筋膜和深部組織炎症。溫暖的砭石探頭發出有益 人體的遠紅外線和超聲波脈衝,結合高速深旋轉技術,理療效果增強100倍。專為 緩解坐骨神經痛和肩肱骨關節炎引起的疼痛而設計,亦可治療關節疼痛和肌肉痠痛, 並疏通全身經絡。一年國際保養。(尺寸:24.5 x 7.8 x 25.5厘米)

HK\$ **3,290** (Hong Kong Retail 香港零售價 \$3,599)

















HK delivery only 只限府上送貨(香港)

900-3200 R/min (輔/分鐘)



Low noise 低噪靜音



Strenath: 25N 力度:25N



22 hours 22小時雷量



Weight: 980a 淨重:980克



#### **257. VONMIE** EMS Style Mat (Foot Massager)

VONMIE 微電流足底按摩器 EMS スタイル マット フット マッサージャー

This foot massage pad\* uses micro-current technology (EMS) to stimulate the foot and leg muscles to boost blood circulation and relieve fatigue in 25-minute treatments. Two selectable modes are available for massaging and muscle training. It features 15 intensity levels to suit your preference. Easy storage and portable, it's fit for your office or home. Comes with remote control and USB charger. One-year manufacturer's warranty. (Size: 31 x 31 x 1.9cm)

這款足底按摩器\*採用EMS微電流技術,可刺激足部及腿部深層肌肉, 每日使用25分鐘,有助改善血液循環及消除疲勞。備有兩種按摩模式 可供選擇,配合15級強度調節,即可促進足部肌肉運動並紓緩放鬆。 輕巧易攜,收納方便,讓您隨時隨地安坐家中或辦公室享受足部按摩。 附有遙控器及USB充電器。一年原廠保養。(尺寸:31 x 31 x 1.9厘米)

HK\$ **459** uss **59** 











#### \*Safety Note 安全提示

#### IMPORTANT NOTES

- Illustrations do not necessarily show the actual size of the items.
- Neither Cathay Pacific nor the publisher are responsible for errors in product descriptions or prices. The points of view expressed in the articles do not reflect those of Cathay Pacific.
- Due to storage limitations, we apologise if any item is out of stock.
- Retail prices are recommended by the respective brands.
- 'Hong Kong Retail Price' is the marked price offered at the respective brand's authorised outlets in Hong Kong SAR, as published on 1 July 2020. Excludes airport and duty free stores.
- All inflight purchases on Cathay Pacific-operated flights are governed by the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.
- Full versions of Cathay Pacific's Terms and Conditions of purchase with Discover the Shop and warranty are available at www.cathaypacific.com/en/discovertheshop.

#### **PAYMENT METHOD**

- In addition to Hong Kong and US dollars, we accept a wide range of other currencies. Consult our cabin crew regarding currencies accepted. With the exception of HKD, all currencies are subject to change without prior notice.
- Credit card purchases will be charged in HKD. Passport validation against the credit card holder may be required.
- Cathay Pacific honours the credit cards shown on the right (except local cards and Electron Visa cards):

#### **ASIA MILES**

Asia Miles can be earned through Discover the Shop purchases.

#### 音尖譜

- 圖片展示之貨品有可能不代表其真實體積。
- 產品説明及價格如有錯誤,國泰航空及出版人概不負責。本刊所刊載的文章 內容並不代表國泰航空的立場。
- 由於機上存貨有限,若未能供應所需貨品,祈請見諒。
- 所有零售價均由個別品牌建議。
- 「香港零售價」是一般香港特別行政區指定商店(機場及免税店除外)的 售價,「国内参考售价」則是一般中國內地指定商店(機場及免税店除外) 的售價。價格以2020年7月1日付印時為準。
- 所有於國泰航班上購買的貨品須受香港特別行政區法例管制。
- 國泰航空《Discover the Shop》銷售條款和細則之完整版本,以及產品保養 細則可於www.cathaypacific.com/zh/discovertheshop下載。

#### 付款方法

- 我們除接受港元、美元付款外,還接受其他貨幣,詳情請向機艙服務員查詢。 除港元價格外,其他貨幣價格因兑換率不同而變動,恕不另行通知。
- 信用卡購物以港元計算。信用卡持有人或須出示有效旅行證件。
- 以下信用卡均可用於國泰機上購物(本土信用卡及Electron Visa除外):











Minimum 最低簽賬額 HK\$100 Maximum 最高簽賬額 HK\$10,000 Selected UnionPay credit cards are accepted for onboard purchase. Please check with cabin crew for details.

指定銀聯信用卡可用於國泰機上購物。 詳情請向機艙服務員查詢。

#### 「亞洲萬里彌」

購買本雜誌內貨品,可以賺取「亞洲萬里通」里數。

WHO WILL EARN 適用會員	WHAT YOU EARN 您可賺取		HOW TO EARN 如何賺取
Asia Miles members 「亞洲萬里通」會員	INFLIGHT 機上雕物 HK\$5 港元 = A1	HOME DELIVERY 府上送貨 HK\$5 港元 = ♣1	Purchase from <i>Discover the Shop</i> and spend a minimum of HK\$500 (net amount) on a single receipt***
Asia Miles members settling payment by basic card of American Express® Cathay Pacific Elite Credit Card, American Express® Cathay Pacific Credit Card, BRC® Cathay Pacific Visa Platinum Card and Cathay Pacific MUFG CARD 「亞洲萬里通」會員使用美國運通國泰航空等尚信用卡、美國運通國泰航空傳用卡、國泰航空RBC Visa白金卡及國泰航空MUFG CARD信用卡之基本卡付款	HK\$5 港元 = A2	HK\$5 港元 = A1	於《Discover the Shop》選購滿500港元** (以單一發票淨價計算)的貨品 **Net payment of HK\$500 or more after discount and any vouchers. Members must present membership card at point of purchase.  自品價值於扣除折扣及使用現金券後,需滿500港元, 會員必須於購物時出示會員卡。 #Letters not acceptable as membership cards. 通知書不能當作會員卡使用。
Cathay Pacific Visa® Card (United States 美國)	HK\$5 港元 = A2	HK\$5 港元 = A1	
Marco Polo Club members <sup>‡</sup> 馬可孛羅會會員 <sup>‡</sup>	HK\$5 港元 = A2	HK\$5 港元 = A2	

Asia Miles™ terms and conditions apply. For details, please visit asiamiles.com. 須受「亞洲萬里通」條款及細則約束。詳情請瀏覽asiamiles.com。

#### **DUTY FREE ALLOWANCES AND REGULATIONS**

keep the original packaging, sales invoice and free gift (if any).

- Tobacco products and alcoholic beverages in this publication will not be sold to minors under the age of 18.
- Consumption of alcoholic beverages purchased inflight is prohibited during the flight.
- Information regarding duty free allowances for various countries can be obtained from our
- It is passengers' responsibility to ensure that the products they purchase inflight meet the duty free allowances and the security requirements of their destination countries.

Cathay Pacific offers our customers a replacement service for inflight sales items with defects.

Please contact our strategic partner Retail In Motion Asia Limited within 30 days from the date

of purchase. Repair service will be provided for products within the warranty period. Please

alterations. Dutiable items may not be replaced due to local customs regulations. These may

We will not accept items which have been damaged due to abuse, misuse, accidents or

## 售後服務

國泰航空提供更換貨品服務,若乘客於機上購買的貨品出現瑕疵,請於購買日 起30日內與本公司的策略夥伴Retail In Motion Asia Limited聯絡。未過保養期 的貨品可獲得專業維修服務。請保留發票、貨品的原有包裝及隨該貨品附送的 贈品(若滴用)。

• 於本航機購物雜誌內所列的香煙及酒精類飲品,均不會向18歲以下人士出售。

• 乘客有責任確保於機上購買之貨品符合目的地國家的免税限額以及安全規定。

本公司不接受因濫用、誤用、意外或改裝而損壞的貨品。部分免税貨品可能限於 海關條例不得退換。該類貨品包括酒精飲料、煙草產品、香水及化妝品。

#### CONTACT METHOD 聯絡方法

攜帶免稅品的限額及規則

Email 電影: cxaftersales@retailinmotion.com

• 乘客不得於航班內飲用於機上購買的酒精類飲品。

• 有關不同國家的免税品限制詳情,請向機艙服務員查詢。

Tel 電話: (852) 3628 7528



At Cathay Pacific, we are committed to protecting your personal data and your privacy. For information about our Cathay Pacific Customer Privacy Policy, please scan the QR code. 國泰航空致力保障您的個人資料及私隱。如欲深入了解國泰航空的客戶私隱政策,歡迎掃瞄QR碼查閱。

#### KEY TO TERMS USED IN DISCOVER THE SHOP 標題說明



AFTER SALES SERVICE

LIMITED EDITION 限量版

Only available for a certain period or in a limited quantity 只在限定時間內發售或數量有限的貨品

DUTY FREE FXCI USIVE 免税市場事售 Only available to the duty free distribution channels 免税市場銷售渠道獨家發售的貨品

PREFLIGHT EXCLUSIVE 獨家預訂服務 Only available through preflight order made inflight or online 需於機上或網上預訂該貨品 CATHAY PACIFIC FXCI LISIVE 國泰獨家發售 Only available within the Cathay Pacific network 國泰航空獨家發售的貨品

CATHAY PACIFIC GROUP EXCLUSIVE 國泰集團獨家發售

Only available within the Cathay Pacific Group network 國泰集團獨家發售的貨品



The difference between Discover the Shop's listed price and the price offered at the brand's specialty shops and authorised outlets in Hong Kong SAR, as published on 1 July 2020, excluding airport and duty free stores. (Discover the Shop) 内的零售價與香港特別行政區 品牌専門店及特約零售商之零售價比較的差額・以 2020年7月1日出版磁為進・機場及免税店除外。

LAG restrictions apply 受液體、壓縮氣體及凝膠狀物品之限制

交流管,继续集更及经验式能应之符号 Passengers may keep liquid, aeroot and gell items purchased at duty free stores in hand luggage with proof of purchase and product kept in a sealed, tamper-vicedent bag. Please note that some destinations have cabin luggage restrictions on liquid gas and aeroot litems over 100ml. Please contact our cabin cree and aeroot litems over 100ml. Please contact our cabin 来来可愿处保证费业的企业。 来来可愿处保证费业的企业。 是一个专业的企业,但是一个专业的企业。 是一个专业的企业。 是一个专业。 是一个专业的企业。 是一个专业。 是一个一个

#### Scent categories 香氣分類













# ESTĒE LAUDER